SM Mawlamyaing Hotel Ltd
The Campus, 1 Office Park, Rain Tree Drive, Pun Hlaing Estate
Hlaing Thayar Township, Yangon 11401, Myanmar

Chairman
Myanmar Investment Commission
Yangon
Republic of the Union of Myanmar

Date: 02.02.18

Subject: **Submission of the Endorsement Application Form**

Your Excellency,

SM Mawlamying Hotel Ltd., a company based in Myanmar and incorporated in accordance with Myanmar Companies Act, Certificate of Incorporation and Form of Permit are issued on 8th August, 2017 as Registration and Permit No. 405 FC / 2017-2018 (YGN) by this office as a one hundred percent foreign owned company.

Name of Shareholders and Shareholding Ration are as follow;

(1) SM Mawlamyaing Pte Ltd (99.9%)
(2) SM Asset Holding Pte. Ltd (0.1%)

The details of the endorsement application form are as per attached.

We seek your kind consideration and approval of our application.

Yours sincerely

Mr. Steve Sven Chu
Director
SM Mawlamyaing Hotel Limited

ပုံစံ (၄-က)

အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

စာအမှတ် ၊

ရက်စွဲ ၊၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ၂ လ ၂ ရက်

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ၃၇နှင့် အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များအား ဖြည့်စွက်၍ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာကို တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏

(က) အမည် : Mr. Chu Sven Steve

(ခ) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်သို့မဟုတ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ် အမှတ်/နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ် : KJ0435450

(ဂ) နိုင်ငံသား : Chinese

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ/ မှတ်ပုံတင်ထားသော ကုမ္ပဏီလိပ်စာ : Apt 2- 1901, Jinlin Tiandi 139 Danshui Road Shanghai 200020 China

(င) တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ်/အီးမေးလ်လိပ်စာ : alexandersemionov@smassetholdings.com

(စ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား (အသေးစိတ်ဖော်ပြရန်) : ဟိုတယ်ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်းများ

မှတ်ချက်။ အောက်ပါအချက်များကိုပူးတွဲတင်ပြရန်-

(၁) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အထောက်အထားမိတ္တူ၊

(၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်မိတ္တူနှင့်နိုင်ငံကူးလက်မှတ်မိတ္တူ၊

(၂) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင် လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါက လျှောက်ထားသူ၏-

(က) အမည် : Mr. Alexander Semionov

(ခ) ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည် :

(လျှောက်ထားသူသည် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက)

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် : X1335116

(ဃ) နိုင်ငံသား : Swiss

(င) မြန်မာနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့် လိပ်စာ : Block 43, Nawaday Housing, Hlaing Taryar Township, Yangon, Myanmar

(စ) တယ်လီဖုန်း /ဖက်စ် : +95 9 252255690

(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ : alexandersemionov@smassetholdings.com

မှတ်ချက်။ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာပူးတွဲတင်ပြရန်

၃။ ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန်

- ☐ ရာခိုင်နှုန်းပြည့်
- ☐ ဖက်စပ်ပြုလုပ်ခြင်း (ဖက်စပ်စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)
- ☐ အခြားသဘောတူညီချက်ပုံစံတစ်မျိုးမျိုးဖြင့်ဆောင်ရွက်ခြင်း (စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး-------------------------------%

အစိုးရဌာန ၊ အစိုးရ အဖွဲ့အစည်း၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး----------------------------%

နိုင်ငံခြားသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး : ၁၀၀%

၄။ အစုရှယ်ယာ ၁၀% နှုန်းနှင့်အထက်ပိုင်ဆိုင်သောအစုရှယ်ယာများစာရင်း

စဉ်	အစုရှယ်ယာရှင်အမည်	နိုင်ငံသား	အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု%
1	SM Mawlamyaing Pte Ltd	Singapore Company	99.9%
2	SM Asset Holding Pte Ltd	Singapore Company	0.1%

၅။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း : အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁ ၀၀၀ ၀၀၀ (ထပ်မံတိုးမြှင့်ရန်ရှိ)

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား : သာမာန်အစုရှယ်ယာ (Ordinary Share)

(ဂ) အစုရှယ်ယာများကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ : ၁ ၀၀၀ ၀၀၀ (ထပ်မံတိုးမြှင့်ရန်ရှိ)

မှတ်ချက်။ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း/သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံ စည်းမျဉ်း ပူးတွဲတင်ပြရန်

၆။ မတည်ငွေရင်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ-

ကျပ်/ **US$** (သန်းပေါင်း)

(က) ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်သည့်မတည်ငွေရင်း
ပမာဏ/ ရာခိုင်နှုန်း

(ခ) နိုင်ငံခြားမှယူဆောင်လာသည့်မတည်ငွေရင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာကိုးသန်း
ပမာဏ/ ရာခိုင်နှုန်း

စုစုပေါင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာကိုးသန်း

၇။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် သက်တမ်း : နှစ်ပေါင်း ငါးဆယ် (၅၀) နှစ်

၈။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသ(များ)/တည်နေရာ : ဦးပိုင်အမှတ် ၂၆၁/င၊ ၂၆၁/ဈ၊ ၃၀၃/ခ ကွင်းအမှတ် ၅၈/ပန်းပဲတန်း၊ ပန်းပဲတန်းရပ်ကွက်၊ မော်လမြိုင်မြို့၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ မွန်ပြည်နယ်။

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး /ပမာဏ : အမေရိကန်ဒေါ်လာကိုးသန်း

၉။ သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ ခွင့်ပြုချက်၊ လိုင်စင်၊ ပါမစ်စသည်တို့ ရရှိပြီးပါက ပူးတွဲတင်ပြရန်။

၇။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် သက်တမ်း ၂၆ ၅၀

၈။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသ(များ)/တည်နေရာ ကွင်းအမှတ်-၁၅၈ ဟင်းသာ ကန်ရပ်ကွက် မော်လမြိုင်မြို့၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ မွန်ပြည်နယ်

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး/ပမာဏ [illegible]

၉။ သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ ခွင့်ပြုချက်၊ လိုင်စင်၊ ပါမစ်စသည်တို့ ရရှိပြီးပါက ပူးတွဲတင်ပြရန်။

၁၀။ လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်နေခြင်း ☐ ရှိ၊ ☑ မရှိ

ရှိပါကလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေကို ဖော်ပြပေးရန်

....

....

၁၁။ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားလွှာများကို တင်ပြလျှောက်ထားခြင်းရှိ/မရှိ ဖော်ပြရန်။

☑ မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

☐ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် Steve Sven Chu

ရာထူး Director

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် [signature]

ကတိဝန်ခံချက်

အထက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူမှပေးအပ်သည့် အချက်အလက်များအားလုံးသည် မှန်ကန်မှု ရှိပါကြောင်းအာမခံပါသည်။

ဤအတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာတွင် အတည်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးရန်အတွက် ကော်မရှင်မှ စိစစ်ရာ၌ လိုအပ်သည့်အချက်အလက်များကို လျှောက်ထားသူကပေးအပ်ရန် ပျက်ကွက်ပါက အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာကို ငြင်းပယ်ခြင်း သို့မဟုတ် စိစစ်ရာ၌ မလိုလားအပ်သည့် နှောင့်နှေး ကြန့်ကြာခြင်းတို့ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာသဘောပေါက် နားလည်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ချမှတ်မည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကိုလည်း လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် Steve Sven Chu

ရာထူး Director

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် [signature]

Form (4 -A)

Endorsement Application Form

To,

Chairman

Myanmar Investment Commission

Reference No.

Date. 2 . 2. 2018

I do apply for the endorsement in accordance with the Section 37 of the Myanmar Investment Law by furnishing the following particulars:

1. The Investor's :-
   - (a) Name .... Mr. Chu Sven Steve
   - (b) Company Registration No/ ID No/ National Registration Card No /Passport KJ0435450
   - (c) Citizenship .... Chinese
   - (d) Address/ Address of Registered Office Apt 2-1901, Jinlin Tiandi 139 Danshui Road Shanghai 200020 China
   - (e) Phone /Fax / E -mail: alexandersemionov@smassetholdings.com
   - (f) Type of Business(to describe in detail) Business of Hotel Services

   Note: The following documents need to be attached according to the above paragraph (1) :-
   - (1) Company Registration Certificate (copy);
   - (2) ID No/ National Registration Card (copy) and Passport (copy);
2. If the investor don't apply for endorsement by himself / herself, the applicant;
   - (a) Name........ Mr. Alexander Semionov
   - (b) Name of contact person ....

     (if applicant is business organization)

   Note: describe with attachment of letter of legal representative
   - (c) ID No./ National Registration Card No./Passport No. X1335116
   - (d) Citizenship .... Swiss
   - (e) Address in Myanmar : Block 43, Nawaday Housing, Hlaing Tharyar Township, Yangon, Myanmar
   - (f) Phone / Fax : + 95 9 252255690
   - (g) E-mail : alexandersemionov@smassetholdings.com

3. Type of business organization to be formed:-

☑ One Hundred Percent ☐ Joint Venture (To attach the draft of JV agreement)

☐ Type of Contractual Basis (To attach draft contract/agreement)

Share Ratio (Local) .... %

Share Ratio(Government Department/Organization) .... %

Share Ratio(Foreigner) .... 100 %

4. List of Shareholders Owned 10 % of the Shares and Above

No	Name of Shareholder	Citizenship	Share Percentage
1	SM Mawlamyaing Pte. Ltd.	Singapore Company	99.9%
2	SM Asset Holding Pte. Ltd.	Singapore Company	0.1%

5. Particulars of Company Incorporation

(a) Authorized Capital .... USD 1,000,000 (to be increased)

(b) Type of Share .... Oridinary Share

(c) Number of Shares .... 1,000,000 (to be increased)

....

Note: Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted with regard to above paragraph 5.

6. Particulars of Paid-up Capital of the Investment

Kyat/US$ (Million)

(a) Amount/Percentage of local capital to be contributed ....

(b) Amount/Percentage of foreign capital to be brought in .... 9 Million USD

Total 9 Million USD

7. Particulars of the Investment Project-

   (a) Investment location(s)/place(s)
   Mon State, Mawlamyaing District, Mawlamyaing Town, Pabedan Ward, Kwin No. 58/Pabedan

8. Amount of Investment 9 Million USD

9. The liscense, Permit, Permission, and etc; of the relevant organizations shall be attached if they are received.

10. Commencement of Business ☐ Yes ☑ No

    If it is commenced , describe the performance of business activities;

    ....

11. Describe whether other applications are being submitted together with the Endorsement Form or not:

    ☑ Land Rights Authorization Application

    ☐ Tax Incentive Application

Signature of the applicant

Name: Steve Sven Chu
Title: Director
Department /Company
(Seal/Stamp)

Date:----------------------------

Undertaking

I / We hereby declare that the above statements are true and correct to the best of my/our knowledge and belief.

I /We fully understand that endorsement application may be denied or unnecessarily delayed if applicant fails to provide required information to access by Commission for issuance of endorsement.

I/We hereby declare to strictly comply with terms and conditions set out by the Myanmar Investment Commission .

Signature of the applicant

Name: Steve Sven Chu
Title: Director
Department /Company
(Seal/Stamp)

Date: 17.10.2017

Dated this 01.02.18

****

POWER OF ATTORNEY

****

by

SM Mawlamyaing Hotel Limited

to

Mr. Alexander Semionov

POWER OF ATTORNEY

SM Mawlamying Hotel Limited, Certificate of Incorporation and Form of Permit No. 405 FC / 2017-2018 (YGN), a Company duly registered and existing under the Myanmar Companies Act, Republic of the Union of Myanmar (hereinafter the "Company") does expressly agree and consent to the following grant.

NOW, THIS DEED WITNESSETH that the Company hereby AUTHORISES and APPOINTS:

Name : Mr. . Alexander Semionov ;
Passport No: X1335116
Address : Block 43, Nawaday Housing, Hlaing Thar Yar Township, Yangon, Myanmar

Phone: +95 9 252255690
E-mail: alexandersemionov@smassetholdings.com

as its attorney in fact (the "Attorney") to represent and act on behalf of the Company.

1. The Attorney shall have the power and authority to act for and on behalf of the Company in respect of any transactions related to the Endorsement Application with the Myanmar Investment Commission and to do all acts, deeds, matters and things whatsoever as amply and effectually to all intents and purposes as the Company could itself do, and in particular to perform any and all of the following acts:

    a. Execute documents and letters on behalf of the Company.

    b. To carry on any and all negotiations and transactions on behalf of the Company with any government or public body, to execute and deliver all necessary documents and other instruments and to take any and all action in connection therewith necessary or proper to the consummation of any such transaction.

    c. To appear before any governmental body or official, including other relevant ministries in the Republic of the Union of Myanmar, and to execute before it or him any declaration, statement or other instrument required for the conclusion or consummation of any transaction which the Attorney is authorized herein to consummate.

    d. To prepare, modify, sign, verify, certify, file or collect any documents, forms, statements and approvals required to be filed with or issued by any competent authority established under the provisions of applicable laws, in particular the corporate regulatory authorities, of Myanmar and elsewhere.

    e. To make, declare, swear, affirm, sign, verify, execute, register and deliver the applications, affidavits, declarations, petitions, notices, papers, deeds, assurances, instruments and agreements, documents and writing, acts, matters and things whatever usual, necessary or expedient for or in furtherance of all or any of the aforementioned purposes.

2. This Power of Attorney shall be revocable at the will of the Company at any time, whereupon the Attorney shall immediately cease acting on the Company's behalf and discontinue representing that he possesses the authority to act on the Company's behalf.

3. The Attorney may generally do all such acts as he may think necessary, appropriate or desirable as fully and effectively as the Company would do.

4. The Attorney may use this Deed as proof of his ability to represent and transact on behalf of the Company.

AND THE COMPANY HEREBY agrees to ratify and confirm whatsoever the Attorney shall lawfully do or cause to be done by virtue of this Deed including anything which shall be done between the revocation of this Deed in any manner and notice of the such revocation reaching the Attorney and the Company hereby declares that everything which the Attorney shall lawfully do or cause to be done in pursuance of this Deed after such revocation as aforesaid shall be valid and effectual in favour of any person claiming the benefit thereof and acting in good faith who before the doing thereof shall not have had express written notice of such revocation.

IN WITNESS WHEREOF we have hereunto set our hand upon the day and year first above written.

Signature: --
Name: Chu Sven Steve
Title: Director

Witnessed by

Signature: --
Name: Paul Pasquier
Title: Hotel Training Manager

備註 / OBSERVATIONS

1

KJ0435450

KJ0435450

中華人民共和國香港特別行政區
HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

護照 PASSPORT | 類別 / TYPE P | 簽發國代碼 / CODE OF ISSUING STATE CHN | 護照號碼 / PASSPORT NO. KJ0435450



姓 / SURNAME
瞿 / CHU

名 / GIVEN NAMES
世文 / SVEN STEVE

國籍 / NATIONALITY
CHINESE

性別 / SEX
M

出生日期 / DATE OF BIRTH
03 APR 51

出生地點 / PLACE OF BIRTH
USA

簽發日期 / DATE OF ISSUE
15 MAY 15

有效期至 / DATE OF EXPIRY
15 MAY 25

簽發機關 / AUTHORITY
香港特別行政區入境事務處
IMMIGRATION DEPARTMENT, HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

HKPIC XD817077(6)

P<CHNCHU<<SVEN<STEVE<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
KJ04354502CHN5104039M2505152XD8170776<<<<<22

港澳居民来往内地通行证



瞿世文
CHU, SVEN STEVE

出生日期 1951.04.03
性别 男

有效期限 2015.06.05-2025.06.04

签发机关 公安部出入境管理局

证件号码 H60261598
换证次数 00

THIS CARD IS INTENDED FOR ITS HOLDER TO TRAVEL TO THE MAINLAND OF CHINA

1b

The Government of the Republic of the Union of Myanmar
Ministry of Planning and Finance
Directorate of Investment and Company Administration
No.1, Thitsar Road, Yankin Township, Yangon.

Letter No:DICA-10 / 1 / 2017 (14145)
Dated 7th December, 2017.

To

Mr. Steven Howard Nelson
Director,
SM Mawlamyaing Hotel Ltd.
The Campus, 1 Office Park, Rain Tree Drive,
Pun Hlaing Estate, Hlaing Thayar Township, Yangon.

Subject: Certificate of Incorporation and Form of Permit Issued.

1. Upon the application of **SM Mawlamyaing Hotel Ltd.** in accordance with Myanmar Companies Act, Certificate of Incorporation and Form of Permit are issued on 8th August, 2017 as Registration and Permit No. 405 FC / 2017-2018 (YGN) by this office as a Private Company Limited.

2. The purpose of issuance of these Certificates are to enable **SM Mawlamyaing Hotel Ltd.** for the use of its name in compliance with the Myanmar Companies Act and the company needs to be comply with existing Laws, Rules and Regulations in carrying out the business mentioned in its Memorandum of Association.

For Director General,
(Myo Min - Director)

Copy to

Director General
(Internal Revenue Department.)

Managing Director
(Myanma Foreign Trade Bank.)

Managing Director
(Myanma Investment and Commercial Bank.)

Assistant General Manager
(Myanma Economic Bank)

General Manager
(The All Banks which have obtained
Authorized Dealer License)

Issue (Reg)

MINISTRY OF PLANNING AND FINANCE
DIRECTORATE OF INVESTMENT AND COMPANY ADMINISTRATION

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

စီမံကိန်းနှင့်ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ..၄၀၅အက်ဖ်စီ......../.....၂၀၁၇-၂၀၁၈ (ရက)

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ....အက်စ်အမ် မော်လမြိုင် ဟိုတယ် လီမိတက်........

...................................အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက်

ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၂၀၁၇ခုနှစ်၊ ....ဩဂုတ်........လ၊ ၈...ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(မျိုးမင်း၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF PLANNING AND FINANCE

CERTIFICATE OF INCORPORATION

NO. ....405 FC...... of ....2017-2018 (YGN)

I hereby certify that ....SM MAWLAMYAING HOTEL LIMITED..........

.... is incorporated under the Myanmar Companies Act as a Limited Company on the

..................EIGHTH.............................. day of ...AUGUST..........................

..................TWO THOUSAND AND SEVENTEEN..

For Director General
(Myo Min - Director)
Directorate of Investment and Company Administration

ဤကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်သည်(၈–၈–၂၀၁၇)မှ (၇–၈–၂၀၂၂) ရက်နေ့အထိ (၅)နှစ် သက်တမ်းအတွက်သာ ဖြစ်သည်။ သက်တမ်းမကုန်ဆုံးမီ (၃)လအလိုတွင် သက်တမ်းတိုးရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာနသို့ လျှောက်ထားရမည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(သက်ပိုင်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)

ORIGINAL

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF PLANNING AND FINANCE

FORM 1

FORM OF PERMIT

(See section 27 A)

Permit No. 405FC / 2017-2018 (YGN)

Date 8th August 2017

The Ministry of Planning and Finance of the Government of the Republic of the Union of Myanmar in pursuance of the Myanmar Companies Act hereby grants a permit to the SM MAWLAMYAING HOTEL LIMITED. in respect of which particulars are detailed below, to carry on its business within the Republic of the Union of Myanmar subject to the provisions contained in the said Act.

(1)	Name of the Company	SM Mawlamyaing Hotel Ltd.
(2)	Country of incorporation of the company.	The Republic of the Union of Myanmar.
(3)	Location of the company's Head Office and / or Principal Office in the Republic of the Union of Myanmar.	The Campus, 1 Office Park, Rain Tree Drive, Pun Hlaing Estate, Hlaing Thayar Township, Yangon.
(4)	The object for which the company is formed (field of business).	Mentioned in back page.
(5)	(a) The amount of Capital and the number of shares into which the Capital is divided.	USD 1,000,000 divided into 1,000,000 shares of USD 1 each.
	(b) If more than one class of shares is authorised, the description of each class.	Only one class.
(6)	The names, addresses and nationality of the directors.	As per List attached.
(7)	The maximum amount of indebtedness which may be incurred by the company and also a prohibition against the contracting of debts in excess of that amount.	As per conditions attached.
(8)	Period of validity of permit.	August 8, 2017 to August 7, 2022.
(9)	Statement of compliance with legal requirements for issue of Capital including the amount to be paid in before business is commenced.	As per conditions attached.
(10)	Statement of compliance with such conditions as may be prescribed.	The conditions attached to the permit and conditions as may be prescribed from time to time are also to be strictly adhered to by the company.

By order

For Director General
(Myo Min - Director)

Directorate of Investment and Company Administration

The business objectives mentioned in the Memorandum of Association shall be allowed to perform.If it is necessary, permit or license from relevant Union Ministries, Departments and Organizations of the Republic of the Union of Myanmar must be obtained in accordance with existing laws, rules and regulations.

1. To open and operate hotels, motels, inns, recreation centres, road house, holiday camps of all kinds.
2. To buy hotel supplies materials such as crockery, cutlery and other related tools and equipments.
3. To provide hotel catering services, entertainments and other related services of hotel industry.

For Director General
(Thet Paing- Deputy Director)

Issued Date:

1b

012623

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

အက်စ်အမ် မော်လမြိုင် ဟိုတယ် လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

နှင့်

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

◆◆◆◆

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

AND

Articles Of Association

OF

SM MAWLAMYAING HOTEL LIMITED

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာရှင်များဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

အက်စ်အမ် မော်လမြိုင် ဟိုတယ် လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

၁။ ကုမ္ပဏီ၏ အမည်သည် **အက်စ်အမ် မော်လမြိုင် ဟိုတယ် လီမိတက်** ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင် အလုပ်တိုက်သည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်းတည်ရှိရမည်။

၃။ ကုမ္ပဏီ တည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ တစ်ဖက်စာမျက်နှာပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

၄။ အစုဝင်များ၏ ပေးရန်တာဝန်ကိုကန့်သတ်ထားသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ် မ,တည်ငွေရင်းမှာ **USD 1,000,000.00 (အမေရိကန်ဒေါ်လာ တစ်သန်းတိတိ)** ဖြစ်၍ **USD 1.00 (အမေရိကန်ဒေါ်လာ တစ်ဒေါ်လာ တိတိ)** တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း **(1,000,000)** ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

ကုမ္ပဏီတည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ -

၁။ အောက်ပါလုပ်ငန်းများကို မိမိတစ်ဦးတည်းဖြစ်စေ၊ ပြည်တွင်း သို့မဟုတ် ပြည်ပ လုပ်ငန်းရှင်များ သို့မဟုတ် လုပ်ငန်းအဖွဲ့အစည်းများနှင့် ဖက်စပ်၍ဖြစ်စေ၊ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်းဖြစ်စေ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန် -

(၁) ဟိုတယ်များ၊ မိုတယ်များ၊ အင်းများ၊ အနားယူ အပန်းဖြေစခန်းများ၊ လမ်းခရီးတွင် ရပ်နားတည်းခိုနိုင်သည့် အိမ်များ၊ အားလပ်ရက် အပန်းဖြေ စခန်းများကို ဖွင့်လှစ်ရေးနှင့် ဆောင်ရွက်ရေးလုပ်ငန်းများ လုပ်ကိုင်ရန်၊

(၂) ဟိုတယ်သုံးပစ္စည်းများဖြစ်သည့် အိုး၊ ခွက်၊ ပန်းကန်၊ ဇွန်း၊ ခက်ရင်း၊ ဓား စသည်များနှင့် အခြားသောဆက်နွယ် ပက်သက်သည့် ကိရိယာတန်ဆာပလာများကို ဝယ်ယူခြင်း လုပ်ငန်းများ လုပ်ကိုင်ရန်၊

(၃) ဟိုတယ်တွင်း ကျွေးမွေးဧည့်ခံခြင်း ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်းများ၊ ဖျော်ဖြေရေး လုပ်ငန်းများနှင့် အခြားဟိုတယ်နှင့် ပက်သက်သမျှ ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်းများလုပ်ကိုင်ရန်၊

၂။ တည်ဆဲဥပဒေနှင့် အမိန့်များကခွင့်ပြုသော မည်သည့် လုပ်ငန်းကိုမဆို ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လွယ်ကူစွာ ဆောင်ရွက်နိုင်စွမ်းရှိသည်ဟု ထင်မြင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ ကုမ္ပဏီ၏ ရပိုင်ခွင့်များနှင့် တန်ဖိုးကိုတိုးစေမည်ဟု ထင်မြင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ ၎င်းတို့အပေါ် အမြတ်အစွန်း ထွက်စေမည်ဟု ထင်မြင်လျှင်လည်းကောင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်၊

၃။ ငွေကြေးဆိုင်ရာကိစ္စရပ်များကိုလုပ်ကိုင်ရန် ကုမ္ပဏီမှ သင့်တော်လျောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ၊ ဘဏ်၊ သို့မဟုတ်၊ ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှမဆို ငွေချေးယူရန်၊

ခြွင်းချက် ။ ။ ကုမ္ပဏီသည် အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များကို ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ဖြစ်စေ၊ အခြားမည်သည့်အရပ်ဒေသ၌ဖြစ်စေ၊ အချိန်ကာလအလိုက် တည်မြဲနေသော တရားဥပဒေများ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များကခွင့်ပြုထားသည့် လုပ်ငန်းများမှအပ အခြားလုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုပါ။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း၌ အချိန်ကာလအားလျော်စွာ တည်မြဲနေသည့် တရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များနှင့် လျော်ညီသင့်တော်ခြင်း သို့မဟုတ် ခွင့်ပြုထားရှိခြင်းရှိမှသာလျှင် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်မည်ဟု ခြွင်းချက်ထားရှိပါသည်။

အောက်တွင်၊ အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကိုကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
1	**SM MAWLAMYAING PTE. LTD.** 146 ROBINSON ROAD #07-01 SINGAPORE (068909) <u>CORPORATE REPRESENTATIVE:</u> **Mr. Chu Sven Steve** Apt 2 - 1901, Jinlin Tiandi 139 Danshui Road Shanghai 200020 China	**Incorporated in the Republic of Singapore** Company Registration No.: 201716110M **Nationality :** Chinese **Passport No.:** KJ0435450	999	
2	**SM ASSET HOLDINGS PTE. LTD.** 146 ROBINSON ROAD #07-01 SINGAPORE (068909) <u>CORPORATE REPRESENTATIVE:</u> **Mr. Chu Sven Steve** Apt 2 - 1901, Jinlin Tiandi 139 Danshui Road Shanghai 200020 China	**Incorporated in the Republic of Singapore** Company Registration No.: 201700932Z **Nationality :** Chinese **Passport No.:** KJ0435450	1	

နေ့စွဲ ။ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ် လ၊ (၈) ရက်။

အထက်ပါ လက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

U SUN TUN BA, C.P.A, F.B.S.A
Certified Public Accountant P 27
(AUDITOR)

U SUN TUN BA, C.P.A, F.B.S.A AUDIT YANGON

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာရှင်များဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

အက်စ်အမ် မော်လမြိုင် ဟိုတယ် လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

၁။ ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့် လိုက်လျောညီထွေမဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲ ပထမဇယားပုံစံ ' က ' ပါစည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၇(၂)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် မလိုက်နာမနေရ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် အစဉ်သဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့်မသက်ဆိုင်သော ကုမ္ပဏီ

၂။ ဤကုမ္ပဏီသည် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ အောက်ပါ သတ်မှတ်ချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

(က) ဤကုမ္ပဏီက ခန့်အပ်ထားသော ဝန်ထမ်းများမှအပ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်အရေအတွက်ကို ငါးဆယ်အထိသာ ကန့်သတ်ထားသည်။

(ခ) ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်) တစ်စုံစုံအတွက် ငွေထည့်ဝင်ရန် အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

မ,တည်ရင်းနှီးငွေနှင့် အစုရှယ်ယာ

၃။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ် မ,တည်ငွေရင်းမှာ USD 1,000,000.00 **(အမေရိကန်ဒေါ်လာ တစ်သန်း တိတိ) ဖြစ်၍** USD 1.00 **(အမေရိကန်ဒေါ်လာ တစ်ဒေါ်လာ တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (1,000,000) ခွဲထားပါသည်။** ကုမ္ပဏီ၏ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အထွေထွေ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

၄။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပါပြဋ္ဌာန်းချက်များကို မထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာများသည် ဒါရိုက်တာများ၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှု အောက်တွင် ရှိစေရမည်။ ၎င်းဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား သတ်မှတ်ချက် အခြေအနေတစ်စုံတစ်ရာဖြင့် အစုရှယ်ယာများကိုခွဲဝေချထားခြင်း သို့မဟုတ် ထုခွဲရောင်းချခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

၅။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်များကို အထွေထွေမန်နေဂျာ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်သည့် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များက လက်မှတ်ရေးထိုး၍ ကုမ္ပဏီ၏ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထုတ်ပေးရမည်။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်သည် ပုံပန်းပျက်ခြင်း၊ ပျောက်ဆုံးခြင်း သို့မဟုတ် ပျက်စီးခြင်းဖြစ်ပါက အဖိုးအခဖြင့် ပြန်လည်အသစ်ပြုလုပ်ပေးမှုကို သော်လည်းကောင်း၊ ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆသော အခြား သက်သေခံ အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာကို တင်ပြစေ၍ သော်လည်းကောင်း ထုတ်ပေးနိုင်သည်။ ကွယ်လွန်သွားသော အစုရှယ်ယာရှင်တစ်ဦး၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်ကို ဒါရိုက်တာများက အသိအမှတ်ပြုပေးရမည် ဖြစ်သည်။

၆။ ဒါရိုက်တာများသည် အစုရှင်များက ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအတွက် မပေးသွင်းရသေးသော ငွေများကို အခါအားလျော်စွာ တောင်းဆိုနိုင်သည်။ အစုရှင်တိုင်းကလည်း ၎င်းတို့ထံတောင်းဆိုသည့် အကြိမ်တိုင်းအတွက် ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်သည့်အချိန်နှင့်နေရာတွင် ပေးသွင်းစေရန် တာဝန်ရှိစေရမည်။ ဆင့်ခေါ်မှုတစ်ခုအတွက် အရစ်ကျပေးသွင်းစေခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့မဟုတ် ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းတို့ကို ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်နိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ

၇။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက တစ်စုံတစ်ရာ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမှု မပြုလုပ်သမျှ ဒါရိုက်တာများ၏ အရေအတွက်သည် (၂) ဦးထက်မနည်း၊ (၁၅)ဦး ထက်မများစေရ။

ပထမဒါရိုက်တာများသည်-

(၁) **Mr. Chu Sven Steve**

(၂) **Mr. Steven Howard Nelson**

တို့ဖြစ်ကြပါသည်။

၈။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့အနက်မှ တစ်ဦးကို မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာအဖြစ် အချိန်အခါအလိုက် သင့်လျော်သော သတ်မှတ်ချက်များ၊ ဉာဏ်ပူဇော်ခများဖြင့် ခန့်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး အခါအားလျော်စွာ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က ပေးအပ်သော အာဏာများ အားလုံးကို ၎င်းကအသုံးပြုနိုင်သည်။

၉။ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးဖြစ်မြောက်ရန် လိုအပ်သော အရည်အချင်းသည် ကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာအနည်းဆုံး (-) စုကို ပိုင်ဆိုင်ခြင်းဖြစ်၍ ၎င်းသည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၅ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို လိုက်နာရန် တာဝန်ရှိသည်။

၁၀။ အစုရှယ်ယာများ လွှဲပြောင်းရန် တင်ပြချက်ကို မည်သည့် အကြောင်းပြချက်မျှ မပေးပဲ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့သည် ၎င်းတို့၏ ပြည့်စုံ၍ ချုပ်ချယ်ခြင်းကင်းသော ဆင်ခြင်တွက်ဆမှုဖြင့် မှတ်ပုံတင်ရန် ငြင်းဆိုနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ

၁၁။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့သင့်လျော်သည် ထင်မြင်သည့်အတိုင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် တွေ့ဆုံဆွေးနွေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊ အချိန်မှန်စည်းဝေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာဦးရေ သတ်မှတ်ခြင်းတို့ကိုဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ ယင်းသို့ မသတ်မှတ်ပါက ဒါရိုက်တာနှစ်ဦး တက်ရောက်လျှင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရမည်။ အစည်းအဝေးတွင် မည်သည့်ပြဿနာမဆို ပေါ်ပေါက်ပါက မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ၏ အဆုံးအဖြတ်သည် အတည်ဖြစ်ရမည်။ မည်သည့်ကိစ္စများကိုမဆို မဲခွဲဆုံးဖြတ်ရာတွင် မဲအရေအတွက်တူနေပါက သဘာပတိသည် ဒုတိယမဲ သို့မဟုတ် အနိုင်မဲကို ပေးနိုင်သည်။

၁၂။ ဒါရိုက်တာများ၏ အစည်းအဝေးကို မည်သည့်ဒါရိုက်တာကမဆို အချိန်မရွေး ခေါ်ဆိုနိုင်သည်။

၁၃။ ဒါရိုက်တာအားလုံးက လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော ရေးသားထားသည့် ဆုံးဖြတ်ချက် တစ်ရပ်သည် နည်းလမ်းတကျ ခေါ်ယူ ကျင်းပသော အစည်းအဝေးက အတည်ပြုသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကဲ့သို့ပင် ကိစ္စအားလုံးအတွက် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

ဒါရိုက်တာများ၏လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့် တာဝန်များ

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယားပုံစံ(က)ပါ စည်းမျဉ်းအပိုဒ် ၇၁ တွင် ပေးအပ်ထားသော အထွေထွေအာဏာများကို မထိခိုက်စေဘဲ ဒါရိုက်တာများသည် အောက်ဖော်ပြပါအာဏာများ ရှိရမည်ဟု အတိအလင်း ထုတ်ဖော်ကြေငြာသည်။ အာဏာဆိုသည်မှာ -

(၁) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆသော တန်ဖိုးနှင့် စည်းကမ်းများ၊ အခြေအနေများ သတ်မှတ်၍ ကုမ္ပဏီက ရယူရန်အာဏာရှိသည့် မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများမဆို ဝယ်ယူရန် သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ရယူပိုင်ဆိုင်ရန်အပြင် ကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆို သင့်တော်သော စည်းကမ်းချက်များ သတ်မှတ်၍ ရောင်းချခြင်း၊ အငှားချခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ခြင်း သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်ရန်။

(၂) သင့်လျော်သော စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များဖြင့် ငွေကြေးများကို ချေးငှားရန် သို့မဟုတ် အဆိုပါ ချေးငှားသော ငွေကြေးများကို ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်အတွက် အာမခံများထားရှိရန်အပြင်၊ အထူးသဖြင့် ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒီဘင်ချာများ၊ ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်)များ၊ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင် ယခုလက်ရှိနှင့် နောင်ရှိမည့် ပစ္စည်းများအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ ထုတ်ဝေရန်။

(၃) ဤကုမ္ပဏီက ရယူထားသော အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ငွေကြေးအားဖြင့်ပေးချေရန်၊ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများ၊ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံစာချုပ်များကို ထုတ်ပေးရန်၊ ထို့အပြင် ငွေအပြည့်ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာများအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ သဘောတူညီသကဲ့သို့ ထုတ်ဝေပေးရန်နှင့် အဆိုပါ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံစာချုပ်များဖြင့် ထုတ်ဝေပေးရာ၌ ခေါ်ဆိုခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ဖြစ်စေ၊ ထိုကဲ့သို့ မဟုတ်ဘဲ ဖြစ်စေ ထုတ်ပေးရန်။

(၄) ဤကုမ္ပဏီနှင့် ပြုလုပ်ထားသော ကန်ထရိုက်စာချုပ်များ၊ တာဝန်ယူထားသည့် လုပ်ငန်းများ ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ခြင်းအလို့ငှာ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းရပ်များအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ပေါင်နှံ၍သော်လည်းကောင်း၊ အပေါင်ပြု၍သော် လည်းကောင်း၊ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများအတွက် ငွေများတောင်းခံခေါ်ယူ၍ သော်လည်းကောင်း၊ ခွင့်ပြုရန် သို့မဟုတ် သင့်လျော်သည့်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန်။

(၅) မန်နေဂျာများ၊ အတွင်းရေးမှူးများ၊ အရာရှိများ၊ စာရေးများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ဝန်ထမ်းများကို အမြဲတမ်းယာယီ သို့မဟုတ် အထူးကိစ္စရပ်များအတွက် ခန့်ထားခြင်း၊ ရပ်စဲခြင်း၊ ဆိုင်းငံ့ခြင်းများအတွက် လည်းကောင်း၊ အဆိုပါပုဂ္ဂိုလ်တို့၏တာဝန်များ၊ အာဏာများ၊ လစာငွေများ၊ အခြားငွေကြေးများကို သတ်မှတ်ရာ၌ လည်းကောင်း၊ အာမခံပစ္စည်းများ တောင်းခံရာ၌ လည်းကောင်း သင့်လျော်သလို ဆောင်ရွက်ရန်၊ ထိုအပြင် အဆိုပါကိစ္စများ အတွက် ကုမ္ပဏီ၏ မည်သည့်အရာရှိကိုမဆို ကိစ္စရပ်များ အားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ဖြစ်စေ ဒါရိုက်တာများ၏ ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်နိုင်ရေး အတွက် တာဝန်လွှဲအပ်ရန်။

(၆) ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးအား ဒါရိုက်တာရာထူးနှင့် တွဲဖက်၍ မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ၊ အထွေထွေမန်နေဂျာ၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် ဌာနခွဲမန်နေဂျာ အဖြစ်ခန့်ထားရန်။

(၇) မည်သည့်အစုရှင်ထံမှမဆို ၎င်းတို့ ၏ အစုရှယ်ယာများ အားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ အချို့တစ်ဝက်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခြင်းအား သဘောတူညီသော စည်းကမ်းချက်များဖြင့် လက်ခံရန်။

(၈) ဤကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော သို့မဟုတ် အခြားအကြောင်းများကြောင့် ဖြစ်သော မည်သည့်ပစ္စည်းကိုမဆို ကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စား လက်ခံထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များကိုမဆို ခန့်ထားရန်နှင့် အဆိုပါ ယုံမှတ်အပ်နှံခြင်းများနှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်သော စာချုပ်စာတမ်းများ ချုပ်ဆိုပြုလုပ်ရန်။

(၉) ဤကုမ္ပဏီ၏ အရေးအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤကုမ္ပဏီကပြုလုပ်သော သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီပေါ် သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏အရာရှိများအပေါ် ပြုလုပ်သော တရားဥပဒေအရ စွဲဆိုဆောင်ရွက်မှုများကို တရားစွဲဆို၊ အရေးယူ၊ ခုခံကာကွယ်ရန် သို့မဟုတ် ခွင့်လွှတ်ရန်၊ ထို့အပြင် ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော ကြွေးမြီများနှင့် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် တောင်းခံသော ကြွေးမြီများနှင့်ပတ်သက်၍ ပေးဆပ်ရန် အချိန်ကာလရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပြုခြင်း သို့မဟုတ် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူ ကျေအေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်။

(၁၀) ဤကုမ္ပဏီက ပေးရန်ရှိသော သို့မဟုတ် ရရန်ရှိသော ငွေတောင်းခံခြင်းများကို ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိထံသို့ ဖြေရှင်းရန်အတွက် အပ်နှံရန်အပြင် ဖြန်ဖြေရေးခုံသမာဓိ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း လိုက်နာဆောက်ရွက်ရန်။

(၁၁) ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော တောင်းဆိုချက်၊ တောင်းခံချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ ပေးရန်ရှိသော ငွေကြေးများအတွက် ပြေစာများပြုလုပ်ခြင်း၊ လျှော်ပစ်ခြင်းနှင့် အခြားသောနည်းဖြင့် စွန့်လွှတ်ခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်။

(၁၂) လူမွဲစာရင်းခံရခြင်း၊ ကြွေးမြီးမဆပ်နိုင်ခြင်းကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ဤကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၃) ငွေလွှဲစာတမ်းများ၊ ချက်လက်မှတ်များ၊ ဝန်ခံကတိစာချုပ်များ၊ ထပ်ဆင့်လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများ၊ လျှော်ပစ်ခြင်းများ၊ ကန်ထရိုက်စာချုပ်များနှင့် စာရွက်စာတမ်းများကို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား မည်သူက လက်မှတ်ရေးထိုးခွင့်ရှိသည်ကို စိစစ်သတ်မှတ်ရန်။

(၁၄) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက သင့်လျော်လျောက်ပတ်သော နည်းလမ်းများဖြင့် လတ်တလော အသုံးပြုရန် မလိုသေးသော ကုမ္ပဏီပိုင်ငွေများကို အာမခံပစ္စည်းပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားရန်နှင့် စီမံခန့်ခွဲထားရန်၊ ထို့အပြင် အချိန်ကာလအားလျော်စွာ မြှုပ်နှံထားသောငွေများကို ပြန်လည်ရယူရန်နှင့် ပြင်ဆင်ပြောင်းလွှဲရန်။

(၁၅) ဤကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးအတွက် ငွေကြေးစိုက်ထုတ် ကုန်ကျခံထားသော ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အခြား ပုဂ္ဂိုလ်များက ကုမ္ပဏီ၏ (လက်ရှိနောင်တွင်ရှိမည့်) ပစ္စည်းများကို ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ ပေါင်နှံခြင်းကိုသင့်လျော်သည့်ဟု ယူဆပါက ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် အဆိုပါပေါင်နှံခြင်းဆိုရာ၌ ရောင်းချနိုင်သည့် အာဏာနှင့် အခြားသော သဘောတူညီထားသည့် တရားဝင်သဘောတူညီချက်များနှင့် ဥပဒေပြဌာန်းချက်များ ပါ ပါဝင်သည်။

(၁၆) ဤကုမ္ပဏီက ခန့်အပ်ထားသော မည်သည့်အရာရှိ သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆို အတိအကျ ဆောင်ရွက်ခဲ့သောလုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုအတွက် ရရှိသော အမြတ်ငွေမှ ကော်မရှင်ပေးခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအမြတ်အစွန်းမှ ခွဲဝေပေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်နှင့် အဆိုပါကော်မရှင်များ၊ အမြတ်များ ခွဲဝေပေးခြင်းစသည်တို့ကို ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသ အဖြစ်သတ်မှတ်ရန်။

(၁၇) ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းများ အရာရှိများ ဝန်ထမ်းများနှင့် အစုရှင်များအတွက် ထုတ်ပြန်ထားသော စည်းမျဉ်းများ၊ စည်းကမ်းချက်များ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများကို အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်းများ ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၈) ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းအတွက် ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ လိုအပ်သည်ဟု ယူဆလျှင် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းနှင့် ကန်ထရိုက်စာချုပ် ချုပ်ဆိုခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်၊ ဖျက်သိမ်းရန်နှင့် ပြင်ဆင်ရန်အပြင် အဆိုပါ ဆောင်ရွက်ချက်စာချုပ်များနှင့် ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း၊ ၎င်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၉) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန် အတွက် မည်သည့် ပြည်တွင်းပြည်ပပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းများ၊ ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှမဆို ငွေချေးယူရန်။

အထွေထွေ အစည်းအဝေးကြီးများ

၁၅။ ကုမ္ပဏီကို ဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးသည့်နေ့မှ တစ်ဆယ့်ရှစ်လအတွင်း အထွေထွေ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးကြီးကို ကျင်းပရမည်။ ထို့နောက်ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်ပေးသည့် အချိန်နှင့် နေရာများတွင် ပြက္ခဒိန်နှစ် တစ်နှစ်လျှင် အနည်းဆုံး တစ်ကြိမ် (နောက်ဆုံး ကျင်းပသည့် အထွေထွေအစည်း အဝေးကြီးနှင့် တစ်ဆယ့်ငါးလထက် မပိုသည့် အချိန်၌) ကျင်းပရမည်။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးစတင်၍ လုပ်ငန်းအတွက် ဆွေးနွေးချိန်တွင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အစုရှင် အရေအတွက် မတက်ရောက်သော မည်သည့်သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတွင်မဆို လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဆုံးဖြတ် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုရ၊ ဤတွင် အခြားနည်းသတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းခြင်းမရှိလျှင် ထုတ်ဝေထားသည့် မ,တည်ရင်းနှီးငွေ အစုရှယ်ယာများ၏ ငါးဆယ်ရာခိုင်နှုန်းထက် မနည်း ပိုင်ဆိုင်ကြသည့် (နှစ်ဦးထက် မနည်းသော) အစုရှင်များ ကိုယ်တိုင်တက်ရောက်လျှင် လုပ်ငန်းကိစ္စအားလုံး ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အစည်းအဝေးအထမြောက်သည့် ဦးရေဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီတွင် အစုရှင်အရေအတွက် နှစ်ဦးတည်းသာရှိသည့် ကိစ္စတွင်မူ ထိုနှစ်ဦးတည်း သည်ပင်လျှင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အရေအတွက် ဖြစ်စေရမည်။

အမြတ်ဝေစုများ

၁၆။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတွင် ဤကုမ္ပဏီ၏အစုရှင်များအား ခွဲဝေပေးသည့် အမြတ်ဝေစုကို ကြေငြာရမည်။ သို့ရာတွင် အမြတ်ဝေစုသည် ဒါရိုက်တာများက ထောက်ခံသော ငွေပမာဏထက် မကျော်လွန်စေရ။ သက်ဆိုင်ရာနှစ်၏ အမြတ်ပမာဏ သို့မဟုတ် အခြားမခွဲဝေ ရသေးသည့် အမြတ်ပမာဏမှအပ အမြတ်ဝေစုကို ခွဲဝေမပေးရ။

ရုံးဝန်ထမ်းများ

၁၇။ ကုမ္ပဏီသည် လုပ်ငန်းရုံးတစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်၍ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး အရည်အချင်းပြည့်မီသူ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား အထွေထွေမန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်အပ်ရန်နှင့် အခြားအရည်အချင်း ပြည့်မီသူများအား ရုံးဝန်ထမ်းများအဖြစ် ခန့်အပ်မည်ဖြစ်သည်။ လစာ၊ ခရီးသွားလာစရိတ်နှင့် အခြားအသုံးစရိတ်များကဲ့သို့သော ဉာဏ်ပူဇော်ခများနှင့် အခကြေးငွေများကို ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး ၎င်းသတ်မှတ်ချက်များကို သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက အတည်ပြုရမည်။ အထွေထွေမန်နေဂျာသည် လုပ်ငန်းရုံး၏ ထိရောက်စွာ လုပ်ငန်းလည်ပတ်မှု အားလုံးအတွက် တာဝန်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပြီး မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာအား တာဝန်ခံ၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

ငွေစာရင်းများ

၁၈။ ဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သည့် ငွေစာရင်းစာအုပ်များကို အောက်ဖော်ပြပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ထားသို ထိန်းသိမ်းဆောင်ရွက်သွားရမည်။

(၁) ကုမ္ပဏီ၏ရငွေ၊ သုံးငွေများ၏ပမာဏနှင့် ၄င်းရငွေ၊ သုံးငွေများ ဖြစ်ပေါ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်း ကိစ္စများ။

(၂) ကုမ္ပဏီ၏ ကုန်ပစ္စည်းများရောင်းချခြင်းနှင့် ဝယ်ယူခြင်းများ။

(၃) ဤကုမ္ပဏီ၏ ရရန် ပိုင်ခွင့် နှင့် ပေးရန်တာဝန်များ။

၁၉။ ငွေစာရင်းစာအုပ် အားလုံးကို ဤကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော လုပ်ငန်းရုံးများ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆသော အခြားနေရာများတွင် သိမ်းဆည်းထားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ရုံးချိန်အတွင်း၌ ဒါရိုက်တာများက စစ်ဆေးနိုင်ရန် ပြသထားရမည်။

စာရင်းစစ်

၂၀။ စာရင်းစစ်များကိုခန့်အပ်ထားရမည်။ ၄င်းစာရင်းစစ်များ၏ တာဝန်သည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ သို့မဟုတ် အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့် လိုက်လျော ညီထွေဖြစ်ရမည်။

နို့တစ်စာ

၂၁။ ဤကုမ္ပဏီသည် မည်သည့်အစုရှင်ထံသို့မဆို နို့တစ်စာကို လက်ရောက်ပေးအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် နို့တစ်စာပါသောစာကို စာတိုက်ခ ကြိုတင်ပေးထား၍ ၄င်းအစုရှင်ထံ မှတ်ပုံတင်လိပ်စာအတိုင်း စာတိုက်မှ တဆင့် လိပ်မူပေးပို့ခြင်းအားဖြင့် ပေးပို့နိုင်ပါသည်။

တံဆိပ်

၂၂။ ဒါရိုက်တာများသည် တံဆိပ်ကို လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။ ကုမ္ပဏီ၏ တံဆိပ်ကို မည်သည့်စာချုပ်စာတမ်းတွင်မဆို ဒါရိုက်တာများက ကြိုတင်ပေးအပ်ထားသည့် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှတပါး၊ ထို့အပြင် အနည်းဆုံးဒါရိုက်တာတစ်ဦး ရှေ့မှောက်တွင်မှတစ်ပါး မည်သည့်အခါမျှ မသုံးရ။ ကုမ္ပဏီ၏ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းတိုင်းတွင် ထိုဒါရိုက်တာများက လက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

လျော်ကြေး

၂၃။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၆(ဂ) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ၊ စာရင်းစစ်၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် အခြားအရာရှိတစ်ဦးဦးမှာ မိမိတာဝန်ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ဖြစ်စေ ထိုတာဝန် ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့ရသည့်စရိတ်များ၊ တောင်းခံငွေများ၊ ဆုံးရှုံးငွေများ၊ ကုန်ကျငွေများ နှင့် ကြွေးမြီးတာဝန်များအတွက် ကုမ္ပဏီထံမှ လျော်ကြေးရထိုက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

ဖျက်သိမ်းခြင်း

၂၄။ ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ကုမ္ပဏီအား ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်။ ယင်းသို့ ဖျက်သိမ်းရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေများနှင့် ယင်းဥပဒေများအား အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲထားသည့် တရားဥပဒေများတွင် ပါဝင်သည့် စည်းမျဉ်းများအတိုင်း လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။

❖ ❖ ❖ ❖

အောက်တွင်၊ အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကိုကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
1	**SM MAWLAMYAING PTE. LTD.** 146 ROBINSON ROAD #07-01 SINGAPORE (068909) <u>CORPORATE REPRESENTATIVE:</u> **Mr. Chu Sven Steve** Apt 2 - 1901, Jinlin Tiandi 139 Danshui Road Shanghai 200020 China	**Incorporated in the Republic of Singapore** Company Registration No.: 201716110M **Nationality :** Chinese **Passport No.:** KJ0435450	999	[signature]
2	**SM ASSET HOLDINGS PTE. LTD.** 146 ROBINSON ROAD #07-01 SINGAPORE (068909) <u>CORPORATE REPRESENTATIVE:</u> **Mr. Chu Sven Steve** Apt 2 - 1901, Jinlin Tiandi 139 Danshui Road Shanghai 200020 China	**Incorporated in the Republic of Singapore** Company Registration No.: 201700932Z **Nationality :** Chinese **Passport No.:** KJ0435450	1	[signature]

နေ့စွဲ ။ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ် လ၊ ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

U SUN TUN BA, C.P.A, F.B.S.A
* YANGON *

U SUN TUN BA, C.P.A, F.B.S.A
Certified Public Accountant P 27
(AUDITOR)

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum of Association

OF

SM MAWLAMYAING HOTEL LIMITED

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

1. The name of the Company is **SM MAWLAMYAING HOTEL LIMITED.**

2. The registered office of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

3. The objectives for which the Company is established are as on the next page.

4. The liability of the members is limited.

5. The authorised Capital of the Company is **USD 1,000,000.00 (United States Dollar One Million Only) divided into (1,000,000) shares of USD 1.00 (One United States Dollar Only) each**, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

The objectives for which the Company is established are: –

1. To carry out the following activities either solely or in a joint venture, with foreign or local partners:-

   (i) Business of opening and operating hotels, motels, inns, recreation centres, road-house, holiday camps of all kinds;

   (ii) Business of buying hotel supplies materials such as crockery, cutlery and other related tools and equipments; and

   (iii) Business of providing hotel catering services entertainments and other related services of hotel industry;

2. To carry on any business allowed by law and orders in force, which may seem to the Company capable of being conveniently carried on or calculated to enhance the value of, or render profitable any of the Company's properties and assets; and

3. To carry out financing transactions in the course of its business, including the provision or taking of trade credits and to borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm, company, bank of financial organization in the manners that the Company shall think fit.

PROVISO: *Provided that the Company shall not exercise any of the above objects whether in the Union of Myanmar or elsewhere save in so far as it may be entitled so as to do in accordance with the Laws, Orders and Notifications in force from time and then only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the Laws, Orders and Notifications of the Union of Myanmar for the time being in force.*

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No.	Number of Shares taken	Signatures
1	**SM MAWLAMYAING PTE. LTD.** 146 ROBINSON ROAD #07-01 SINGAPORE (068909) <u>CORPORATE REPRESENTATIVE:</u> **Mr. Chu Sven Steve** Apt 2 - 1901, Jinlin Tiandi 139 Danshui Road Shanghai 200020 China	**Incorporated in the Republic of Singapore** Company Registration No.: 201716110M **Nationality :** Chinese **Passport No.:** KJ0435450	999	[signature]
2	**SM ASSET HOLDINGS PTE. LTD.** 146 ROBINSON ROAD #07-01 SINGAPORE (068909) <u>CORPORATE REPRESENTATIVE:</u> **Mr. Chu Sven Steve** Apt 2 - 1901, Jinlin Tiandi 139 Danshui Road Shanghai 200020 China	**Incorporated in the Republic of Singapore** Company Registration No.: 201700932Z **Nationality :**Chinese **Passport No.:** KJ0435450	1	[signature]

Dated the (8) day of August 2017.

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

U SUN TUN BA AUDIT YANGON C.P.A., F.B.S.A

U SUN TUN BA, C.P.A, F.B.S.A

Certified Public Accountant P 27

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Articles of Association

OF

SM MAWLAMYAING HOTEL LIMITED

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

1. The regulations contained in Table 'A' in the First schedule to the Myanmar Companies Act shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles. The compulsory regulations stipulated in Section 17(2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

PRIVATE COMPANY

2. The Company is to be a Private Company and accordingly following provisions shall have effect:-

   (a) The number of members of the Company, exclusive of persons who are in the employment of the Company shall be limited to fifty.

   (b) Any invitation to the public to subscribe for any share or debenture or debenture stock of the Company is hereby prohibited.

CAPITAL AND SHARES

3. The Authorised Capital of the Company is **USD 1,000,000.00 (United States Dollar One Million Only) divided into (1,000,000) shares of USD 1.00 (One United States Dollar Only) each**, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

4. Subject to the provisions of the Myanmar Companies Act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine.

5. The certificate of title to share shall be issued under the Seal of the Company, and signed by the General Manager or some other persons nominated by Board of Directors. If the share certificate is defaced, lost or destroyed, it may be renewed on payment of such fee, if any, and on such terms, if any, as to evidence and indemnity as the Directors may think fit. The legal representative of a deceased member shall be recognised by the Directors.

6. The Directors may, from time to time make call upon the members in respect of any money unpaid on their shares, and each member shall be liable to pay the amount of every call so made upon him to the persons, and at the times and places appointed by the Directors. A call may be made payable by instalments or may be revoked or postponed as the Directors may determine.

DIRECTORS

7. Unless otherwise determined by a General Meeting the number of Directors shall not be less than (2) and not more than (15).

The First Directors shall be:-

(1) Mr. Chu Sven Steve
(2) Mr. Steven Howard Nelson

8. The Directors may from time to time appoint one of their body to the office of the Managing Director for such terms and at such remuneration as they think fit and he shall have all the powers delegated to him by the Board of Directors from time to time.

9. The qualification of Director shall be the holding of at least (-) shares in the Company in his or her own name and it shall be his duty to comply with the provision of Section (85) of the Myanmar Companies Act.

10. The Board of Directors may in their absolute and uncontrolled discretion refuse to register any proposed transfer of shares without assigning any reason.

PROCEEDINGS OF DIRECTORS

11. The Director may meet together for the despatch of business, adjourn and otherwise regulate their meeting as they think fit and determine the quorum necessary for the transaction of business. Unless otherwise determined, two shall form a quorum. If any question arising at any meeting the Managing Director's decision shall be final. When any matter is put to a vote and if there shall be an equality of votes, the Chairman shall have a second or casting vote.

12. Any Director may at any time summon a meeting of Directors.

13. A resolution in writing signed by all the Directors shall be as effective for all purposes as a resolution passed out at meeting of the Directors, duly called, held and constituted.

POWERS AND DUTIES OF DIRECTORS

14. Without prejudice to the general power conferred by Regulation 71 of the Table "A" of the Myanmar Companies Act, it is hereby expressly declared that the Directors shall have the following powers, that is to say power:-

(1) To purchase or otherwise acquire for the Company any property, rights or privileges which the Company is authorized to acquire at such price, and generally on such terms and conditions as they think fit: also to sell, lease, abandon or otherwise deal with any property, rights or privileges to which the Company may be entitled, on such terms and conditions as they may think fit.

(2) To raise, borrow or secure the payment of such sum or sums in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit and in particular by the issue of debentures or debenture stocks of the Company charged upon all or any part of the property of the Company (both present and future) including its uncalled capital for the time being.

(3) At their discretion, to pay for any rights acquired or services rendered to the Company, either wholly or partially in cash or in shares, bonds, debentures or other securities of the Company and any such shares may be issued either as fully paid up or with such amount credited as paid up there on as may be agreed upon; and any such bonds, debentures or other securities may be either specifically charged up on all or any part of the property of the Company and its uncalled capital or not so charged.

(4) To secure the fulfillment of any contract or engagement entered into by the Company by mortgage or charge upon all or any of the property of the Company and its uncalled capital for the time being or by granting calls on shares or in such manner as they may think fit.

(5) To appoint at their discretion, remove or suspend such Managers, Secretaries, Officers, Clerks, Agents and Servants for permanent, temporary or special services as they may from time to time think fit and, to determine their duties and powers and fix their salaries or emoluments and to require security in such instances in such amount as they think fit and to depute any officers of the Company to do all or any of these things on their behalf.

(6) To appoint a Director as Managing Director, General Manager, Secretary or Departmental Manager in conjunction with his Directorship of the Company.

(7) To accept from any member on such terms and conditions as shall be agreed on the surrender of his shares or any part thereof.

(8) To appoint any person or persons to accept and hold in trust for the Company any property belonging to the Company or in which it is interested or for any other purposes and to execute and do all such deeds and things as may be requisite in relation to any such trust.

(9) To institute, conduct, defend of abandon any legal proceedings by or against the Company or its officers or otherwise concerning the affairs of the Company and also to compound and allow time for payment or satisfaction of any debts due to or of any claims and demands by or against the Company.

(10) To refer claims and demands by or against the Company to arbitration and to observe and perform the awards.

(11) To make and give receipts, releases and other discharges for money payable to the Company and for the claims and demands of the Company.

(12) To act on behalf of the Company in all matters relating to bankruptcy and insolvency.

(13) To determine who shall be entitled to sign bills of exchange, cheques, promissory notes, receipts, endorsements, releases contracts and documents for or on behalf of the Company.

(14) To invest, place on deposit and otherwise deal with any of the moneys of the Company not immediately required for the purpose thereof, upon securities or without securities and in such manners as the Directors may think fit, and from time to time vary or realize such investments.

(15) To execute in the name and on behalf of the Company in favor any Director or other person who may incur or be about to incur any personal liability for benefit of the Company, such mortgages of the Company's property (present and future) as they think fit and any such mortgages may contain a power of sale and such other powers, covenants and provisions as shall be agreed on.

(16) To give any officer or other person employed by the Company a commission on the profits of any particular business or transaction or a share in the general profit of the Company and such commission or share of profit shall be treated as part of the working expenses of the Company.

(17) From time to time, to make, very and repeal bye- laws for the regulation of the business of the Company, the officers and servants or the members of the Company or any section thereof.

(18) To enter into all such negotiations and contracts and rescind and vary all such contracts and execute and do all such acts, deeds and things in the name and on behalf of the Company as they may consider expedient of or in relation to any of the matter aforesaid or otherwise for the purposes of the Company.

(19) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm or company or bank or financial organization of local and abroad in the manner that the Directors shall think fit.

GENERAL MEETING

15. A general meeting shall be held within eighteen months from the date of its incorporation and thereafter at least once in every calendar year at such time (not being more than fifteen months after the holding of the last preceding general meeting) and places as may be fixed by the Board of Directors. No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of members is presented at the time when the meeting proceeds to business, save as herein otherwise provided Member holding not less than 50 percent of the issued shares capital (not less than two members) personally present, shall form a quorum for all purposes. And if and when in the case of three are only two number of members in the Company, those two members shall from a quorum.

DIVIDENDS

16. The Company in general meeting may declare a dividend to be paid to the members, but no dividend shall exceed the amount recommended by the Directors. No dividends shall be paid otherwise than out of the profits of the year or any other undistributed profits.

OFFICE STAFF

17. To Company shall maintain an office establishment and appoint a qualified person as General Manager and other qualified persons of office staffs. The remunerations and allowances such as salaries, travelling allowances and other expenditures incidental to the business shall be determined by the Board of Directors, and approved by the general meeting, The General Manager shall be responsible for the efficient operation of the office in every respect and shall be held accountable at all times to the Managing Director.

ACCOUNTS

18. The Directors shall cause to be kept proper books of account with respect to:-

(1) all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipts and expenditures take place;

(2) all sales and purchases of goods by the Company;

(3) all assets and liabilities of the Company.

ACCOUNTS

18. The Directors shall cause to be kept proper books of account with respect to:-
    (1) all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipts and expenditures take place:
    (2) all sales and purchases of goods by the Company ;
    (3) all assets and liabilities of the Company.

19. The books of account shall be kept at the registered office of the Company or at such other place as the Directors shall think fit and shall be opened to inspection by the Directors during office hours.

AUDIT

20. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with the provisions of the Myanmar Companies Act or any statutory modifications thereof for the time being in force.

NOTICE

21. A notice may be given by the Company to any member either personally or sending it by post in a prepaid letter addressed to his registered address.

THE SEAL

22. The Directors shall provide for the safe custody of the Seal, and the Seal shall never be used except by the authority of the Directors previously given, and in the presence of one Director at lease, who shall sign every instrument to which the Seal is affixed.

INDEMNITY

23. Subject to the provisions of Section 86 (C) of the Myanmar Companies Act and the existing laws, every Director, Auditor, Secretary or other officers of the Company shall be entitled to be indemnified by the Company against all costs, charges, losses, expense and liabilities incurred by him in the execution and discharge of the duties or in relation thereto.

WINDING – UP

24. Subject to the provisions contained in the Myanmar Companies Act and the statutory modification thereupon, the Company may be wound up voluntarily by the resolution of General Meeting.

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No.	Number of Shares taken	Signatures
1	**SM MAWLAMYAING PTE. LTD.** 146 ROBINSON ROAD #07-01 SINGAPORE (068909) CORPORATE REPRESENTATIVE: **Mr. Chu Sven Steve** Apt 2 - 1901, Jinlin Tiandi 139 Danshui Road Shanghai 200020 China	**Incorporated in the Republic of Singapore** Company Registration No.: 201716110M **Nationality :** Chinese **Passport No.:** KJ0435450	999	
2	**SM ASSET HOLDINGS PTE. LTD.** 146 ROBINSON ROAD #07-01 SINGAPORE (068909) CORPORATE REPRESENTATIVE: **Mr. Chu Sven Steve** Apt 2 - 1901, Jinlin Tiandi 139 Danshui Road Shanghai 200020 China	**Incorporated in the Republic of Singapore** Company Registration No.: 201700932Z **Nationality :** Chinese **Passport No.:** KJ0435450	1	

Dated the (8) day of August 2017.

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

U SUN TUN BA, C.P.A, F.B.S.A
Certified Public Accountant P 27
(AUDITOR)

U SUN TUN BA, C.P.A, B.S.A
RANGON

ပုံစံ (၇-က)

မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

စာအမှတ်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ၂ လ ၂ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ရန် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့် လျှောက်ထားခြင်း။**

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြေငှာရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နည်းဥပဒေ ၁၁၆ နှင့် အညီ အောက်ပါအချက်အလက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ မြေ/ အဆောက်အအုံ၏ပိုင်ရှင်နှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ

(က) ပိုင်ရှင်အမည်/အဖွဲ့အစည်း : Southern Myanmar Capital Ltd

(ခ) ဧရိယာအကျယ်အဝန်း : ၁.၄၂၄ ဧက

(ဂ) တည်နေရာ : ဦးပိုင်အမှတ် ၂၆၁/င၊ ၂၆၁/ဈ၊ ၃၁၃/ခ ကွင်းအမှတ် ၅၈/ပန်းပဲတန်း၊ ပန်းပဲတန်းရပ်ကွက်၊ မော်လမြိုင်မြို့၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ မွန်ပြည်နယ်။

(ဃ) မူလမြေအသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသောကာလ (မြေငှားဂရမ်သက်တမ်း) : ၅၀ နှစ်

(င) နှစ်ရှည်ငှာရမ်းခများကိုမတည်ရင်းနှီးငွေအဖြစ်ဖော်ပြခဲ့ခြင်းရှိမရှိ : မရှိပါ။

(စ) ကနဦးငှားရမ်းသူကသဘောတူ/မတူ : သဘောတူပါသည်။

(ဆ) မြေအမျိုးအစား : ဦးပိုင်မြေ

၂။ အငှားချထားသူ

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း : Southern Myanmar Capital Ltd

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် :

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ : FMI Centre, အခန်း-၇၀၈၊၇-လွှာ၊ အမှတ်- ၃၈၀ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း : SM Mawlamyaine Hotel Ltd

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် :

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ : FMI Centre, ၁၀-လွှာနှင့် ၁၁ လွှာ၊ အမှတ်- ၃၈၀ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

၄။ ငှားရမ်းလိုသည့်မြေနှင့်စပ်လျဉ်းသည့်အချက်အလက်များ

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား : ဟိုတယ်ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း

(ခ) ရင်းနီးမြှုပ်နှံသည့် အရပ်ဒေသ(များ)၊ : ဦးပိုင်အမှတ် ၂၆၁/င၊ ၂၆၁/ဈ ၊ ၃၀၃/ခ ကွင်းအမှတ် ၅၈/ပန်းပဲတန်း၊ ပန်းပဲတန်းရပ်ကွက်၊ မော်လမြိုင်မြို့၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ မွန်ပြည်နယ်။

(ဂ) တည်နေရာ (ရပ်ကွက်၊မြို့နယ်၊ ပြည်နယ်/တိုင်းဒေသကြီး)
ပန်းပဲတန်းရပ်ကွက်၊ မော်လမြိုင်မြို့၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ မွန်ပြည်နယ်

(ဃ) မြေဧရိယာအကျယ်အဝန်း : ၀.၄၂၄ ဧက

(င) အဆောက်အအုံအရွယ်အစား/အရေအတွက် : ၀.၂ ဧက/ ၁ ခု

(စ) အဆောက်အအုံတန်ဖိုး :

၅။ မြေပိုင်ဆိုင်မှု/မြေဂရန်အထောက်အထား (စက်မှုဇုန်မှ အပ)၊ မြေပုံနှင့်မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း) တင်ပြရန်။

၆။မြေငှားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ဖော်ပြပါပုဂ္ဂိုလ်ထံမှ တဆင့်ငှားရမ်းခြင်းရှိ-မရှိ-

- ☐ နိုင်ငံတော်၏ဥပဒေများနှင့် အညီအစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းထံမှ နိုင်ငံတော်ပိုင်မြေ သို့မဟုတ် အဆောက်အအုံ အသုံးပြုခွင့်အား ယခင်ကပင် ရရှိထားသော ပုဂ္ဂိုလ်၊
- ☐ အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း၏ ခွင့်ပြုချက်နှင့်အညီနိုင်ငံတော်ပိုင်မြေသို့မဟုတ် အဆောက်အအုံအား တဆင့်ငှားယူရန် သို့မဟုတ် တစ်ဆင့်လိုင်စင် ရယူရန်အခွင့်ရှိသည့် ပုဂ္ဂိုလ်။

၇။ မြေ/အဆောက်အအုံ ငှားရမ်းခနှုန်း (တစ်နှစ်လျှင်တစ်စတုရန်းမီတာအတွက်) :
အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၈.၇၄ (တစ်နှစ်လျှင်တစ်စတုရန်းမီတာအတွက်)

၈။ မြေအသုံးချမှုပရီမီယံကြေး (Land Use Premium- LUP) (အစိုးရဌာန/အစိုးရအဖွဲ့ အစည်းပိုင် မြေငှားရမ်းခြင်းဖြစ်ပါက အငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှငွေသားဖြင့် LUP တောင်းခံပါမည်။
တစ်ဧကနှုန်း :

၈။ မြေအသုံးချမှုပရီမီယံကြေး(Land Use Premium - LUP) (အစိုးရဌာန/ အစိုးရအဖွဲ့ အစည်းပိုင် မြေငှားရမ်းခြင်းဖြစ်ပါကအငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှငွေသားဖြင့် LUP တောင်းခံပါမည်။)

တစ်ဧကနှုန်း --

၉။ မူလမြေငှားရမ်းခွင့်ရှိသူသို့မဟုတ်မြေအသုံးပြုခွင့်ရသူမှ ----- သဘောတူ -----
ငှားရမ်းရန်သဘောတူ/မတူ

၁၀။ လျှောက်ထားသည့် မြေ သို့မဟုတ် ----- နှစ် ၅၀ -----
အဆောက်အအုံ ငှားရမ်း/ အသုံးပြုခွင့်သက်တမ်း

၁၁။ စက်မှုဇုန်၊ ဟိုတယ်ဇုန်၊ ကုန်သွယ်ရေးဇုန် ----- — -----
အစရှိသည့် သက်ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းဇုန်ဧရိယာ ------------------------------
အတွင်းရှိမြေ ဟုတ်/မဟုတ် (ဇုန်ကိုဖော်ပြရန်)

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်..............................
အမည် Steve Sven Chu
ရာထူး Director
ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် ....

Form (7- A)

Application form for Land Rights Authorization

To,

Chairman

Myanmar Investment Commission

Reference No.

Date. 2 . 2 . 2018

Subject: **Application for Land Lease or land Rights Authorization to be invested**

I do hereby apply with the following information for permit to lease the land or permit to use the land according to the Myanmar Investment Rules 116: -

1. Particulars relating to Owner of land / building
   - (a) Name of owner/organization Southern Myanmar Capital Limited
   - (b) Area 0.424 Acres
   - (c) Location No. 58, Strand Road, Pabedan Ward, Mawlamyaing Town, Mawlamyaing District, Mon State.
   - (d) Initial period permitted to use the land (Validity of land grant) ------------------
   - (e) Payment of long term lease as equity Yes ( ) No (✓)
   - (f) Agreed by Original Lessor Yes (✓) No ( )
   - (g) Type of Land Holding No. 261/Nga, 261/Zamyinzwe (Freehold Land) and Holding No. 303/ Kha-A(Lease of Grant Land)

2. Lessor
   - (a) Name / Company's name/ Department/ organization Southern Myanmar Capital Limited
   - (b) National Registration Card No ------------------------------
   - (c) Address FMI Centre, Level 7, Room No. 708, 380 Bogyoke Aung San Road, Pabedan Township, Yangon Myanmar

3. Lessee
   - (a) Name / Company's name /Department/ Organization SM Mawlamyaing Hotel Limited
   - (b) National Registration Card No /Passport No. ------------------------------
   - (c) Citizenship ------------------------------
   - (d) Address FMI Centre, Level 10 & 11, 380 Bogyoke Aung San Road, Pabedan Township, Yangon, Myanmar

4. Particulars of the proposed Land Lease
   - (a) Type of Investment Hotel
   - (b) Investment Location(s) No. 58, Strand Road, Pabedan Ward, Mawlamyaing Town, Mawlamyaing District, Mon State.

(c) Location(Ward, Township,State /Region) Mon State, Mawlamyaing District, Mawlamyaing Town, Pabedan Ward

(d) Area of Land 0.424Acres

(e) Size and Number of Building (s) 1 building, size of 0.2 acres

(e) Value of Building

5. To enclose land ownership and Land Grant , ownership evidences (except Industrial Zone) , Land map and Land Lease Agreement(Draft)

6. Whether it is sub-leased from the following person in regarding to Land Lease or not-

- ☐ Person who has the rights to use the land or Building of the Government from Government Department and Organization in accordance with the national laws.
- ☐ Authorized Person to get the Sub License or Sub Lease of the building or land owned by the Government in accordance with the permission of the Government department and Organization.

7. Land / Building lease rate (per square meter per year) USD 8.74 (per square meter per year)

8. Land Use Premium – (LUP) (If it is leased from the land belonged to Government Department / Organization ,the LUP shall be paid in cash by the lessee.)
Rate per Acre:

9. Whether it is agreed by original land lessor or land tenant not. yes

10. Proposed land or building use/lease period 50 years

11. Whether it is the land located in the relevant business zone area such as Industrial Zone, Hotel Zone, Trade Zone and etc or not (To describe Zone) N/A

Signature ....

Name of Investor Steve Sven Chu on behalf of SM Mawlamyaing Hotel Ltd.

Designation.. Director ....

Department/Company

(Seal/Stamp)

ပုံစံ (၇ - က)

မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

127

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊

ရက်စွဲ၊ ၂၀ ခုနှစ်၊ လ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့် လျှောက်ထားခြင်း။

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နည်းဥပဒေ ၁၁၆ နှင့်အညီ အောက်ပါအချက်အလက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ မြေ/ အဆောက်အအုံ၏ ပိုင်ရှင်နှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ

(က) ပိုင်ရှင်အမည်/အဖွဲ့အစည်း ဆောက်သွင်း မြန်မာ ကော်ပိုရေးရှင်း လီမိတက်

(ခ) ဧရိယာအကျယ်အဝန်း ၀.၉၄၅၆ ဧက

(ဂ) တည်နေရာ ကွင်းအမှတ် - ၁၅၈ ပန်းပဲတန်းရပ်ကွက်၊ မော်လမြိုင်မြို့၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ မွန်ပြည်နယ်

(ဃ) မူလမြေအသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသောကာလ (မြေငှားဂရမ်သက်တမ်း) နှစ် ၅၀

(င) နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခများကိုမတည်ရင်းနှီးငွေအဖြစ်ဖော်ပြခဲ့ခြင်းရှိ-မရှိ မရှိ

(စ) ကနဦးငှားရမ်းသူကသဘောတူ/မတူ သဘောတူ

(ဆ) မြေအမျိုးအစား ဦးပိုင်-၂၆၁/၄၊ ဦးပိုင်-၂၆၁/၅/၈၊ ဦးပိုင် ၂၆၁ (ဘိုးဘွားပိုင်မြေ) ဦးပိုင် - ၃၀၃/၁ (ခ) - (မြို့ပြမြေ)

၂။ အငှားချထားသူ

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း ဆောက်သွင်း မြန်မာ ကော်ပိုရေးရှင်း လီမိတက်

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ [illegible]၊ အထပ်-၇၊ အခန်း-၇၀၃ ၇၀ [illegible] လမ်း၊ ပန်းပဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

This **AGREEMENT** is made this [DAY] day of [MONTH] [YEAR]

BETWEEN

(1) Southern Myanmar Capital Ltd of FMI Centre, Level 7, Room No. 708, 380 Bogyoke Aung San Road, Padeban Township, Yangon, Myanmar

(hereinafter referred to as the "Lessor")

AND

(2) SM Mawlamyaine Hotel Ltd of FMI Centre, Level 10&11, 380 Bogyoke Aung San Road, Padeban Township, Yangon, Myanmar

(hereinafter referred to as the "Lessee").

WHEREAS

The Lessor is the registered/beneficial proprietor of the property more particularly referred to and described in **Schedule A** (hereinafter referred to as "the Demised Premises").

NOW IT IS HEREBY AGREED as follows:-

1. The Lessor lets and the Lessee takes the Demised Premises for the term stipulated in **Schedule B** herein together with the options stipulated in **Schedule C** and at the rent stipulated in **Schedule D** and subject to the terms and conditions hereinafter contained.

2. The Lessee hereby covenants with the Lessor as follows:-

2.1 To pay the rent hereby reserved on the day and in the manner aforesaid.

2.2 To pay all charges for the supply of water, electricity, gas and sanitation payable in respect of the Demised Premises.

2.3 Forthwith to notify the Lessor in writing of any notices served by any competent authority.

2.4 At all times to observe and comply with all laws, statutes, ordinances, regulations and/or by-laws affecting or relating to the Demised Premises which are required to be complied with by the Lessee, and not to do or permit to be done anything on the Demised Premises that shall be in breach of any law, bye-law, regulation, illegal, immoral or regulation or activities which are or that may expose the Lessor to penalty, fine or suit for damages and to indemnify the Lessor against all claims, fines and penalties in respect of the Lessee's breach of any of the law, bye-law and regulation.

2.5 Not to keep or permit to be kept on the said Demised Premises or any part thereof any materials of a dangerous or explosive nature or the keeping of which may contravene any local statute or regulation or by-law.

2.6 At the expiration or sooner determination of the Lease (or any renewal thereof) to yield up the Demised Premises.

2.7 To apply for all necessary licenses and/or approvals from the relevant authorities to carry out the construction works on the Demised Premises and to carry out the business as stipulated in **Schedule E** herein or such other business as carried out by the Lessee.

3. **The Lessor hereby covenants with the Lessee as follows:-**

3.1 To pay and discharge all present and future property tax, assessment and other statutory outgoings imposed on and payable in respect of the Demised Premises whenever the same shall become due.

3.2 To permit the Lessee if they punctually pay the rent hereby reserved and other charges and observe the stipulations and covenants on their part herein contained to peaceably enjoy the Demised Premises without any interruption or disturbances by the Lessor or those lawfully claiming title under or in trust for him.

3.3 To allow the Lessee to carry out any alteration or renovation of the Demised Premises (including the removal of trees or structures currently existing on the Demised Premises, and the construction of new structures). The Lessee shall have the right to change, supplement, remove or renew any parts of the construction during the term of this Agreement in accordance with its operation requirements, always provided that the Lessee shall bear all costs related to obtaining building permits, designs and construction. And to such effect, where the Lessor's participation is required in order to obtain any necessary approvals, licenses or permits referred to in Clause 2.7, the Lessor shall use its best endeavors to provide assistance to facilitate the matters and activities contemplated under this Agreement.

3.4 To allow the Lessee to sublet all or any part of the Demised Premises.

3.5 To duly and punctually pay all and any service or maintenance charges or other contributions due or payable from time to time to the management of the building in which the said Demised Premises are comprised.

3.6 At all times to observe and comply with all laws, statutes, ordinances, regulations and/or by-laws affecting or relating to the Demised Premises which are required to be complied with by the Lessor.

3.7 To ensure connection to the sewerage and waste management, power grid and water system and provide incoming electricity and water supply from the relevant authorities for the whole of the Demised Premises.

3.8 To ensure unobstructed access to the public roads abutting the Demised Premises.

3.9 To insure the Premises against loss or damage by fire and to pay all premium thereon.

3.10 To duly register the Lease Agreement and the Lease hereby created with the relevant authorities, and to provide the Lessee with proof of such registration in such form as issued by the relevant authorities and required by the Lessee.

3.11 Not to cause or permit a transfer of the Demised Premises without the prior written consent of the Lessee.

3.12 Upon expiry, to renew or extend the grant or title of the Demised Premises until the expiry of the Lease (and its renewals as provided herein).

3.13 Not to cause or permit the Demised Premises to be mortgaged charged or subjected to any other such encumbrances, without the prior written consent of the Lessee.

3.14 To grant to the Lessee, an option to purchase the Demised Premises ("Call Option") at the Option Price. The Call Option shall only become exercisable upon a change of the applicable laws allowing the ownership of the Demised Premises by the Lessee ("Change of Law") and only during the period commencing from the effective date of the Change of Law until the effective date of termination of this Agreement ("Option Period"). The Option Price shall be determined by an independent property valuer based on the fair market value of the Demised Premises, disregarding any improvements, alterations or additions of the Lessee, or as otherwise agreed between the Lessor and the Lessee. The Call Option may be exercised by the Lessee by serving a written notice to the Lessor of the exercise of the Call Option ("Option Notice") at any time during the Option Period. The Lessee shall be entitled to set-off a pro-rated portion of any advance rental payments in respect of the lease term remaining as at the date of the Option Notice, against the Option Price payable.

3.15 Upon the expiration or sooner termination of the Lease (or any renewal thereof), to permit the Lessee to remove and take away from the Demised Premises all fixtures and fittings, and/or any effects or property therein belonging to the Lessee.

4. **PROVIDED ALWAYS** and it is expressly agreed as follows:-

4.1 If the rent hereby reserved or any part thereof shall at any time be unpaid for ninety (90) days after the same shall have become due and subject to prior written demand of not less than sixty (60) days by the Lessor, or if any covenants on the Lessee's part herein contained shall not be performed or observed then and in any such cases it shall be lawful for the Lessor at any time thereafter to re-enter upon the said Demised Premises or any part thereof in the name of the whole and thereupon the Lease shall absolutely determine but without prejudice to the right of action of the Lessor in respect of any antecedent breach of the covenants on the part of the Lessee herein contained.

4.2 If the Demised Premises or any part thereof shall be destroyed or otherwise be rendered unfit for the use or access thereto be rendered impossible by fire, tempest, or other inevitable cause or by act of God, then and in such case and so often as same shall happen the rental or a fair and just proportion thereof according to the extent of the damage sustained shall cease and be suspended during and so long as the Demised Premises or any part thereof shall remain unfit for use or access thereto shall remain impossible by reason of such destruction or damage. If the Demised Premises or any part thereof shall remain to be unfit for use or access thereto shall remain impossible for a period exceeding [six (6) months], then Lessee shall have the right to terminate this Lease immediately by giving the Lessor notice in writing and any rent paid in advance shall be repaid by the Lessor to the Lessee after pro rata deductions for the period that the Demised Premises were in the possession of the Lessee.

4.3 If on the determination of this Lease, the Lessee remains in possession of the Demised Premises without the consent of the Lessor, the Lessee shall continue to pay the annual rental to the Lessor for each year or part thereof that the Lessee fails to vacate the Demised Premises.

5. The Lessor hereby represents and warrants the following:

5.1 The Lessor has the powers and capacity to enter into this Agreement, and to fulfill its obligations under this Agreement;

5.2 There are no pending or outstanding claims, lawsuits, trials, governmental proceedings or otherwise related to the purpose of this Agreement, which could have an adverse effect on the Lease hereby contemplated. No person has a claim, right, option or otherwise over the Demised Premises either directly or indirectly, and the Lessor will not grant rights to the Demised Premises to a third party during the term of this Agreement; and

5.3 This Agreement constitutes a legal, valid and binding obligation for the Lessor, enforceable under the laws of the Republic of the Union of Myanmar.

6. In the event that the Lessee is not able to use the Demised Premises either because of the compulsory acquisition of the Demised Premises by the government or deprivation of the Lessor's or Lessee's rights in the Demised Premises or refusal of the competent authority to permit the Lessee to use the Demised Premises, then this Lease may be terminated by the Lessee giving the Lessor three (3) months' notice in writing and in which case Clause 8 shall apply except that in the case of compulsory acquisition, the Lessor shall be liable to and shall pay to the Lessee the full amount of the compensation received from the government.

7. The Lessee shall have the right to terminate this Lease by giving written notice to the Lessor if any of the following events occur:

(a) the Lessor does not comply with any provision of this Lease;

(b) the Lessor is unable to or admits its inability to pay its debts generally as they fall due, suspends making payments on all or any class of its debts or, by reason of actual or anticipated financial difficulties, commences negotiations with one or more of its classes of creditors with a view to rescheduling, readjusting or deferring any of its indebtedness;

(c) any corporate action or legal proceeding is taken or a petition is presented for the winding-up of the Lessor;

(d) a liquidator, judicial manager, receiver, administrator or other similar officer is appointed in respect of the Lessor over all or any significant part of its assets;

(e) any litigation, arbitration or administrative proceedings or investigations are commenced against the Lessor before, any court, arbitral body or agency or there are any circumstances likely to give rise to such proceedings;

(f) there is a change in the shareholding, shareholders or directors of the Lessor;

(g) it is or becomes unlawful for the Lessor to perform any of its obligations under the Lease;

and any rent paid in advance shall be repaid by the Lessor to the Lessee after pro rata deductions for the period that the Demised Premises were in the possession of the Lessee.

8. In the event the Lease is terminated at any time for any reason whatsoever before the expiry of the term of the Lease, other than by the Lessor pursuant to Clause 4.2, the Lessor shall forthwith be liable to and shall pay to the Lessee compensation equivalent to the fair market value of the Demised Premises, except if the Demised Premises have been or are sold for a price higher than the fair market value, in which case the compensation shall be an amount equivalent to the Net Proceeds of such sale ("Compensation").

"Net Proceeds" when used herein means the proceeds received by the Lessor from the transferee in connection with the sale or other transfer of the Demised Premises, net of (a) reasonable out-of-pocket costs, fees and expenses paid or required to be paid in connection therewith and (b) taxes paid or reasonably estimated to be payable as a result thereof.

9. All notices, requests, demands and other communications under this Agreement or in connection therewith shall be given or made in writing in the English language and shall be sufficiently given if sent personally, by courier, prepaid registered airmail or by facsimile and addressed to the Party to which such notice is to be given at the address of such party or to its facsimile number, as may be applicable, or in the event of a Party giving notice in writing to the other of any change of any such address, at such other address.

The address and facsimile number for service of such notices, requests, demand and other communications are as follows:

<u>To the Lessor:</u>

Southern Myanmar Capital Ltd
FMI Centre, Level 7, Room No. 708, 380 Bogyoke Aung San Road, Padeban Township, Yangon, Myanmar
Facsimile Number: [Number]
Email: [Email Address]

<u>To the Lessee:</u>

SM Mawlamyaine Hotel Ltd
FMI Centre, Level 10&11, 380 Bogyoke Aung San Road, Padeban Township Yangon, Myanmar
Facsimile Number: [Number]
Email: [Email Address]

10. Stamp duty on this Agreement, if any, shall be borne by the Lessee.

11. This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Republic of the Union of Myanmar. Any dispute or difference arising between the Lessor and the Lessee touching any clause or matter or thing whatsoever herein contained or the operation or construction thereof or any matter or rights, duties or liabilities of either party under, in or any way connected with this Lease, shall be

referred to and finally resolved by arbitration in Singapore in accordance with the Arbitration Rules of the Singapore International Arbitration Centre ("SIAC Rules") for the time being in force, which rules are deemed to be incorporated by reference in this clause. The Tribunal shall consist of a single arbitrator to be appointed by the Chairman of the SIAC. The language of the arbitration shall be English. The award of the arbitrator shall be final and binding upon the Parties.

In the event that either Party elects to seek interim/temporary injunctive relief before any court having jurisdiction, such Party shall not be bound by the provisions of this Clause.

12. Time wherever mentioned shall be of the essence.

13. The Schedule shall be taken read and construed as an essential part of this Agreement.

14. This Agreement may be furnished in another language to facilitate the negotiation process and it is understood that notwithstanding such, if a conflict or ambiguity is derived as a result, the interpretation to prevail and apply shall be that of the English language version and/or interpretation.

15. This Agreement may only be amended in writing signed by both Parties, subject to any approvals required by the relevant authorities of the Republic of the Union of Myanmar.

16. If any provisions of this Agreement shall be declared invalid, unenforceable or illegal by any court or arbitral tribunal, such invalidity, unenforceability or illegality shall not prejudice or affect the remaining provisions of this Agreement, which shall continue in full force and effect notwithstanding such invalidity, unenforceability or illegality.

17. This Agreement may be executed in any number of counterparts, and by the Parties on separate counterparts, but shall not be effective until each Party has executed at least one counterpart. Each counterpart shall constitute an original of this Agreement but all counterparts shall together constitute one and the same instrument.

18. Each Party hereby undertakes to and for the benefit of the other Party that it shall execute and do all such further deeds, assurance, acts and things as may be required so that full effect may be given to the provisions of this Agreement.

19. This Agreement shall be binding upon the respective heirs, personal representatives, successors in title and assigns of the Lessor and Lessee.

<signature page and Schedules to follow>

IN WITNESS WHEREOF the Lessor and the Lessee have set their hands the day and year set out herein above.

SIGNED by the Lessor	)
By [Name]	)
	)
in the presence of	)
	)

SIGNED for and on behalf of the Lessee	)
By [Name]	)
	)
in the presence of	)
	)

SCHEDULE

(Which is to be read and construed as part of this Agreement)

SCHEDULE A **Description of the Demised Premises**

Address:

Kwin No. 58 / Pabedan, Strand Road, Pabedan Ward, Mawlamyaing Town, Mawlamyaing District, Mon State

Holding No. 261/Nga, No. 261/Zamyinzwe, No. 303/Kha (A)

Land Area:

0.424 Acres

Buildings, Facilities and Fixtures & Fittings:

Condition:

Map:

[Insert Map]

SCHEDULE B **Term of Lease**

Fifty (50) years commencing on [Date]

SCHEDULE C **Renewal Option**

The term of 50 years for the Lease shall be extendable by 2 consecutive terms of 10 years each (on the same terms and conditions as set forth herein) provided that the Lessee shall have given written request to the Lessor for such further extension of the Lease prior to the expiry of the term.

Provided that the law permits, it is understood and agreed, that the Parties shall enter into negotiations for further renewals of the lease on the same terms and conditions as set forth herein, provided that the Lessee shall have given written request to the Lessor for such further extension of the Lease prior to the expiry of the second renewal.

SCHEDULE D **Rental**

Annual rent of USD 15,000, to be paid in advance in annual instalments.

SCHEDULE E **Use of Demised Premises**

Operation of hotel, restaurant, spa, boutique. Organization of events and reception.

ဤသဘောတူစာချုပ်ကို ယနေ့ ရက်နေ့၌

(၁) (ဤမှနောင်တွင် "အငှားချထားသူ" ဟု ရည်ညွှန်းမည့်)

Southern Myanmar Capital Ltd FMI Centre, အခန်း-၇၀၈၊ ၇-လွှာ၊
၊ အမှတ်-၃၈၀ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊
ပန်းဘဲတန်း မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသကြီး၊ မြန်မာနိုင်ငံ

နှင့်

(၂) (ဤမှနောင်တွင် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" ဟု ရည်ညွှန်းမည့်)

SM Mawlamyaine Hotel Ltd ၊ FMI Centre, ၁၀-လွှာနှင့် ၁၁-လွှာ၊
အမှတ်-၃၈၀ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊
ပန်းဘဲတန်း မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသကြီး ၊ မြန်မာနိုင်ငံ

တို့အကြား ပြုလုပ်ချုပ်ဆိုကြရာ

အငှားချထားသူသည် **ဇယား A** တွင် ပိုမို အတိအကျ ရည်ညွှန်းဖော်ပြသော (ဤမှနောင်တွင် "ငှားရမ်းဥပစာများ" ဟု ရည်ညွှန်းမည့်) မြေနှင့်အဆောက်အဦး၏ အမည်ပေါက်စာရင်းဝင်/ အကျိုးခံစားခွင့်ရှိသော ပိုင်ရှင်

ဖြစ်သည့်အားလျော်စွာ

ဤစာချုပ်ဖြင့် အောက်ပါ အတိုင်း သဘောတူကြပါသည် -

1. အငှားချထားသူ အနေဖြင့် ငှားရမ်းဥပစာများကို **ဇယား B** တွင် သတ်မှတ်ဖော်ပြသော ငှားရမ်းမှုသက်တမ်း အလို့ငှာ **ဇယား C** တွင် သတ်မှတ်ဖော်ပြသော ရွေးချယ်ခွင့်များနှင့် တကွ **ဇယား D** တွင် သတ်မှတ် ဖော်ပြသော ငှားရမ်းခ အရ အောက်ပါ စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များဖြင့် အငှားချထားပြီး၊ အငှားချထားခြင်းခံရသူက အငှားချထားခြင်းကို လက်ခံရယူသည်။

2. **အငှားချထားခြင်းခံရသူက အငှားချထားသူအား အောက်ပါ အတိုင်း ကတိကဝတ်ပြုပါသည်** -

    2.1 ဤစာချုပ် အတွင်း သတ်မှတ်သည့် ငှားရမ်းခကို ရှေ့တွင် ဖော်ပြခဲ့သည့် နေ့ရက်နှင့် နည်းလမ်း အတိုင်း ပေးချေရန်။

    2.2 ငှားရမ်းဥပစာများမှ သုံးစွဲသည့် ရေ၊ လျှပ်စစ်ဓာတ်အား၊ ဓာတ်ငွေ့နှင့် သန့်ရှင်းရေးတို့ ပံ့ပိုး ဆောင်ရွက်ပေးရခြင်း အတွက် အခကြေးငွေများ အားလုံးကို ပေးချေရန်။

    2.3 သက်ဆိုင်ရာ အာဏာပိုင် တစ်ရပ်ရပ်မှ ချအပ်သော နို့တစ် တစ်စုံတစ်ရာဖြင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူအား စာဖြင့် ချက်ချင်း အသိပေး အကြောင်းကြားရန်။

2.4 ငှားရမ်းဥပစာများနှင့် ပတ်သက်ပြီး သို့မဟုတ် ယင်းတို့ အပေါ် သက်ရောက်ပြီး အငှားချထားခြင်းခံရသူက လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်သည့် ဥပဒေ၊ ပြဋ္ဌာန်းချက်၊ အမိန့် စည်းမျဉ်းနှင့်/သို့မဟုတ် စည်းကမ်းများ အားလုံးကို အမြဲ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရန်။ အငှားချထားသူ အပေါ် ပြစ်ဒဏ်၊ ဒဏ်ကြေး သို့မဟုတ် နစ်နာကြေး အတွက် တရားစွဲဆိုမှု ကျရောက်စေသည့် သို့မဟုတ် ကျရောက်စေနိုင်သည့် ဥပဒေ၊ ဒေသန္တရဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း တစ်ရပ်ရပ်အား ချိုးဖောက်ရာ ရောက်သော မည်သည့် လုပ်ရပ်ကိုမျှ လည်းကောင်း၊ ကျင့်ဝတ်သိက္ခာ ပျက်ပြားသော မည်သည့် လုပ်ရပ်ကိုမျှ လည်းကောင်း ငှားရမ်းဥပစာများ အတွင်း မလုပ်ဆောင်ရန်နှင့် လုပ်ဆောင်ခြင်းကို ခွင့်မပြုရန်။ ထို့ပြင်၊ အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ ဥပဒေ စည်းမျဉ်း စည်းကမ်း တစ်စုံတစ်ရာ ချိုးဖောက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် တောင်းဆိုမှု၊ ပြစ်ဒဏ်နှင့် ဒဏ်ကြေး အားလုံးမှ အငှားချထားသူ အပေါ် ထိခိုက်နစ်နာမှု မရှိစေရန် အကာအကွယ် ပေးထားရန်။

2.5 ဖော်ပြပါ ငှားရမ်းဥပစာများ အတွင်း၌ လည်းကောင်း၊ ယင်းတို့၏ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်း အတွင်း၌ လည်းကောင်း ပေါက်ကွဲတတ်သော သို့မဟုတ် ဘေးအန္တရာယ် ဖြစ်စေနိုင်သော သို့မဟုတ် ထားသိုလှောင် ပြည်တွင်း/ဒေသန္တရ ဥပဒေ စည်းမျဉ်း စည်းကမ်း တစ်စုံတစ်ရာကို ဆန့်ကျင်ရာ ရောက်နိုင်သော မည်သည့် ပစ္စည်းကိုမျှ မထားသိုရန်နှင့် ထားသိုခြင်းကို ခွင့်မပြုရန်။

2.6 ငှားရမ်းမှု သက်တမ်း (သို့မဟုတ် ယင်း၏ အသစ်သက်တမ်း တိုးမှု) ကုန်ဆုံးသော အခါ သို့မဟုတ် အချိန်စော၍ အဆုံးသတ်သော အခါတွင် ငှားရမ်းဥပစာများအား ပြန်လည် အပ်နှံရန်။

2.7 ငှားရမ်းဥပစာများ အတွင်း ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းရပ်များ လုပ်ဆောင်ရန် အတွက် လည်းကောင်း၊ ဤအတွင်းပါ ရှိသော **ဇယား E** တွင် သတ်မှတ်ဖော်ပြသည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်း သို့မဟုတ် အငှားချထားခြင်းခံရသူ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မည့် အခြား စီးပွားရေးလုပ်ငန်း တစ်စုံတစ်ရာ အတွက် လည်းကောင်း၊ လိုအပ်သည့် လိုင်စင် နှင့်/သို့မဟုတ် ခွင့်ပြုချက် အားလုံးကို သက်ဆိုင်ရာ အာဏာပိုင်များထံမှ လျှောက်ထားရယူရန်။

3. အငှားချထားသူက အငှားချထားခြင်းခံရသူအား အောက်ပါ အတိုင်း ကတိကဝတ်ပြုပါသည် -

3.1 ငှားရမ်းဥပစာများဖြင့် စပ်လျဉ်း၍ လက်ရှိနှင့် နောင်အခါ ချမှတ်ပြီး ပေးရန် ရှိသော မြေနှင့်အဆောက်အဦး ဆိုင်ရာ အခွန်အခ (property tax)၊ စည်းကြပ်ငွေနှင့် အခြား ပြဋ္ဌာန်း ကျသင့်ငွေများ အားလုံးကို ပေးရန် အချိန် ကျရောက်သည့် အခါ ပေးချေရှင်းလင်းရန်။

3.2 ဤစာချုပ်အတွင်း သတ်မှတ်သော ငှားရမ်းခနှင့် အခြား အဖိုးအခများအား အငှားချထားခြင်းခံရသူမှ အချိန်တိကျစွာ ပေးချေခြင်းနှင့် ဤစာချုပ်အတွင်း ပါရှိသော အငှားချထားခြင်းခံရသူဖြင့် သက်ဆိုင်သည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်နှင့် ကတိကဝတ်များအား လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်း ပြုခဲ့ပါက၊ အငှားချထားသူက သော်လည်းကောင်း၊ ၎င်း၏ ညွှန်ကြားမှု အရ ဖြစ်စေ၊ ၎င်း၏ ယုံကြည်အပ်နှံမှု အရ ဖြစ်စေ ပိုင်ဆိုင်မှုခေါင်းစဉ် ကြေညာသူများက သော်လည်းကောင်း နှောင့်ယှက်ဟန့်တားခြင်း မရှိစေဘဲ၊ အငှားချထားခြင်းခံရသူ အနေဖြင့် ငှားရမ်းဥပစာများအား အဆက်မပြတ် ငြိမ်းချမ်းစွာ အသုံးပြု ခံစားခွင့် ရရှိစေရန်။

3.3 အငှားချထားခြင်းခံရသူကို ငှားရမ်းဥပစာများတွင် (ယင်းတို့၌ လက်ရှိ တည်ရှိနေသော သစ်ပင် သို့မဟုတ် အဆောက်အအုံများ (structures) အား ဖယ်ရှားခြင်းနှင့် အဆောက်အအုံ (structures) အသစ်များ ဆောက်လုပ်ခြင်း အပါအဝင်) ယင်းတို့ အပေါ် မည်သည့် ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုကို မဆို ပြုလုပ်ခြင်းအား လည်းကောင်း ခွင့်ပြုရန်။ သို့ရာတွင်၊ အဆိုပါ ဆောက်လုပ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပြုပြင်ပြောင်းလဲခြင်းသည် အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း အတွက် လိုအပ်သော ဆောက်လုပ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပြုပြင်ပြောင်းလဲခြင်း ဖြစ်စေရမည်။ ဤစာချုပ်၏ သက်တမ်း အတွင်း အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ၎င်း၏ လုပ်ငန်း လိုအပ်ချက် အရ ထိုဆောက်လုပ်မှုမှ မည်သည့် အစိတ်အပိုင်းကို မဆို ပြောင်းလဲခြင်း၊ ဖယ်ရှားခြင်း သို့မဟုတ် အသစ်ပြန်လုပ်ခြင်း ပြုခွင့် ရှိစေရမည်။ သို့ရာတွင် - ဆောက်လုပ်ခွင့် အမိန့်၊ ဒီဇိုင်းပုံစံများနှင့် ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းတို့နှင့် ပတ်သက်သော ကုန်ကျစရိတ် အားလုံးကို အငှားချထားခြင်းခံရသူကသာ ကျခံရမည်။ ယင်းသို့ ပြုလုပ်ခွင့် သက်ရောက်မှု ရှိစေရန် အလို့ငှာ အပိုဒ် 2.7 တွင် ရည်ညွှန်းထားပြီး လိုအပ်သည့် အတည်ပြုချက်၊ လိုင်စင် သို့မဟုတ် ခွင့်ပြုမိန့်များ ရယူရေး အတွက် အငှားချထားသူ၏ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှု လိုအပ်ခဲ့ပါက အငှားချထားသူသည် ဤသဘောတူစာချုပ် အရ ရည်ရွယ်ထားသော လုပ်ငန်းဆောင်တာ ကိစ္စများ အဆင်ပြေ ချောမွေ့စေရေး အတွက် အစွမ်းကုန် ကြိုးပမ်း အားထုတ် ကူညီပေးရမည်။

3.4 ငှားရမ်းဥပစာများ အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အငှားချထားခြင်းခံရသူက ထပ်ဆင့်အငှားချထားခွင့် ပြုရန်။

3.5 ငှားရမ်းဥပစာများ ပါဝင်သည့် အဆောက်အဦး (building) ၏ စီမံခန့်ခွဲရေးအဖွဲ့သို့ အခါအားလျော်စွာ ပေးဆောင်ရန် အချိန်ကျရောက်သော သို့မဟုတ် တာဝန်ရှိသော ဝန်ဆောင်ခ သို့မဟုတ် ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းခများကို အချိန်မှန်မှန် နည်းလမ်းတကျ ပေးဆောင်ရန်။

3.6 ငှားရမ်းဥပစာများ အပေါ် သက်ရောက်ပြီး သို့မဟုတ် ယင်းနှင့် သက်ဆိုင်ပြီး အငှားချထားသူက လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်သော ဥပဒေ၊ ပြဋ္ဌာန်းချက်၊ အမိန့်၊ စည်းမျဉ်း နှင့်/သို့မဟုတ် စည်းကမ်း အားလုံးအား အမြဲ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရန်။

3.7 ငှားရမ်းဥပစာများ တစ်ခုလုံး အတွက် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ပင်မကွန်ယက်၊ ရေပေးပို့မှု စနစ်၊ အမှိုက်သရိုက်နှင့် မိလ္လာ စွန့်ပစ်ရေး စနစ်တို့ဖြင့် ဆက်သွယ် ချိတ်ဆက်မှု ရှိရေး သေချာစေရန်နှင့်၊ ရေနှင့် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ပေးပို့မှု ရရှိစေရေးကို သက်ဆိုင်ရာ အာဏာပိုင်များထံမှ ဆောင်ကြဉ်းပေးရန်။

3.8 ငှားရမ်းဥပစာများနှင့် ထိစပ်သော အများပြည်သူ ဆိုင်ရာ လမ်းများသို့ အတားအဆီးမဲ့ ဝင်ထွက်သွားလာခွင့် ရှိရေး သေချာစေရန်။

3.9 ငှားရမ်းဥပစာများအား မီးလောင်ခြင်းကြောင့် ပျက်စီး ဆုံးရှုံးမှုမှ ကာကွယ်ရန် အာမခံများ ထုတ်ယူပြီး ယင်းတို့ ဆိုင်ရာ အာမခံကြေးများ အားလုံး ပေးဆောင်ကာ ထိန်းသိမ်း ထားရှိရန်။

3.10 ဤငှားရမ်းမှု သဘောတူစာချုပ်အား လည်းကောင်း၊ ဤစာချုပ် အရ ပြုလုပ်သော ငှားရမ်းမှုအား လည်းကောင်း သက်ဆိုင်ရာ အာဏာပိုင်များထံ တရားဝင် မှတ်ပုံတင် စာရင်းသွင်းပြီး၊ သက်ဆိုင်ရာ အာဏာပိုင်များက ထုတ်ပေးသည့် မှတ်ပုံတင် စာရင်းသွင်းခြင်း ဆိုင်ရာ အထောက်အထားများကို အငှားချထားခြင်းခံရသူက လိုအပ်သည့် အတိုင်း အငှားချထားခြင်းခံရသူသို့ ပေးအပ်ရန်။

3.11 အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ ကြိုတင် ခွင့်ပြုစာ မရှိဘဲ ငှားရမ်းဥပစာများအား တစ်နည်းနည်း လွှဲပြောင်းခြင်း မပြုလုပ်ရန်နှင့် ပြုလုပ်ခွင့် မပေးရန်။

3.12 ဤငှားရမ်းမှု (နှင့် ဤစာချုပ် အတွင်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် အတိုင်း အငှားသက်တမ်း တိုးမြှင့်မှုများ) မကုန်မလွန်မချင်း ငှားရမ်းဥပစာများ၏ ဂရံ (grant) သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်ခွင့် (title) သက်တမ်း ကုန်ဆုံးသောအခါ ယင်းအား အသစ် ပြန်လည် ပြုလုပ်ခြင်း (renew) သို့မဟုတ် သက်တမ်းတိုးခြင်း (extend) ဆောင်ရွက်ရန်။

3.13 အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ ကြိုတင် ခွင့်ပြုစာ မရှိဘဲ ငှားရမ်းဥပစာများအား တစ်နည်းနည်း ပေါင်နှံခြင်း၊ ပေးရန်တာဝန် သို့မဟုတ် အလားတူ အခြား ဝန်ထုပ်ဝန်ပိုးများ တင်ရှိစေမှု ပြုလုပ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပြုလုပ်ခွင့် ပေးခြင်း မပြုရန်။

3.14 ငှားရမ်းဥပစာများအား သတ်မှတ်ဈေးနှုန်း "Option Price" ဖြင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူ အလိုရှိခဲ့သော် ဝယ်ယူခွင့် "Call Option" ပေးရန်။ ငှားရမ်းဥပစာများအား အငှားချထားခြင်းခံရသူ ပိုင်ဆိုင်ခွင့် ရှိစေမည့် သက်ဆိုင်ရာ ဥပဒေ အပြောင်းအလဲများ "Change of Law" ရှိလာလျှင် ထို Change of Law စတင် သက်ရောက်သည့် နေ့ရက်မှ စပြီး ဤစာချုပ် အဆုံးသတ်သည့် နေ့ရက် အထိ "Option Period" ကာလ အတွင်း၌သာ အဆိုပါ Call Option ကို ကျင့်သုံးနိုင်မည်။ Option Price ကို သီးခြား လွတ်လပ်သည့် ရာဖြတ် တစ်ဦးက အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ ပြုပြင် ပြောင်းလဲထားမှုများ၊ ပိုမို ကောင်းမွန်စေရန် ပြုလုပ်ထားမှုများနှင့် ဖြည့်စွက်ထားမှုများအား လျစ်လျူရှုလျက် ငှားရမ်းဥပစာများ၏ တရားမျှတသည့် ပေါက်ဈေးတွင် အခြေခံကာ သတ်မှတ်ရမည် သို့တည်းမဟုတ် အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့ အကြား အခြားနည်း သဘောတူသည့် အတိုင်း သတ်မှတ်ရမည်။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် Call Option အား ကျင့်သုံးလိုကြောင်း "Option Notice" အကြောင်းကြားစာကို အငှားချထားသူထံ Option Period အတွင်း အချိန်မရွေး ချအပ်လျက် အဆိုပါ Call Option ကို ကျင့်သုံးနိုင်သည်။ ငှားရမ်းမှုသက်တမ်း အတွက် ကြိုတင် ပေးချေထားပြီး ဖြစ်သည့် ငှားရမ်းခ တစ်စုံတစ်ရာမှ Option

Notice ချအပ်သော နေ့ရက်၌ ကြွင်းကျန်သော အချိုးကျ တန်ဖိုးကို ပေးရမည့် Option Price မှ အငှားချထားခြင်းခံရသူ ခုနှိမ်ခွင့် ရှိစေရမည်။

3.15 ငှားရမ်းမှု သက်တမ်း (သို့မဟုတ် ယင်း၏ အသစ်သက်တမ်း တိုးမှု) ကုန်ဆုံးသော အခါ သို့မဟုတ် ငှားရမ်းမှု အချိန်စောစွာ၍ အဆုံးသတ်သော အခါတွင်၊ ငှားရမ်းဥပစာများရှိ စွဲတပ်ပစ္စည်းများ၊ တပ်ဆင်ပစ္စည်းများ၊ နှင့်/သို့မဟုတ် အငှားချထားခြင်းခံရသူ ပိုင်ဆိုင်သော အခြား ပစ္စည်း အားလုံးတို့အား အငှားချထားခြင်းခံရသူက ငှားရမ်းဥပစာများမှ ဖြုတ်ခွာ ဖယ်ရှား ယူဆောင်သွားခွင့် ပြုရန်။

4. **အောက်ပါတို့ဖြင့် အချိန်မရွေး ကိုက်ညီမှု ရှိစေရမည်ဟု** အတိအလင်း သဘောတူညီကြသည် -

4.1 ဤစာချုပ် အတွင်း သတ်မှတ်သော ငှားရမ်းခ သို့မဟုတ် ယင်း၏ တစ်စိတ်တစ်ဒေသသည် အငှားချထားသူ၏ ရက်ပေါင်း (၆၀) ထက် မနည်း ကြိုတင်၍ စာဖြင့် တောင်းဆိုမှု အပေါ် မူတည်လျက်၊ ပေးရန် အချိန် ကျရောက်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ကိုးဆယ် (၉၀) အထိ ပေးချေပြီးခြင်း မရှိခဲ့လျှင် သော်လည်းကောင်း၊ ဤစာချုပ် အတွင်း ပါရှိပြီး အငှားချထားခြင်းခံရသူဘက်မှ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည့် ကတိကဝတ် တစ်စုံတစ်ရာအား လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်း မရှိခဲ့လျှင် သော်လည်းကောင်း၊ ငှားရမ်းဥပစာများ အတွင်းသို့ သို့မဟုတ် ငှားရမ်းဥပစာများ တစ်ခုလုံး အစား ငှားရမ်းဥပစာများ၏ အစိတ်အပိုင်း တစ်ခုခုသို့ အငှားချထားသူ အနေဖြင့် ယင်းနောက်ပိုင်း အချိန်မရွေး ပြန်လည် ဝင်ရောက် သိမ်းပိုက်ရန် ဥပဒေနှင့် တရားဝင် ညီညွတ်စေရမည်။ ထိုသို့ ပြန်လည် ဝင်ရောက် သိမ်းပိုက်သည့် အခါ ဤငှားရမ်းမှုသည် လုံးဝ အဆုံးသတ်စေရမည်။ သို့ရာတွင်၊ ထိုသို့ အဆုံးသတ်ခြင်းသည် ယင်းမတိုင်မီက ဖြစ်ပွားခဲ့သည့် အငှားချထားခြင်းခံရသူဘက်မှ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည့် ဤစာချုပ်ပါ ကတိကဝတ်များအား ဖောက်ဖျက်ခြင်း တစ်စုံတစ်ရာဖြင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူဘက်မှ အရေးယူ ဆောင်ရွက်နိုင်သည့် အခွင့်အရေးကို ထိခိုက်ပျက်ပြယ်ခြင်း မရှိစေရ။

4.2 ငှားရမ်းဥပစာများ သို့မဟုတ် ယင်း၏ အစိတ်အပိုင်း တစ်စုံတစ်ရာ အနေဖြင့် မီးလောင်ခြင်း၊ မုန်တိုင်းကျခြင်း သို့မဟုတ် အခြား မရှောင်လွှဲနိုင်သည့် အကြောင်းရင်း သို့မဟုတ် ဖန်ဆင်းရှင်၏ လုပ်ရပ်ကြောင့် ပျက်စီးခြင်း၊ ဝင်ရောက်သွားလာနိုင်မှု မရှိခြင်း သို့မဟုတ် လုပ်ငန်းများ အတွက် အသုံးပြုရန် သင့်လျော်မှု မရှိခြင်း ဖြစ်လာခဲ့ပါက၊ ထိုသို့ ဖြစ်သည့် အခါတိုင်း၊ ငှားရမ်းခ အပြည့်အဝသည် သို့မဟုတ် ထိခိုက်ပျက်စီးမှု၏ အတိုင်းအတာ အလျောက် တရားမျှတသည့် ငှားရမ်းခ တစ်စိတ်တစ်ဒေသသည် ယင်းထိခိုက်ပျက်စီးမှုကြောင့် ငှားရမ်းဥပစာများ သို့မဟုတ် ယင်း၏ တစ်စိတ်တစ်ဒေသအား အသုံးပြုရန် မသင့်လျော်သည့် သို့မဟုတ် ငှားရမ်းဥပစာများသို့ ဝင်ရောက်သွားလာခြင်း မပြုနိုင်သည့် ကာလပတ်လုံး ဆိုင်းငံ့လျက် ပေးချေရန် မလိုအပ်ဘဲ ဖြစ်စေရမည်။ ငှားရမ်းဥပစာများ သို့မဟုတ် ယင်း၏ တစ်စိတ်တစ်ဒေသသည် [ခြောက် (၆) လ] ထက် ကျော်လွန်သော ကာလ အထိ ဝင်ရောက် အသုံးပြုရန် မသင့်လျော်ဘဲ ရှိနေခဲ့လျှင် အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသူထံသို့ အကြောင်းကြားစာ ချအပ်လျက်

ဤငှားရမ်းမှုကို ချက်ချင်း အဆုံးသတ်ခွင့် ရှိစေရမည်။ ထိုသို့ အဆုံးသတ်သော အခါ ကြိုတင်ပေးချေထားသည့် ငှားရမ်းခ မှန်သမျှအား ငှားရမ်းဥပစာများ အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ လက်ဝယ်ရှိနေခဲ့သည့် ကာလ အလိုက်ငှာ အချိုးကျ ခုနှိမ်မှုများ ပြုလုပ်လျက် အငှားချထားခြင်းခံရသူထံ ချက်ချင်း ပြန်လည် ထုတ်ပေးရမည်။

4.3 ဤငှားရမ်းမှု တစ်နည်းနည်းဖြင့် အဆုံးသတ်ချိန်တွင် ငှားရမ်းဥပစာများသည် အငှားချထားသူ၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက် မရှိဘဲ အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ လက်ဝယ် ဆက်လက် တည်ရှိနေပါက၊ အငှားချထားခြင်းခံရသူက ငှားရမ်းဥပစာများမှ ဖယ်ရှားပေးရန် ပျက်ကွက်သည့် နှစ်အပြည့်အဝတိုင်း သို့မဟုတ် နှစ်အစိတ်အပိုင်း အတွက် တစ်နှစ်စာ ငှားရမ်းခကို အငှားချထားခြင်းခံရသူက အငှားချထားသူထံ ဆက်လက် ပေးချေရမည်။

5. အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ဖြင့် အောက်ပါ အတိုင်း ဝန်ခံကတိပြုသည် -

5.1 အငှားချထားသူသည် ဤသဘောတူစာချုပ်အား ချုပ်ဆိုရန်နှင့် ယင်းပါ တာဝန်ဝတ္တရားများကို ဖြည့်ဆည်း ဆောင်ရွက်ရန် အခွင့်အာဏာနှင့် စွမ်းရည် ရှိပါသည်။

5.2 ဤသဘောတူစာချုပ်၏ ရည်ရွယ်ချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤစာချုပ် အရ ငှားရမ်းမှုအား ထိခိုက်နစ်နာစေနိုင်သည့် တောင်းဆိုမှုများ၊ တရားစွဲဆိုမှုများ၊ တရားစီရင်မှုများ၊ အစိုးရ၏ အရေးယူမှုများနှင့် အခြား အလားတူ ကိစ္စများ ဆောင်ရွက်ဆဲ သော်လည်းကောင်း၊ ဆောင်ရွက်လတ္တံ့ သော်လည်းကောင်း မရှိပါ။ ငှားရမ်းဥပစာများ အပေါ် မည်သည့် ပုဂ္ဂိုလ်ကမျှ တောင်းဆိုခွင့်၊ ရပိုင်ခွင့်၊ ရွေးချယ်ပိုင်ခွင့် သို့မဟုတ် အခြား အလားတူ အခွင့်အရေး တိုက်ရိုက် သော်လည်းကောင်း၊ သွယ်ဝိုက်၍ သော်လည်းကောင်း မရှိပါ။ ထို့ပြင်၊ ဤသဘောတူစာချုပ်၏ သက်တမ်းကာလ အတွင်း အငှားချထားသူက တတိယပုဂ္ဂိုလ်အဖွဲ့အစည်း တစ်ရပ်ရပ်သို့ ငှားရမ်းဥပစာများ ဆိုင်ရာ အခွင့်အရေးများ အပ်နှင်းမည် မဟုတ်ပါ။ ထို့မှတစ်ပါးလည်း

5.3 ဤသဘောတူစာချုပ်သည် အငှားချထားသူ အပေါ် တရားဝင် သက်ရောက်မှုရှိသော စည်းနှောင်မှု ဖြစ်ကာ၊ ပြည်ထောင်စု သမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဥပဒေများ အရ အတည်ပြု ဆောင်ရွက်နိုင်ပါသည်။

6. ငှားရမ်းဥပစာများအား အစိုးရက မပေးမနေရ သိမ်းပိုက်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်စေ၊ သို့တည်းမဟုတ် ငှားရမ်းဥပစာများ အပေါ် အငှားချထားသူ၏ သို့မဟုတ် အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ အခွင့်အရေးများ လက်လွှတ်ဆုံးရှုံးခြင်းကြောင့် ဖြစ်စေ၊ အငှားချထားခြင်းခံရသူမှ ငှားရမ်းဥပစာများအား အသုံးပြုမှုကို သက်ဆိုင်ရာ အာဏာပိုင်များက ခွင့်မပြုခြင်းကြောင့် ငှားရမ်းဥပစာများအား အငှားချထားခြင်းခံရသူက အသုံး မပြုနိုင်လျှင်၊ အငှားချထားခြင်းခံရသူက အငှားချထားသူထံ သုံး (၃) လ ကြိုတင်၍ နို့တစ်စာ ပေးကာ ဤငှားရမ်းမှုကို အဆုံးသတ်နိုင်သည်။ ထိုအခါ စာချုပ်အပိုဒ်-၈ အကျိုးဝင် သက်ရောက်မည် ဖြစ်သည်။ မပေးမနေရ သိမ်းပိုက်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်လျှင် အငှားချထားသူသည် အစိုးရထံမှ ရရှိသော လျော်ကြေး အားလုံးကို အငှားချထားခြင်းခံရသူသို့ ပေးရန် တာဝန် ရှိစေရမည်။

7. အောက်ပါ အခြေအနေ တစ်ရပ်ရပ်တွင် အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသူထံ အကြောင်းကြားစာ ချအပ်လျက် ဤငှားရမ်းမှုအား အဆုံးသတ်ခွင့် ရှိစေရမည့် အပြင်၊ ထိုသို့ အဆုံးသတ်သော အခါ ကြိုတင် ပေးချေထားသည့် ငှားရမ်းခ မှန်သမျှအား ငှားရမ်းဥပစာများ အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ လက်ဝယ် ရှိနေခဲ့သည့် ကာလ အလိုက်ငှာ အချိုးကျ ခုနှိမ်မှုများ ပြုလုပ်လျက် အငှားချထားခြင်းခံရသူထံ ချက်ချင်း ပြန်လည် ထုတ်ပေးရမည်။-

a. အငှားချထားသူသည် ဤအငှားစာချုပ်ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက် တစ်ရပ်ရပ်အား လိုက်နာဆောင်ရွက်မှု မရှိခြင်း၊

b. အငှားချထားသူသည် ၎င်း၏ ပြန်လည် ပေးဆပ်ရန် အချိန် စေ့ရောက်လာသည့် ကြွေးမြီများကို ယေဘုယျအားဖြင့် မပေးဆပ်နိုင်တော့ သို့မဟုတ် ယင်းသို့ ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံသည့် အတွက် ဖြစ်စေ၊ ၎င်း၏ ကြွေးမြီ အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်မျိုးတစ်စား အတွက် ပေးချေမှုများကို ဆိုင်းငံ့လျှင် ဖြစ်စေ၊ အမှန်တကယ် ဖြစ်ပေါ်နေသော သို့မဟုတ် ဖြစ်ပေါ်လိမ့်မည်ဟု မျှော်လင့်ရသော ငွေရေးကြေးရေး အခက်အခဲများအား အကြောင်းပြုလျက် ၎င်း၏ ပေးရန်တာဝန် တစ်စုံတစ်ရာကို အချိန် ရွှေ့ဆိုင်းရန် သို့မဟုတ် အတိုးအလျှော့ ပြုရန် သို့မဟုတ် ဆိုင်းငံ့ရန် ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် ၎င်း၏ မြီရှင် အတန်းအစား တစ်မျိုး သို့မဟုတ် တစ်မျိုးထက် မကတို့နှင့် ဆွေးနွေးညှိနှိုင်းမှုများ စတင်ခြင်း၊

c. အငှားချထားသူအား ဖျက်သိမ်းရေး အတွက် ကုမ္ပဏီအဖွဲ့အစည်းပိုင်း ဆိုင်ရာ သို့မဟုတ် ဥပဒေပိုင်း ဆိုင်ရာ အရေးယူမှု တစ်စုံတစ်ရာ ဆောင်ရွက်ခြင်း သို့မဟုတ် ဦးတိုက်လျှောက်ထားမှု ခံရခြင်း၊

d. အငှားချထားသူ၏ ရရန်ပိုင်ခွင့် အားလုံး သို့မဟုတ် အရေးကြီးသည့် အစိတ်အပိုင်း အတွက် စာရင်းရှင်းလင်း ဖျက်သိမ်းသူ၊ တရားရုံးခန့် စီမံအုပ်ချုပ်သူ၊ ပစ္စည်းထိန်း သို့မဟုတ် အခြား အလားတူ အရာရှိ တစ်ဦး ခန့်ထားမှု ခံရခြင်း၊

e. တရားရုံး၊ ခုံရုံး သို့မဟုတ် ဌာနတစ်ခုခု၏ ရှေ့မှောက်၌ အငှားချထားသူ အပေါ် တရားစွဲဆိုမှု သို့မဟုတ် အနုညာတ စီရင်ဆုံးဖြတ်မှု သို့မဟုတ် စီမံအုပ်ချုပ်ရေး နည်းလမ်း အရ အရေးယူမှု သို့မဟုတ် စုံစမ်းစစ်ဆေးမှု တစ်စုံတစ်ရာ စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း၊

f. အငှားချထားသူ၏ အစုရှယ်ယာများ ခွဲဝေပိုင်ဆိုင်မှု အချိုးအစားများ သို့မဟုတ် အစုရှင်များ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာများတွင် အပြောင်းအလဲ ရှိခြင်း၊

g. အငှားချထားသူ၏ ဤအငှားစာချုပ် အရ ဝတ္တရား တစ်စုံတစ်ရာအား အငှားချထားသူက ဖြည့်ဆည်း ဆောင်ရွက်ပေးရန် ဥပဒေနှင့် မညီညွတ်တော့ခြင်း

8. စာချုပ်အပိုဒ်-4.2 အရ မှ အငှားချထားသူက အဆုံးသတ်မှုမှ လွဲ၍ ငှားရမ်းမှုသက်တမ်း မကုန်ဆုံးမီ အကြောင်းကြောင်းကြောင့် ဤငှားရမ်းမှုအား အဆုံးသတ်ခဲ့လျှင် - ငှားရမ်းဥပစာများ၏ တရားမျှတသည့် ပေါက်ဈေးနှင့် ညီမျှသော လျော်ကြေး "Compensation" ကို အငှားချထားခြင်းခံရသူထံသို့ ပေးချေရန် အငှားချထားသူ အပေါ် တာဝန် ချက်ချင်း ကျရောက်စေရမည်။ သို့သော် ငှားရမ်းဥပစာများကို

တရားမျှတသည့် ပေါက်ဈေးထက် ပိုမိုသည့် ဈေးနှုန်းဖြင့် ရောင်းချခဲ့လျှင် အဆိုပါ လျော်ကြေး ပမာဏသည် အဆိုပါ ရောင်းချမှုမှ အသားတင် ရငွေ Net Proceeds များနှင့် ညီမျှစေရမည်။

ဤစာချုပ် အတွင်း ရည်ညွှန်းသည့် "Net Proceeds" ဆိုသည်မှာ ငှားရမ်းဥပစာများအား ရောင်းချခြင်း သို့မဟုတ် တစ်နည်းနည်း လွှဲပြောင်းခြင်းနှင့် ဆက်စပ်လျက် လွှဲပြောင်းရယူသူ transferree ထံမှ အငှားချထားသူက ရရှိသော ငွေများမှ (ကက) ယင်း လွှဲပြောင်းမှုနှင့် ဆက်စပ်လျက် ကျခံထားရသော သို့မဟုတ် ကျခံရမည့် ကြောင်းကျိုးဆီလျော်သည့် အသုံးစရိတ်၊ ကုန်ကျစရိတ်နှင့် အခကြေးငွေများကို လည်းကောင်း၊ (ခခ) ယင်းလွှဲပြောင်းမှု အရ ပေးဆောင်ရသည့် သို့မဟုတ် ပေးဆောင်ရမည်ဟု ကြောင်းကျိုးဆီလျော်စွာ ခန့်မှန်းရသည့် အခွန်များကို လည်းကောင်း နုတ်ပြီး ဖြစ်သော လက်ကျန်ငွေကို ဆိုသည်။

9. ဤသဘောတူစာချုပ် အရ သို့မဟုတ် ယင်းနှင့် ဆက်စပ်၍ ပြုလုပ်သော နို့တစ်၊ တောင်းဆိုမှုနှင့် အခြား ဆက်သွယ်မှု အားလုံးကို အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့် ရေးသား ပြုလုပ် ပေးပို့ရမည်။ သက်ဆိုင်ရာ နို့တစ်စာ လက်ခံမည့် စာချုပ်ဝင်၏ လိပ်စာ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းက အခြားဘက် စာချုပ်ဝင်ထံ စာဖြင့် အကြောင်းကြား ပြောင်းလဲထားသည့် လိပ်စာသို့ လူကိုယ်တိုင် သော်လည်းကောင်း၊ ချောပို့ဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ စာပို့ခ ကြိုတင်ပေးပြီး မှတ်ပုံတင် လေယာဉ်စာဖြင့် သော်လည်းကောင်း ပေးပို့လျှင် ဖြစ်စေ၊ သက်ဆိုင်ရာ နို့တစ်စာ လက်ခံမည့် စာချုပ်ဝင်၏ ဖက်စ်နံပါတ်သို့ ဖက်စ်ဖြင့် ပေးပို့လျှင် ဖြစ်စေ လုံလောက်စွာ ချအပ်ပြီး ဖြစ်စေရမည်။

ထိုသို့သော နို့တစ်စာ၊ တောင်းဆိုမှု သို့မဟုတ် အခြား ဆက်သွယ်မှုများ ပြုလုပ်ပေးပို့ရန် လိပ်စာနှင့် ဖက်စ်နံပါတ်တို့မှာ အောက်ပါ အတိုင်း ဖြစ်သည် -

<u>အငှားချထားသူသို့</u>

Southern Myanmar Capital Ltd
FMI Centre, အခန်း-၇၀၈၊ ၇-လွှာ၊
အမှတ်-၃၈၀ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊
ပန်းဘဲတန်း မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသကြီး၊ မြန်မာနိုင်ငံ

ဖက်စ်နံပါတ် - [နံပါတ်]

အီးမေးလ် လိပ်စာ - [အီးမေးလ် လိပ်စာ]

<u>အငှားချထားခြင်းခံရသူသို့</u>

SM Mawlamyaine Hotel Ltd ၊

FMI Centre, ၁၀-လွှာနှင့် ၁၁-လွှာ၊
အမှတ်-၃၈၀ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊
ပန်းဘဲတန်း မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသကြီး ၊ မြန်မာနိုင်ငံ

ဖက်စ်နံပါတ် - [နံပါတ်]

အီးမေးလ် လိပ်စာ - [အီးမေးလ် လိပ်စာ]

10. ဤသဘောတူစာချုပ် အတွက် တံဆိပ်ခေါင်းခွန် တစ်စုံတစ်ရာ ရှိခဲ့လျှင်၊ အငှားချထားခြင်းခံရသူက ကျခံရမည်။

11. ဤသဘောတူစာချုပ်ကို ပြည်ထောင်စု သမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဥပဒေများက လွှမ်းမိုးစေရမည် ဖြစ်ပြီး၊ ယင်းတို့နှင့် အညီ အဓိပ္ပာယ် ဖွင့်ဆိုရမည်။ ဤစာချုပ်ပါ စာပိုဒ်၊ ကိစ္စ သို့မဟုတ် အကြောင်း အရာ တစ်စုံတစ်ခု၊ သို့တည်းမဟုတ် ယင်း၏ တည်ဆောက်ပုံ သို့မဟုတ် အလုပ်လုပ်ပုံဖြင့် စပ်လျဉ်း၍ သော်လည်းကောင်း၊ ဤငှားရမ်းမှု အရ သို့မဟုတ် ယင်းဖြင့် တစ်နည်းနည်း ဆက်စပ်လျက် ရှိသော စာချုပ်ဝင် တစ်ဘက်ဘက်၏ အခွင့်အရေး၊ ဝတ္တရား သို့မဟုတ် ပေးရန်တာဝန်တို့ဖြင့် စပ်လျဉ်း၍ သော်လည်းကောင်း၊ အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူ အကြား အငြင်းပွားမှု သို့မဟုတ် သဘောကွဲလွဲမှု တစ်စုံတစ်ရာ ပေါ်ပေါက်ခဲ့ပါက၊ စင်ကာပူနိုင်ငံ၏ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အနုညာတ ဗဟိုဌာန (Singapore International Arbitration Centre) သို့ လွှဲပြောင်းကာ၊ ယင်း၏ အခါအားလျော်စွာ အတည်ဖြစ် သက်ရောက်လျက် ရှိသော အနုညာတ စည်းမျဉ်းများ ("SIAC Rules") နှင့် အညီ အနုညာတနည်းဖြင့် အပြီးအပြတ် ဆုံးဖြတ် ဖြေရှင်းရမည် ဖြစ်သည်။ ဤစာပိုဒ် အတွင်း ရည်ညွှန်းခြင်း အားဖြင့် အဆိုပါ စည်းမျဉ်းများကို ထည့်သွင်းထားသည်ဟု မှတ်ယူရမည်။ အနုညာတခုံရုံးတွင် SIAC ၏ ဥက္ကဋ္ဌက ရွေးချယ်သတ်မှတ်ပေးသည့် ခုံသမာဓိ တစ်ဦးသာ ပါရှိစေရမည်။ အနုညာတစီရင်ခြင်းကို အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားဖြင့် ဆောင်ရွက်စေရမည်။ ခုံသမာဓိ၏ အနုညာတဆုံးဖြတ်ချက်သည် အပြီးအပြတ်ဖြစ်ကာ၊ စာချုပ်ဝင် နှစ်ဘက်လုံး အပေါ် စည်းနှောင်မှု ရှိစေရမည်။

အကယ်၍ စာချုပ်ဝင် တစ်ဘက်ဘက်က စီရင်ပိုင်ခွင့် အာဏာရှိ တရားရုံး တစ်ရပ်ရပ်၏ တရားရုံးအမိန့်ဖြင့် ကြားဖြတ်/ယာယီ သက်သာခွင့် ရယူခံစားရန် ဆုံးဖြတ်ရွေးချယ်ခဲ့ပါက၊ အဆိုပါ စာချုပ်ဝင်ဘက် အပေါ် ဤအပိုဒ်ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ စည်းနှောင်မှု မရှိစေရ။

12. မည်သည့် နေရာတွင် ရည်ညွှန်းထားစေကာမူ အချိန်သည် အဓိကကျစေရမည်။

13. ဇယားများကို ဤသဘောတူစာချုပ်၏ နုတ်ပယ်၍ မရသော အစိတ်အပိုင်းများ အဖြစ် မှတ်ယူ ဖွင့်ဆို ဖတ်ရှုစေရမည်။

14. ဆွေးနွေးညှိနှိုင်းမှု လုပ်ငန်းစဉ်များ အဆင်ပြေ ချောမွေ့စေရေး အလို့ငှာ ဤသဘောတူစာချုပ်ကို အခြား ဘာသာစကား တစ်ရပ်ရပ်ဖြင့် ပေးအပ်နိုင်သည်။ ထိုသို့ အခြား ဘာသာစကား တစ်ရပ်ရပ်ဖြင့် ပေးအပ်စေကာမူ၊ ယင်းကြောင့် ဆန့်ကျင်ကွဲလွဲမှု သို့မဟုတ် အဓိပ္ပာယ် မထင်ရှားမှု တစ်စုံတစ်ရာ

ပေါ်ပေါက်ခဲ့ပါက၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားဖြင့် မူ နှင့်/သို့မဟုတ် အဓိပ္ပာယ် ဖွင့်ဆိုချက်ကသာ လွှမ်းမိုးသက်ရောက်စေရမည် ဖြစ်ကြောင်း နားလည်သဘောပေါက်ကြသည်။

15. ပြည်ထောင်စု သမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံမှ သက်ဆိုင်ရာ အာဏာပိုင်များ၏ အတည်ပြုချက် အပေါ် မူတည်လျက် ဤသဘောတူစာချုပ်ကို စာချုပ်ဝင် နှစ်ဦးနှစ်ဘက်တို့က စာဖြင့် ရေးသား ပြင်ဆင်ခြင်းဖြင့်သာ ပြောင်းလဲ ဖြည့်စွက် နုတ်ပယ်နိုင်သည်။

16. ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက် တစ်စုံတစ်ရာကို တရား မဝင်ကြောင်း၊ ဥပဒေနှင့် မညီကြောင်း သို့မဟုတ် အတည်ပြု ဆောင်ရွက်နိုင်ခြင်း မရှိကြောင်း တရားရုံး သို့မဟုတ် အနုညာတခုံရုံး တစ်ရပ်ရပ်က ကြေညာခဲ့လျှင်၊ ယင်း တရား မဝင်မှု၊ ဥပဒေနှင့် မညီမှု သို့မဟုတ် အတည်ပြု ဆောင်ရွက်နိုင်ခြင်း မရှိမှုသည် ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ ကြွင်းကျန်သော ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို မထိခိုက် မပျက်ပြယ်စေရ။ ယင်း တရား မဝင်မှု၊ ဥပဒေနှင့် မညီမှု သို့မဟုတ် အတည်ပြု မဆောင်ရွက်နိုင်မှု ရှိစေကာမူ၊ ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ ကြွင်းကျန်သော ပြဋ္ဌာန်းချက်များသည် ဆက်လက်၍ အပြည့်အဝ အတည်ဖြစ် သက်ရောက်မှု ရှိစေရမည်။

17. ဤသဘောတူစာချုပ်ကို မူရင်းခွဲ (counterparts) အရေအတွက် မည်မျှဖြင့် ဖြစ်စေ စာချုပ်ဝင်များက အတည်ပြု လက်မှတ် ရေးထိုးနိုင်ပြီး၊ စာချုပ်ဝင်များက သီးခြား မူရင်းခွဲများတွင်လည်း အတည်ပြု လက်မှတ် ရေးထိုးနိုင်သည်။ ထို မူရင်းခွဲတိုင်းသည် မူရင်း တစ်ခုစီ ဖြစ်သော်လည်း၊ ထို မူရင်းခွဲ အားလုံးကို စုပေါင်းလိုက်လျှင် ဤသဘောတူစာချုပ် တစ်ခုတည်းသာ ရရှိစေရမည်။ ဤသဘောတူစာချုပ်သည် စာချုပ်ဝင်တိုင်းက မူရင်းခွဲ အနည်းဆုံး တစ်ခုကို အတည်ပြု လက်မှတ် ရေးထိုး မပြီးမချင်း စတင် အတည်ဖြစ် သက်ရောက်မှု မရှိစေရ။

18. ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ အပြည့်အဝ သက်ရောက်မှု ရှိစေရေး အတွက် နောက်ထပ် လိုအပ်သမျှသော ကိစ္စများနှင့် စာချုပ်စာတမ်းများကို ဆောင်ရွက် ချုပ်ဆိုရန် စာချုပ်ဝင် အသီးသီးက ဤစာချုပ်အား လက်မှတ် ရေးထိုးသောအားဖြင့် အခြားဘက် စာချုပ်ဝင် အသီးသီးသို့ ဝန်ခံကတိပြုသည်။

19. ဤသဘောတူစာချုပ်သည် အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့၏ အသီးသီးသော အမွေဆက်ခံသူများ၊ ပုဂ္ဂလိက ကိုယ်စားလှယ်များ၊ ပိုင်ဆိုင်မှုခေါင်းစဉ် ဆက်ခံသူများနှင့် လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများ အပေါ် စည်းနှောင်မှု ရှိစေရမည်။

<လက်မှတ်ထိုးရန် စာမျက်နှာနှင့် ဇယားများ ဆက်လက်ပါရှိသည်>

သက်သေထင်ရှားစိမ့်သောငှာ အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့က ဤစာချုပ် အတွင်း အထက်တွင် သတ်မှတ်ဖော်ပြသည့် နှစ်၊ နေ့ရက်၌ လက်မှတ်ရေးထိုး ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှားချထားသူ၏ လက်မှတ်)

[အမည်] က)

)

ဖော်ပြပါ သက်သေရှေ့မှောက်တွင်)

လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။)

အငှားချထားခြင်းခံရသူ အတွက် ၎င်း၏ ကိုယ်စား)

[အမည်] က)

)

ဖော်ပြပါ သက်သေရှေ့မှောက်တွင်)

လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။)

(ဤသဘောတူစာချုပ်၏ အစိတ်အပိုင်းများ အဖြစ် မှတ်ယူ ဖတ်ရှုရမည့်)

ဇယားများ

ဇယား A **ငှားရမ်းဥပစာများ၏ အကြောင်းအရာ**

<u>လိပ်စာ</u>

ဦးပိုင်အမှတ် ၂၆၁/င၊ ၂၆၁/ဈ၊ ၃၀၃/ခ (အေ)
ကွင်းအမှတ် ၅၈/ပန်းပဲတန်း
ပန်းပဲတန်း ရပ်ကွက်၊ မော်လမြိုင် မြို့ မော်လမြိုင် ခရိုင်၊ မွန် ပြည်နယ်။

<u>မြေအကျယ်အဝန်း</u>

၀.၄၂၄ ဧက

<u>အဆောက်အဦး၊ အထောက်အပံ့ အဆောက်အအုံများနှင့် တပ်ဆင်ပစ္စည်း အမျိုးမျိုး</u>

<u>သတ်မှတ်ချက်/အခြေအနေ</u>

<u>မြေပုံ</u>

[မြေပုံ ထည့်သွင်းရန်]

ဇယား B **ငှားရမ်းမှု သက်တမ်း**

[စတင်သည့်ရက်စွဲ] တွင် စတင်လျက် နှစ်ပေါင်း ငါးဆယ် (၅၀) နှစ်

ဇယား C **သက်တမ်းတိုးရန် ရွေးချယ်ခွင့်**

ငှားရမ်းမှု သက်တမ်း နှစ်ပေါင်း-၅၀ ကို (ယခု စာချုပ်ပါ စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များနှင့် တူညီသော စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များဖြင့်) တစ်ကြိမ်လျှင် တစ်ဆယ်နှစ်စီ ဆက်တိုက် နှစ်ကြိမ် အထိ သက်တမ်းတိုးခွင့် ရှိစေရမည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သက်တမ်းတိုးလိုကြောင်းကို လက်ရှိ သက်တမ်း မကုန်ဆုံးမီ အငှားချထားခြင်းခံရသူက အငှားချထားသူထံ စာဖြင့် အကြောင်းကြားရမည်။

ဇယား D **ငှားရမ်းခ**

တစ်နှစ်လျှင် USD15,000 နှုန်းဖြင့် ငှားရမ်းခကို နှစ်စဉ် တစ်နှစ်စာ ကြိုတင် ပေးချေရမည် ။

ဇယား F **ငှားရမ်းဥပစာများအား အသုံးချမည့် နည်းလမ်း**

ဟိုတယ်၊ စားတော်ဆက် (restaurant)၊ အပန်းဖြေနားနေစခန်း (spa)၊ အထူး အရောင်းဆိုင် (boutique)၊ ညှော်ခံပွဲ (receptions) နှင့် အခမ်းအနားများ (events)

မြေအရောင်းအဝယ်စာချုပ်ကြီး

ဦးနေဝင်း

နှင့်

Southern Myanmar Capital Ltd.

နေ့စွဲ –



မြေအရောင်းအဝယ်စာချုပ်ကြီး

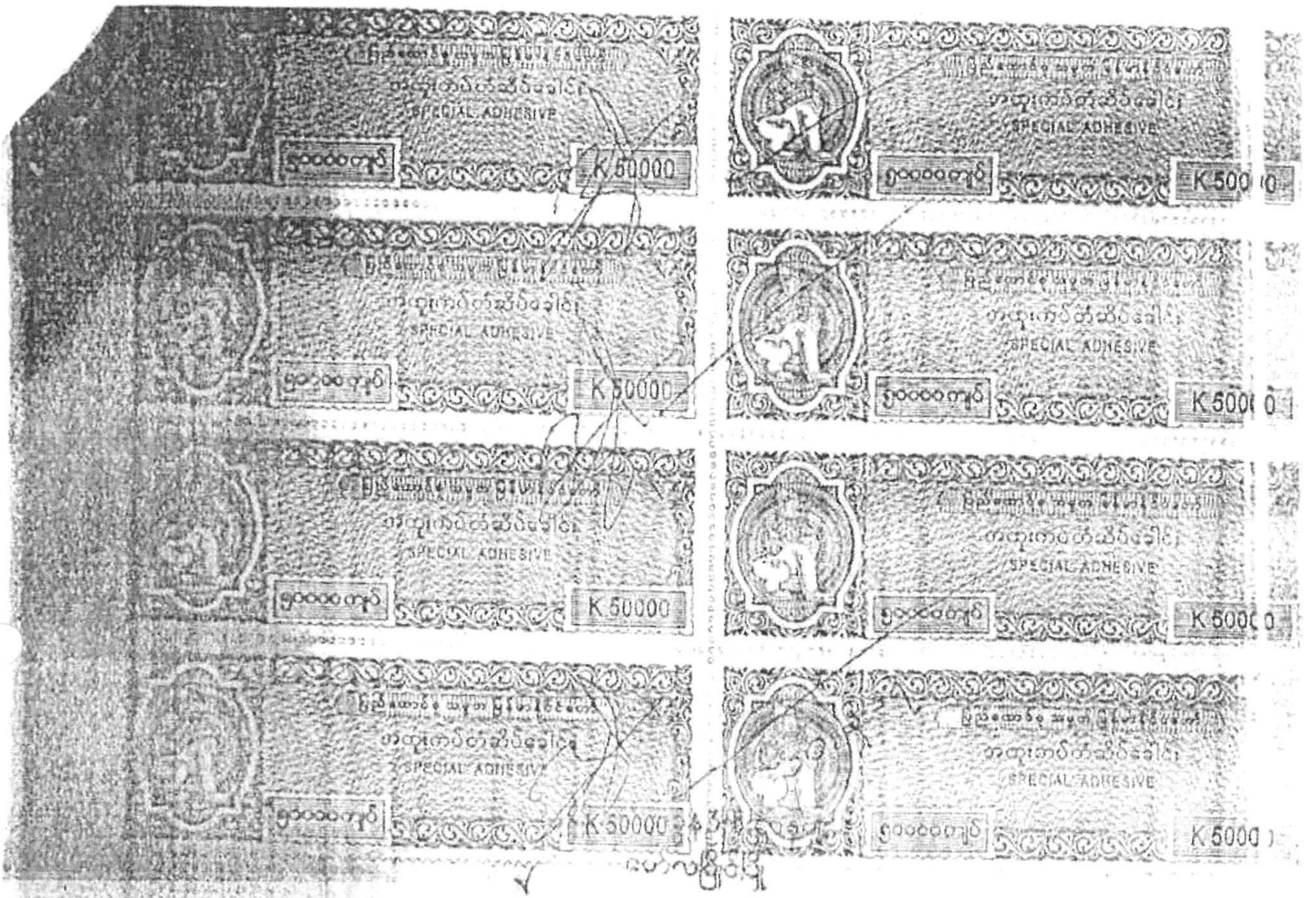
ဤမြေအရောင်းအဝယ် ကတိစာချုပ်ကို ၁၀.၃.၂၀၁၇ နေ့တွင် မော်လမြိုင်မြို့၌ အောက်အမည်ပါသူတို့သည် ဤမြေကွက်အား သဘောတူစာချုပ်ကို ပြုလုပ်ချုပ်ဆိုကြသည်မှာ–

[illegible]ဝင်း **<u>အပိုင်ရောင်းချသူ</u>**
[illegible]/မလမ(နိုင်)၁၀၆၇၅၄
အမှတ်(၅၇) တိုးချဲ့ကမ်းနားလမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းရပ်ကွက်၊
မော်လမြိုင်မြို့၊ မွန်ပြည်နယ်။

အောက်အမည်ပါ အပိုင်ရောင်းချသူဟုဆိုရာ၌ အဆိုပါအပိုင်ရောင်းချသူအပါအဝင် ၎င်းတို့၏ အမွေစားအမွေခံများ၊ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများအားလုံးပါဝင်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

Southern Myanmar Capital Ltd. **<u>အပိုင်ဝယ်ယူသူ</u>**
Company Registration No. ၄၅၀၉/၂၀၁၆-၂၀၁၇
အမှတ် (၃၈၀)၊ FMI စင်တာ၊ ၇ လွှာ၊ အခန်း(၇၀၈)၊
ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။

အောက်အမည်ပါ အပိုင်ဝယ်ယူသူဟုဆိုရာ၌ အဆိုပါအပိုင်ဝယ်ယူသူအပါအဝင် ၎င်းတို့၏ အမွေစားအမွေခံများ၊ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများအားလုံးပါဝင်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

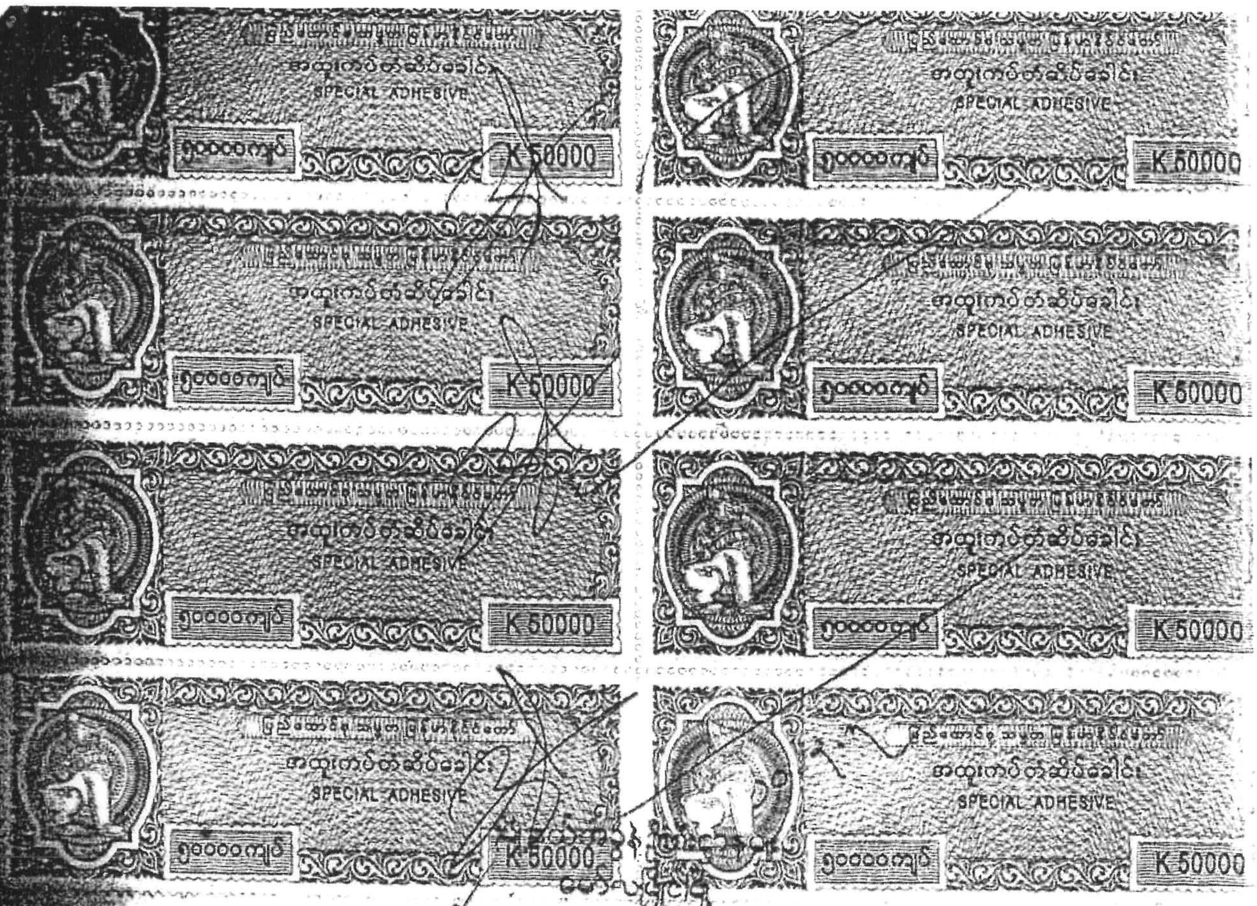


အထက်အမည်ပါ အပိုင်ရောင်းချသူက အောက်စာရင်းပါမြေကွက်နှင့်မြေပေါ်ရှိ အကျိုးခံစားခွင့် အရပ်ရပ်တို့ကို အခြားနည်းလွှဲပြောင်းထားခြင်း၊ ရောင်းချထားခြင်း၊ ပေါင်နှံထားခြင်း၊ ပေးကမ်းထားခြင်း၊ ခွန်လက်လျှောက်ထားခြင်း၊ အာမခံထားရှိခြင်းများမရှိဘဲ ထိုမြေကွက်သည် အရှုပ်အရှင်း တစ်စုံတစ်ရာ မရှိကြောင်း ခွက်ဟာဝန်ခံပါသည်၊

ဤသဘောတူစာချုပ်ကို အထောက်အထားပြု၍ အထက်အမည်ပါ အပိုင်ဝယ်ယူသူက ရောင်းချသော တန်ဖိုးငွေကျပ် ၆၀၀၀၀၀၀၀/- (ကျပ်သိန်းခြောက်ရာတိတိ) ကို ဤနေ့တွင်ပင် လက်ရောက်ပေးအပ်ရာ အပိုင်ရောင်းချသူမှလည်း ကောင်းမွန်စွာ လက်ခံရရှိကြောင်း ဝန်ခံ၍ ရောင်းချပါမြေကွက်နှင့်စည်းဇယားပါ မြေနှင့်အကျိုးခံစားခွင့်အရပ်ရပ်တို့ကို ယနေ့တွင်ပင် ဝယ်ယူသူသို့ လက်ရောက်ပေးအပ်ရာ ဝယ်ယူသူမှ လက်ခံရရှိသည်၊

အထက်အမည်ပါ အပိုင်ရောင်းချသူက အပိုင်ဝယ်ယူသူနှင့် သဘောတူကတိပြုကြသည်မှာ အပိုင်ရောင်းချသူမှနေဖြင့်ယင်းမြေကွက်များကို အပိုင်ဝယ်ယူသူထံသို့ လွှဲပြောင်းပေးပိုင်ခွင့် ရှိသည့်အတိုင်း သက်ဆိုင်ရာ မြေစာရင်းရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်စာချုပ်များ ချုပ်ဆိုလွှဲပြောင်း ပေးမည်ဖြစ်ပြီး ယနေ့တွင်ပင် ဝယ်ယူသူက ရောင်းဘိုးကျန်ငွေအားလုံးကို အပြေအကြေ ပေးအပ်ပြီး ဤနေ့တွင်ပင် မှတ်ပုံတင်စာချုပ်ကို လွှဲအပ်ပါသည်။

အပိုင်ရောင်းချသူက ကိုယ်ဦးချင်းအနေဖြင့် တာဝန်ယူရမည်မှာ ယင်းမြေကွက် သို့မဟုတ် ယင်းမြေကွက်၏ အစိတ်တစ်ခေသအပေါ်တွင် တစ်စုံတစ်ဦးအနေဖြင့် မြေယာပိုင်ဆိုင်ခွင့် နှင့် အကျိုးခံစားခွင့် အရပ်ရပ်ကို ထိခိုက်မှုရှိလာပါက ထိုပိုင်ဆိုင်မှုအရပ်ရပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အပိုင်ဝယ်ယူသူ၏ ကျိုးငှာ အပိုင်ဝယ်ယူသူ၏မေတ္တာရပ်ခံချက်အရ အပိုင်ရောင်းချသူများ



၏စရိတ်ဖြင့်လိုအပ်သော အထောက်အထားစာချုပ်စာတမ်းများကို လက်မှတ်ရေးထိုး ပြုလုပ်ပေးခြင်း သို့မဟုတ် လက်မှတ်ရေးထိုးရန် ပေါ်ပေါက်လာပါက ရေးထိုးပေးပါမည်။

ထို့အပြင် အထက်အမည်ပါ အပိုင်ရောင်းချသူက ထုတ်ဖော်ဝန်ခံသည်မှာ ယခုမိမိရောင်းချ လိုက်သော အောက်စာရင်းပါ မြေကွက်များနှင့်၊ မြေများပေါ်ရှိ အဆောက်အဦအပါအဝင် အကျိုးခံစားခွင့်အရပ်ရပ်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ နောက်နောင်အခြားသူ တစ်ဦးတစ်ယောက်ထံမှ ပိုင်ဆိုင်ခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ တစ်နည်းနည်းဖြင့် အရှုပ်အရှင်းတစ်စုံတစ်ရာ ပေါ်ပေါက်လာပါက အထက်အမည်ပါအပိုင်ရောင်းချသူက မိမိစရိတ်ဖြင့် ပြီးဆုံး ပြေလည်သည့်တိုင်အောင် လိုက်လံထုချေ ရှင်းလင်းပေးပါမည်။ အကယ်၍ ယင်းကဲ့သို့ လိုက်လံထုချေရှင်းလင်းပေးပါလျက် မပြီးပြတ်ဘဲ အပိုင်ဝယ်ယူသူ၌ ပစ္စည်းလက်လွတ် နစ်နာဆုံးရှုံးခဲ့ပါလျှင် ယင်းသို့ နစ်နာဆုံးရှုံးကုန်ကျသမျှ အရပ်ရပ် စရိတ်ကြေးငွေများနှင့်တကွ ယခုရောင်းချသော အောက်စာရင်းပါပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးငွေ၏နှစ်ဆကိုတပါတည်း ပြန်လည်ပေးလျော်ပါမည်ဟု အပိုင်ရောင်းချသူက ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

တစ်ဖန် အောက်စာရင်းပါမြေကွက်နှင့်တကွ အခွင့်အရေးအရပ်ရပ်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ ပေးဆောင် ရန်ရှိသောအရပ်ရပ်သောအခွန်အခများကို ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့အထိ ကြွေးကျန်မရှိစေဘဲ အပြေအကျေပေးချေရန် အပိုင်ရောင်းချသူက တာဝန်ယူမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

အထက်အမည်ပါ အပိုင်ရောင်းချသူက အပိုင်ဝယ်ယူသူသို့ သဘောတူကတိပြု၍ အောက်ပါအချက်များကို ဝန်ခံကတိပြုသည်မှာ–

(က) အပိုင်ရောင်းချသူက မိမိ(သို့မဟုတ်)မိမိကိုယ်စား လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော ဤစာချုပ်နှင့် ဆက်စပ်နေသည့် သဘောတူညီချက်တစ်ရပ်ရပ် သို့မဟုတ်



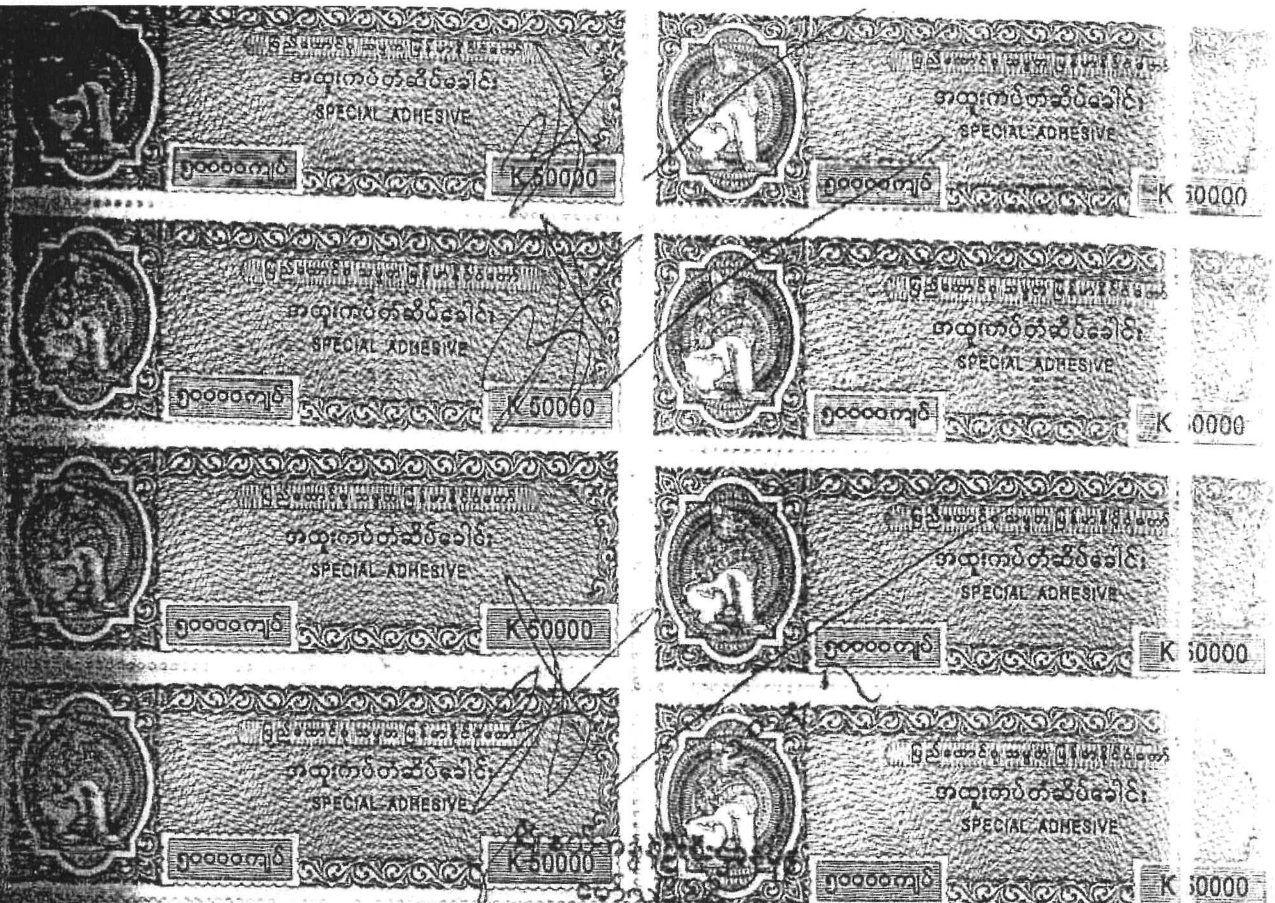
စာရွက်စာတမ်းများကို တရားဝင်လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုခြင်း၊ မြွက်ဟကြေညာခြင်း၊ အပြည့်အဝ ဆောင်ရွက်ပေးခြင်း ပြုလုပ်နိုင်သည့်အခွင့်အာဏာရှိကြောင်း–

(ခ) ဤစာချုပ် သို့မဟုတ် ဤစာချုပ်နှင့်ဆက်စပ်ပတ်၍ လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော အခြားသော သဘောတူညီချက်တစ်စုံတစ်ရာ သို့မဟုတ် စာချုပ်စာတမ်းများသည် အပိုင်ရောင်းချသူများအပေါ် တရားဝင်ခိုင်မာမှုရှိကြောင်း–

(ဂ) ဤစာချုပ်ကို မြွက်ဟချုပ်ဆိုခြင်းနှင့် ဤစာချုပ်ပါ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းတို့သည်

(ကက) အပိုင်ရောင်းချသူအား သို့မဟုတ် ၎င်းတို့အနက်တစ်ဦးဦးအပေါ် အကျိုးသက်ရောက်စေသော ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်တစ်ရပ်ရပ်၊ စတက်ကျူ၊ ဒီကရီ၊ အမိန့် သို့မဟုတ် အပိုင်ရောင်းချသူများအပေါ် ကျရောက်သောအခွင့်အမိန့် တစ်စုံတစ်ရာ သည် အပိုင်ရောင်းချသူမှ အခြားသူများနှင့်ချုပ်ဆိုထားသော သဘောတူညီချက် များနှင့် မဆန့်ကျင်စေရ –

(ခခ) အပိုင်ရောင်းချသူများ သို့မဟုတ် ၎င်းတို့အနက် တစ်ဦးဦးက အဖွဲ့ဝင်အဖြစ် ပါဝင်သော သို့မဟုတ် ခံဝန်ချုပ်ဆိုထားသော ဤစာချုပ်နှင့် ဆက်နွှယ်သည့် သို့မဟုတ် ဤအရောင်းအဝယ်ဖြင့် ဆက်နွှယ်သည့် သဘောတူညီချက်၊ သို့မဟုတ် စာချုပ်စာတမ်းများ၏ သတ်မှတ်ထားသော စည်းကမ်းချက် တစ်ရပ်ရပ်၊ သဘောတူညီချက်များ၊ စည်းမျဉ်းများ သို့မဟုတ် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ (ကြိုတင်အကြောင်းကြားထားခြင်းဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ အကြောင်းမကြားဘဲနှင့် သော်လည်းကောင်း) သည် ဤစာချုပ်ပါ စကားရပ်များနှင့် ဆန့်ကျင်မှုမရှိစေရ။

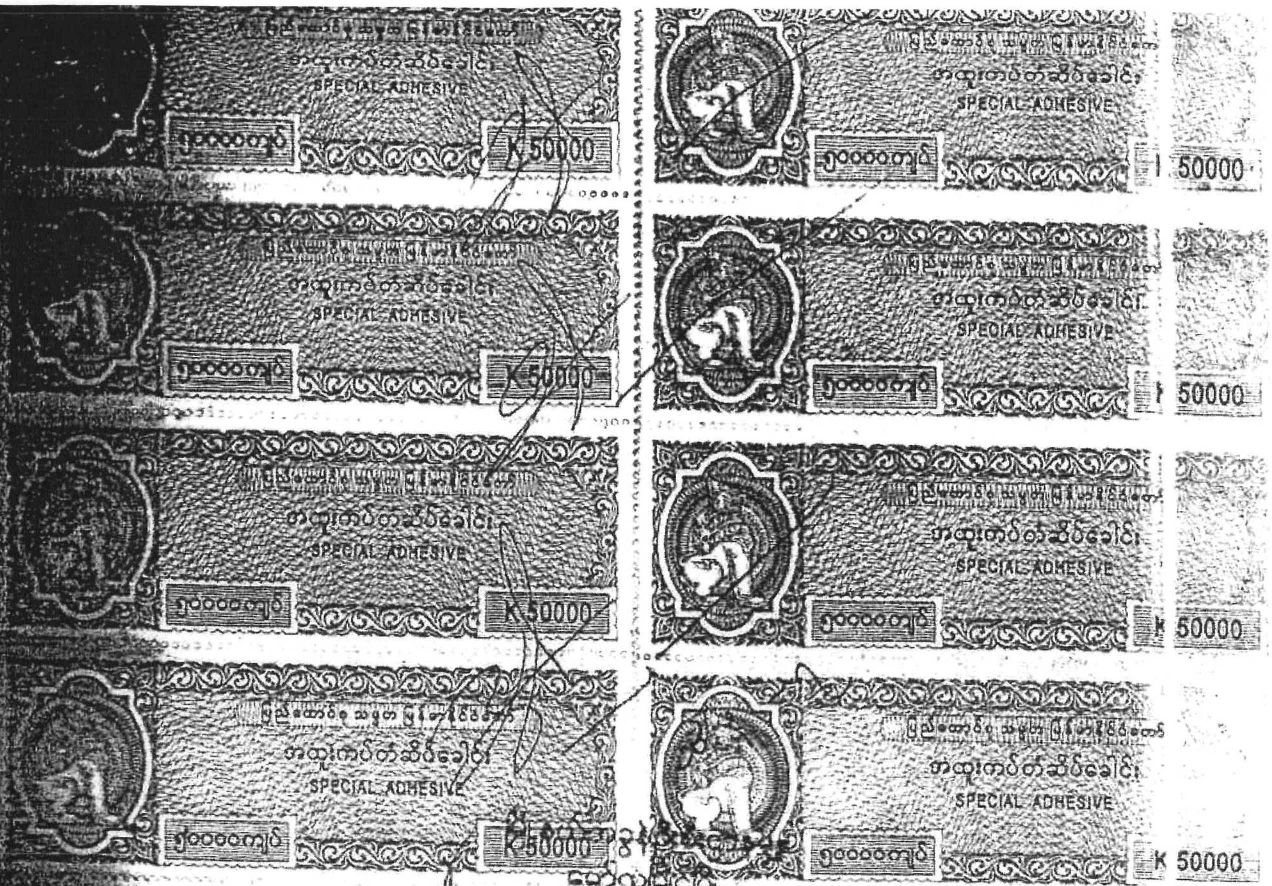


(ဆ) အပိုင်ရောင်းချသူနှင့်ပတ်သက်၍ သို့မဟုတ် မြေကွက်နှင့်ပတ်သက်၍ တရားစွဲဆိုခံထားရခြင်း၊ အနုညတခုံရုံးဆုံးဖြတ်ခြင်း၊ အုပ်ချုပ်ရေးဆိုင်ရာ အမှုဖွင့်ထားခြင်း၊ သို့မဟုတ် တောင်းဆိုထားခြင်း၊ ဆောင်ရွက်ရန်ကျန်ရှိနေခြင်း၊ တားဆီးထား ခြင်း မရှိပါကြောင်း–

(ဇ) အပိုင်ရောင်းချသူသည် မြေကွက်များနှင့် မြေကွက်များပေါ်ရှိ အကျိုးခံစားခွင့်အားလုံးကို တရားဝင်တစ်ဦးတည်းပိုင်ဆိုင်သူဖြစ်ပြီး၊ အပိုင်ရောင်းချသူမှ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်၏ သဘောတူညီချက်၊ ကင်းလွတ်ချက် ရယူရန်မလိုဘဲ (ကော်ပိုရေးရှင်း၊ အစုအစပ်လုပ်ငန်း၊ အစိုးရ၏ တာဝန်ရှိပုဂ္ဂိုလ်များ သို့မဟုတ် အခြားသောသူများ) ဤစာချုပ်အရ ဤမြေကွက်များကို အပိုင်ဝယ်ယူသူသို့ ရောင်းချနိုင်ကြောင်း–

အပိုင်ဝယ်ယူသူများကလည်း မည်သည့်အဖြစ်အပျက်အခြေအနေကြောင့်ဖြစ်စေ သို့မဟုတ် အချက်အလက်များတွင်မဆို ဤစာချုပ်ပါအာမခံချက် တစ်စုံတစ်ရာမျှ မပျက်ပြယ် ရကြောင်း နှင့် အထက်ပါအာမခံချက်များအတည်ဖြစ်ကြောင်း အသိအမှတ်ပြုလက်ခံပါသည်။

မြေကွက်များရောင်းချခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ အပိုင်ဝယ်ယူသူ၏အကျိုးစီးပွားကိုဆန့်ကျင်ပြီး ဖြစ်မှုကြောင်းအရသော်လည်းကောင်း၊ တရားမကြောင်းအရသော်လည်းကောင်း တရားစွဲဆိုခြင်း၊ မတရားတောင်းဆိုမှုများပြုလုပ်ခြင်း၊ နစ်နာစေခြင်း၊ ခြိမ်းခြောက်ခြင်းတစ်စုံတစ်ရာ စသည်တို့ ပေါ်ပေါက်လာပါက အပိုင်ရောင်းချသူက အပိုင်ဝယ်ယူသူအပေါ် ခြွင်းချက်မရှိ တာဝန်ကင်းလွတ်စေရန် ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။



(က) အပိုင်ရောင်းချသူမှ အပိုင်ဝယ်ယူသူ၏ အမည်သို့ ယခုရောင်းချသောပစ္စည်းများ နှင့် ပတ်သတ်၍ တရားဝင်အမည်ပြောင်းလဲနိုင်ရန်အတွက် လိုအပ်သော မှတ်ပုံတင်စာချုပ်ကို သက်ဆိုင်ရာမြို့နယ်ရုံး၌ ဆက်လက်၍ ချုပ်ဆိုလုပ်ကိုင်ပေးခြင်း၊ အမည်ပြောင်းလဲခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ရုံးလုပ်ငန်းများတွင် ကူညီဆောင်ရွက် လုပ်ကိုင်ပေးခြင်းများကိုလည်း ဆောင်ရွက်ပေးမည် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ခ) ဤရောင်းချမှုနှင့်ပတ်သက်၍ အရှုတ်အရှင်းတစ်စုံတစ်ရာဖြစ်ခဲ့သော် ရောင်းချသူမှ မိမိစရိတ်ဖြင့် ကြေလည်အောင် ဆောင်ရွက်ပေးရန်နှင့် အကယ်၍ ဤရောင်းချမှုအပေါ် အရှုတ်အရှင်းတစ်စုံတစ်ရာကြောင့် ဝယ်ယူသူမှ လက်လွတ်ဆုံးရှုံးမှုဖြစ်ခဲ့ရသော် ရောင်းချသူမှ ကာလဈေးဖြင့် ပေးလျော်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။ ထို့အတူ သတ်မှတ်ရက်များအတွင်း ရောင်းချသူမှ မြေလက်ရောက်မအပ်နိုင်လျှင်သော် လည်းကောင်း၊ ဝယ်ယူသူမှ ရောင်းဘိုးငွေ မပေးနိုင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ ရောင်းချသူသည် ရောင်းဘိုးငွေ လက်ခံယူထားသည့်အပေါ် နှစ်ဆ(၂)ဆ ပေးလျော်ရန်နှင့် ဝယ်ယူသူက ပျက်ကွက်ပါကလည်း ပေးချေထားသောငွေ အဆုံးခံရန်ဖြစ်သည်။

(ဂ) ဤအရောင်းအဝယ်နှင့် ပတ်သက်သော ရောင်းခွန်၊ ဝယ်ခွန်၊ အခြားအခွန်အခ၊ တရားဝင်ပေးဆောင်ရန်များကို ရောင်းသူနှင့်ဝယ်သူတို့နှစ်ဘက်မှ မိမိတို့နှင့် တိုက်ရိုက် သက်ဆိုင်သည်များကို ဆက်လက်ပေးဆောင်ပါမည်ဟု သဘောတူပါသည်။

၉။ ဥပဒေရေးရာ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ခြင်းများ

နှစ်ဖက်ပါတီမှ ဤသဘောတူအငှားစာချုပ်နှင့် ပါတ်သက်၍ ပြည်ထောင်စု သမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ၊ လမ်းညွှန်မှုများနှင့်အညီ ဆောင်ရွက် သွားမည်ဖြစ်သည်။

[illegible] မြေပုံ

ဤစာချုပ်တွင် အရောင်းအဝယ်ပြုလုပ်သည့် မြေပုံမှ နောက်ဆက်တွဲအဖြစ် ဤစာချုပ်တွင် ပါရှိသည်။

[illegible] သယံဇာတများ

ဤသဘောတူစာချုပ်ပါမြေမှ မမျှော်လင့်ဘဲ ဓါတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ၊ ကျောက်မျက်ရတနာများ၊ ရှေးဟောင်းပစ္စည်းများ တွေ့ရှိလျှင် ထိုပစ္စည်းများကို အပိုင်ဝယ်ယူသူက ပိုင်ဆိုင်ရမည့်အပြင် အပိုင်ဝယ်ယူသူသည် သက်ဆိုင်ရာနိုင်ငံတော်အဖွဲ့အစည်းသို့ လွှဲပြောင်းတင်ပြခွင့်ရှိစေရမည်။

[illegible]ပိုင်ရောင်းချသော ပစ္စည်းစာရင်း

[illegible]ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်မြို့၊ ပန်းဘဲတန်းရပ်ကွက်၊ ကမ်းနားလမ်း၊ အမှတ်(၅၈) ဟုခေါ်တွင်သော [illegible]ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ မော်လမြိုင်မြို့နယ်၊ ကွင်းအမှတ် (၅၈) ပန်းဘဲတန်း၊ မြေအမျိုးအစား [illegible]မြေကွက်များဖြစ်သော မြေငှားအမျိုးအစား မြေကွက်အမှတ် ၃၀၃–ခ (၀.၃၇၈ ဧက)၊ အနက်မှ [illegible]–ခ (အေ) မြေအကျယ် (၀.၂၅၂ ဧက) ဘိုးဘွားပိုင်မြေအမျိုးအစား မြေကွက်အမှတ် ၂၆၁–င (၀.၁၄၂ ဧက) ဘိုးဘွားပိုင်မြေအမျိုးအစား မြေကွက်အမှတ် ၂၆၁–ဈ (၀.၀၃၀ ဧက) ရှိမြေကွက်များနှင့်တကွ [illegible]ဆောက်အဦးများနှင့်တကွ၊ အခြားမြေနှင့်တကွ တွယ်ကပ်ဆက်စပ်လျက်ရှိသော ပစ္စည်းများနှင့် [illegible]အရေးအရပ်ရပ်အားလုံး –

0.५ʃʃ ǝ๓

အထက်ပါ အပိုင်ရောင်းချသူများနှင့် အပိုင်ဝယ်ယူသူများသည် ဤစာချုပ်ကို ၎င်းတို့၏ လွတ်လပ်၍ [illegible]ခြင်းကင်းသော ဆန္ဒအရချုပ်ဆိုကြကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

သက်သေများ

၁။ အမည် ဦးအောင်မြင့်ဦး	(အပိုင်ရောင်းချသူ)
မှတ်ပုံတင် ၁၂/ဗဟန(နိုင်)၀၆၈၀၉၃	ဦးနေဝင်း
နေရပ်လိပ်စာ ၁၀ ၅၃ လမ်း ၁၀ ရပ်ကွက်၊ [illegible] မြို့	၁၂/ဥကမ(နိုင်)၁၀၆၇၅၄
၂။ အမည် ဒေါ်မျိုးပပကျော်	(အပိုင်ဝယ်ယူသူ)
မှတ်ပုံတင် ၁၂/မဂတ(နိုင်)၀၉၈၁၈၇	Southern Myanmar Capital Ltd.
နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၃၈၀)၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ အခန်း 10 နှင့် 11 လွှာ၊ FMI Centre၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။	Registration No. ၄၅၀၉/၂၀၁၆-၂၀၁၇

2d

၉

TRANSLATION OF LEASE

(To be attached to Original)

နှစ်ပေါင်း ၉၀ ထိ အသစ်လဲလှယ်ချုပ်ဆိုခွင့်ရသည့် မြို့မြေအငှါး စာချုပ်ပုံစံ

၁၈၇၉ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအထက်ပိုင်းဆိုင်ရာ မြေမှုမှစ၍ အခွန်ရက်ယူလေရှန်ဥပဒေအရ နည်းဥပဒေများအနက် နည်းဥပဒေ ၅၁ က၊

၁၈၉၈ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအောက်ပိုင်း မြို့ ရွာရှိ မြေရာအက်ဥပဒေအရ နည်းဥပဒေများအနက် နည်းဥပဒေ ၂၉။

၁၉ ခုနှစ်၊ လ ရက် (၁၃ ခုနှစ် လ ရက်) နေ့၊ အောက်၌ "အငှါးချသူ" ခေါ်တွင်စေမည့်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရနှင့် အောက်၌ "အငှါးရသူ" ခေါ်တွင်စေမည့်၊ ရပ်နေ မောင် ၏သား၊ မောင် တို့ ချုပ်ဆိုကြသည့်စာချုပ်။ (အငှါးချသူ ဆိုသည့် စကားမှာ၊ ရှေ့နောက် စကားစဉ်ကိုထောက်၍၊ ကွဲလွဲသည့် အနက်အဓိပ္ပါယ် သမ္ဘန်ရန် မလိုသည့်အခါ၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ အစိုးရနှင့်တကွ၊ ၎င်း၊ရာထူးတွင်ဆက်ခံသူ၊ လွှဲအပ်ခံသူတို့ပါ ဆိုလိုသည် မှတ်ယူရမည်။ အငှါးရသူ ဆိုသည့်စကားမှာ၊ ဆိုခဲ့သည့် မောင် နှင့် တကွ၊ ၎င်း၏အမွေခံအမွေစား သေတမ်းစာအရစီရင်ပိုင်သူ၊ အမွေအုပ်အမွေထိန်း၊ ကိုယ်စားလှယ် လွှဲအပ်ခံရသူတို့ပါ ဆိုလိုသည် မှတ်ယူရမည်။) အောက်တွင် ပြဋ္ဌာန်းသတ်မှတ်ပါရှိသည့် အခွန်ငွေနှင့်တကွ၊ အငှါးရသူ ခံဝန်ချက်များကို ထောက်ထျော်၍ အောက်စာရင်းတွင် သတ်မှတ်ဖေါ်ပြရာပါမြေနှင့်၊ အရပ်ရပ်ဆိုင်ရာ ဆိုင်ခွင့်များမှစ၍ ၎င်းမြေနှင့် စပ်ဆိုင်သည်များကို အငှါးချသူက အငှါးရသူသို့ ပေးအပ်ချထားသည်။ သို့သော်လည်း ဆိုခဲ့သည့်မြေအတွင်း မြေအောက်ရှိ အရပ်ရပ်ဓါတ်သတ္တုတွင်း၊ ဓါတ်ရည်ဓါတ်ခဲ၊ ဓါတ်သတ္တုများ၊ မြေထဲရှိဝတ္ထုအရပ်ရပ်၊ ကျောက်မီးသွေးရေနံ၊ ကျောက်တွင်းစသည်များကို အငှါးချသူမှစ၍၊ ၎င်းထံအငှါးရသူ၊ လိုင်စင်ရသူ ကိုယ်စားလှယ် လုပ်သားများနှင့် ၎င်းအတွက် ဆောင်ရွက်လုပ်ကိုင်သူ အရပ်ရပ်တို့ လွတ်လွတ်တူးဖေါ်ရှာဖွေဆောင်ယူခွင့်နှင့်တကွ၊ ဆိုခဲ့သည့်ဝတ္ထုများကို အငှါးချသူအတွက် ခြွင်းချန်ထားရမည်။ သည်ကဲ့သို့တူးဖေါ်ရှာဖွေဆောင်ယူရာတွင် အနှောင့်အယှက် ဖြစ်သည့်အတွက်ဖြစ်စေ၊ မြေမျက်နှာပြင် ပျက်စီးယိုယွင်းစေသည့်အတွက်ဖြစ်စေ၊ သင့်ရာလျော်ကြေးငွေကိုလည်း အငှါးရသူသို့ ပေးလျော်ရမည်။ လျော်ကြေးငွေမည်မျှ ပေးလျော်သင့်သည် အငြင်းအခုံရှိလျှင် တည်ဆဲ မြေသိမ်း အက်ဥပဒေ ရက်ဂယူလေရှန် ဥပဒေများပါပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် ညီညွတ်နိုင်သမျှ ညီညွတ်အောင် ခရိုင်ဝန်က သတ်မှတ်ရမည်။ ဆိုခဲ့သည့်မြေကို ယခုစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့ရက်က နှစ်ပေါင်း ၃၀ ထိ အငှါးရသူ လက်ရှိပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရစေမည့်ပြင်၊ ‡ ရှေ့ သို့† တစ်ကြိမ်လျှင် နှစ်ပေါင်း ၃၀ ကျ၊ နှစ်ကြိမ် † ဆက်လက်၍ လက်ရှိပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရရန် ပြဋ္ဌာန်းလတ္တံ့သည့်အတိုင်း စာချုပ်အသစ် လဲလှယ် ချုပ်ဆိုလိုလျှင်လည်း ချုပ်ဆိုခွင့်ရသည် ‡ ၎င်းမြေအတွက် နှစ်စဉ် ထမ်းဆောင်သင့် အခွန်ငွေ ကို၊ နှစ်စဉ် ဇန်နဝါရီလ ၃ ရက်နေ့တွင် တင်ရင်ထမ်းဆောင် ခံဝန်ချက်များကိုလည်း၊ မြေလက်ရှိဖြစ်သမျှ ကာလအတွင်းတည်စေ၍၊ ၎င်းမြေလက်ရှိ ပိုင်ဆိုင်သူတို့က၊ တည်ဆဲခံဝန်ချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် အငှါးရသူနှင့် အငှါးချသူတို့ သဘောတူ ချုပ်ဆိုကြသည်။

၁။ ။အခွန်ငွေကို ထမ်းဆောင်ရန် အထက်သတ်မှတ်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း သတ်မှတ်သည့် နေ့ရက်များတွင် ထမ်းဆောင်ရမည့်ပြင်၊ ၎င်းမြေတွင်ဖြစ်စေ၊ မြေတွင်ဆောက်လုပ်မည့် အဆောက်အဦများတွင်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းမြေနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှါးရသူအပေါ်တွင်ဖြစ်စေ၊ အငှါးချထားသည့် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း စည်းကြပ်ကောက်ခံဆဲ ကောက်ခံလတ္တံ့သော အခွန်အတုတ် အကောက်အခံအရပ်ရပ်ကိုလည်း ထမ်းဆောင်ရမည်။

၂။ ။ယခုစာချုပ်ပါနေ့ရက်မှ လ အတွင်း ခရိုင်ဝန်သဘောတူချက် ‡ အမိန့်စာကို တင်ရင်ရရှိမည့် အကျယ်အဝန်း အနိမ့်အမြင့် အတိုင်းအထွာ၊ ဆောက်လုပ်ရန် ဝတ္ထု၊ ကိရိယာများနှင့် အညီ အဆောက်အဦကို စတင်ဆောက်လုပ်၍ စာချုပ်ပါနေ့ရက်မှ လ အတွင်း ပြီးစီးစေရမည့်ပြင်၊ ယခုအငှါးစာချုပ် အတည်ဖြစ်သည့် ကာလအပိုင်းအခြား အတွင်း၊တွင်လည်း ၎င်းအဆောက်အဦများကို ခရိုင်ဝန် သဘောကျ ကောင်းမွန်စွာ ပြုပြင်ထားရမည်။

---

‡-‡ ဒုတိယအကြိမ် စာချုပ်အသစ်လဲလှယ်ရာတွင် "ရှေ့သို့တစ်ကြိမ်လျှင်-ချုပ်ဆိုခွင့်ရသည်" ဆိုသည့် စကားရပ်ကို ချန်လှပ်ရမည်။

†-† ပဉ္စမအကြိမ် စာချုပ်အသစ် လဲလှယ်ရာတွင် "နှစ်ပေါင်း ၃၀-ကျ တစ်ကြိမ်" ဆိုသည့် စကားရပ်ကို အစားထည့်သွင်းရမည်။

‡ သို့မဟုတ်

၂။ ။ယခုစာချုပ်ပါနေ့ရက်မှ လအတွင်း၊ မြေပေါ်တွင် ကောင်းမွန်ခိုင်ခန့်သော တခုကို၊ အဆောက်အဦများဆောက်လုပ်ရာ၌ အသုံးပြုသည့်ဝတ္ထုကိရိယာများ၊ ၎င်းပြင်ဆောက်လုပ်သည့်နည်းလမ်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြို့မခပ်ကွက်များကြီးကြပ်အုပ်ချုပ်မှုဆိုင်ရာ အက်ဥပဒေတစုံတရာအရ၊ ယခုတည်ဆဲရှိသည့်၊ သို့မဟုတ် နောင်အခါတွင်အတည်ဖြစ်မည့် နည်းဥပဒေများ၊ ၎င်းပြင် စည်းကမ်းဥပဒေများနှင့်အညီ၊ မိမိလျော်ကန်သွာတွင် ပြေပြစ်ပါသည့်အတိုင်း ဆောက်လုပ်၍၊ နောင်ကိုလည်း ဆိုခဲ့သည့်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်း အခါခပ်သိမ်း ကောင်းမွန်စွာ ပြုပြင်ထားရမည်။

‡ စည်းကမ်းအချက် ၂–ရပ်အနက် မလိုသော စည်းကမ်းအချက်ကို ခြစ်ဖျက်ရမည်။

၃။ ။၎င်းပြင် မြေရိုယာ၏ ပုံထက် တိုးချဲ့၍ အဆောက်အဦများ မဆောက်လုပ်ရ။

၄။ ။ဆိုခဲ့သည့်အဆောက်အဦများမှ၍၊ ၎င်းမြေတွင် ရှေးအဘို့ဆောက်လုပ်မည့် အဆောက်အဦ အနေအထား ဆောက်လုပ်ပုံနည်းလမ်း၊ ဆောက်လုပ်သည့်ဝတ္ထုကိရိယာများကို ဆိုခဲ့သည့်ခရိုင်ဝန် သဘောတူချက် အမိန့်စာမရလျှင် ပြောင်းလဲပြင်ဆင်ခြင်းမရှိစေရ။ ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း အမိန့်စာမရှိဘဲ၊ ၎င်းမြေတွင် အခြားအဆောက်အဦ တစုံတရာ မဆောက်မလုပ်ရ။

† သို့မဟုတ်

၄။ ။ဆိုခဲ့သည့်ခရိုင်ဝန်၏ သဘောတူချက်အမိန့်စာကို ရှေးဦးစွာမရရှိဘဲ၊ ဆိုခဲ့သည့်မြေပေါ်တွင် အခြားမည်သည့်အဆောက်အဦကိုမျှ ဆောက်လုပ်ခြင်းမပြုရ။

စည်းကမ်းအချက် ၂–ရပ်အနက် မလိုသောစည်းကမ်းအချက်ကို ခြစ်ဖျက်ရမည်။

၅။ ။စာချုပ်ပါကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း၊ ၎င်းမြေနှင့် မြေတွင်ဆောက်လုပ်မည့် အဆောက်အဦများကို ရန် ကိစ္စပြင်၊ ငှါးအိမ်၊ သို့မဟုတ် ကူလီအိမ်တန်းလျား တစုံတရာအတွက်ဖြစ်စေ၊ အခြားကိစ္စအတွက်ဖြစ်စေ၊ ဆိုခဲ့သည့် ခရိုင်ဝန်သဘောတူချက် အမိန့်စာမရဘဲ အသုံးမပြုရ။

ထပ်မံထည့်သွင်းသည့် ကန့်သတ်ချက်များနှင့် စည်းကမ်းအချက်များကိုဖြစ်စေ၊ တိုးတက်သည့် အခွန်ငွေကိုဖြစ်စေ အဆောက်အထားပြု၍၊ အငှါးရသူက အခန်းလိုက်ငှါးအိမ်၊ သို့မဟုတ် ကူလီအိမ်တန်းလျားတစုံတရာအတွက် မြေတွင် အဆောက်အဦများကို ဆောက်လုပ်ထားရန်သော်၎င်း၊ အသုံးပြုရန်သော်၎င်း၊ ခရိုင်ဝန်သဘောတူချက် အမိန့်စာကိုရရှိလျှင် ဆိုခဲ့သည့်အရပ်ရပ်ကန့်သတ်ချက်များနှင့် စည်းကမ်းချက်များကိုလိုက်နာခြင်း၊ တိုးတက်သည့် အခွန်ငွေကို ဆိုခဲ့သည့် နေ့ရက်များတွင် ထမ်းဆောင်ခြင်းများကို၊ ယခုစာချုပ်တွင် ပြဋ္ဌာန်းလျက် ပါဘိသကဲ့သို့ လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။

၆။ ။၎င်းကဲ့သို့သော သဘောတူချက်အမိန့်စာကို တင်ရင်မရရှိဘဲ စာချုပ်ပါမြေကိုခွဲခြားခြင်း မပြုမလုပ်ရသည့်ပြင်၊ ၎င်းမြေတစိတ်တဒေသကို လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တဆင့်ငှါးရမ်းခြင်း၊ လက်လွှတ်ခြင်းများ မပြုမလုပ်ရ။

၇။ ။ဆိုခဲ့သည့်မြေအားလုံးကို ရီဇစ္စတြီမှတ်ပုံတင်ပြီး စာချုပ်စာတမ်းဖြင့်လွှဲပြောင်းခြင်းမှတပါး အခြားနည်းလွှဲပြောင်းခြင်း ဖြင့်သော်၎င်း၊ အမွေဆက်ခံခြင်းဖြင့်သော်၎င်း၊ အခြားနည်းဖြင့်သော်၎င်း၊ ဆက်ခံပိုင်ဆိုင်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အရပ်ရပ်လွှဲပြောင်းချက်များကို၊ သည်ကဲ့သို့ လွှဲပြောင်းဆက်ခံသည်မှ၊ ပြက္ခဒိန်လ တလအတွင်း ဆိုခဲ့သည့် ခရိုင်ဝန်ထားရှိသည့် မှတ်ပုံစာရင်းစာအုပ်တွင် စာရင်းတင်မှတ်ရမည်။ ၎င်းလွှဲပြောင်းချက်များကို မှတ်ပုံစာရင်း မတင်မမှတ်နိုင်လောက်အောင် အကြောင်းတစုံတရာမရှိဘဲ အငှါးရသူက စာရင်းမတင်မမှတ် ပျက်ကွက်လျှင် ခရိုင်ဝန်က ၎င်းသူအပေါ်တွင် သည်ကဲ့သို့ပျက်ကွက်မှုတကြိမ်လျှင် ၁၀၀ိ ထိ ငွေဒဏ်၊ ဆက်လက်ပျက်ကွက်ပြန်လျှင်လည်း၊ ပျက်ကွက်သမျှကာလအတွင်း တလလျှင် ၅ိ ထက်မပိုသည့် ငွေဒဏ်များကို ထပ်မံစီရင်စေမည်။ ၎င်းဒဏ်ငွေကို၊ ၎င်းမြေတွင် အခွန်မပြေ ကျန်ငွေကဲ့သို့ ခရိုင်ဝန်က အရတောင်းခံခွင့်ရသည်။

၈။ ။ယခုစာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် ကိစ္စတစုံတရာအတွက်၊ ခရိုင်ဝန်နှင့် ၎င်းအမိန့်အရ ဆောင်ရွက်သူ အရာရှိတို့အား ဆိုခဲ့သည့် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း နေ့အခါသင့်လျော်သည့်အချိန်တွင်၊ ၎င်းမြေ၊ သို့မဟုတ် အဆောက်အဦများသို့ ချဉ်းနင်းဝင်ရောက်နိုင်ခွင့် ရှိစေရမည်။

၉။ ။ယခုစာချုပ်ပါမြေကို အငှါးချထားသည့် ကာလအပိုင်းအခြားစေ့ကုန်သည့်အခါ မြေတွင် တည်ရှိသည့် ဇရပ်၊ ထားဝခအဆောက်အဦများကိုချန်လှပ်၍ တစုံတရာခုခံပြောဆိုခြင်းမရှိဘဲ အငှါးချသူသို့ ပြန်အပ်ရမည်။

၁၀။ ။ဆိုခဲ့သည့်အခွန်ငွေအားလုံး၊ သို့မဟုတ် အချို့အဝက်မှာမပြေမကျေရှိနေ၍ ၎င်းငွေကိုတောင်းခံ
သည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းမခံသည်ဖြစ်စေ၊ ထမ်းဆောင်သင့် နေ့ရက် ကုန်လွန်သည့်နောက် ပြက္ခဒိန်လ တလတိုင်
မထမ်းမဆောင်ကြန့်ကြာလျှင်သော်၎င်း၊အငှါးရသူကစာချုပ်ပါခံဝန်ချက်အတိုင်းမတည်ပျက်ကွက်လျှင်သော်၎င်း
အထက်က ပျက်ကွက်သည့်အရာ လွှတ်ငြိမ်းချမ်းသာစေခွင့်၊ မြေကိုပြန်၍ သိမ်းယူခြင်းမှ လွှတ်ငြိမ်းချမ်းသာစေခွ
မည်သို့ပင်ပြုသော်လည်း ဆိုခဲ့သည့်ခရိုင်ဝန်က၊ ယခုစာချုပ်ကို ချက်ချင်း ဖျက်သိမ်းမြေနှင့်တကွ မြေတွင်တည်ရှိသည့
ဇင်္ဂမ၊ ထာဝရအဆောက်အဦများကို ပြန်၍သိမ်းယူခွင့်ရသည်။

အငှါးချသူက အငှါးရသူအား ခံဝန်ချုပ်ဆိုသည်မှာ—

၁၁။ ။ယခုစာချုပ်ကို အပိုဒ် ၁၀ အရ တင်ရင်ဖျက်သိမ်းပြီး မဟုတ်လျှင်သော်၎င်း၊ ယခုစာချုပ်ပ
ကာလအပိုင်းအခြား စေ့ကုန်သည့်တိုင် အငှါးရသူက ထမ်းဆောင်သင့်အခွန်များ ထမ်းဆောင်သည့်ပြင် စာချုပ်ပ
ခံဝန်ချက်အတိုင်း ပျက်ကွက်ခြင်းမရှိ လိုက်နာလျှင်သော်၎င်း၊ ၎င်းမြေတွင်ရှိ ဆောက်လုပ်ထားသည့် အိမ်စသေ
ဇင်္ဂမ၊ ထာဝရအဆောက်အဦများကို အငှါးရသူက စာချုပ်ပါကာလအပိုင်းအခြား စေ့ကုန်သည့်အခါ ရောင်း
ရွှေ့ပြောင်း ဆောင်ယူခွင့်ရသည်။ သို့ရွှေ့ပြောင်း ရောင်းချဆောင်ယူရာ မြေမျက်နှာပြင် ပျက်စီးယိုယွင်းခြင်းရှိသ
များကို အငှါးရသူက ကောင်းမွန်အောင် ပြုပြင်ရမည်။

၁၂။ ။အငှါးရသူက ဆိုခဲ့သည့်မြေကို စာချုပ်ပါကာလအပိုင်းအခြား စေ့ကုန်သည်မှ ရှေ့သို့ နှစ်ပေါင်
၃၀ စာချုပ်အသစ်လဲလှယ် ချုပ်ဆိုငှါးရမ်းလိုကြောင်းနှင့် စာချုပ်ပါကာလအပိုင်းအခြားကုန်မီ ပြက္ခဒိန်လ ၃
တင်ရင်၍ အငှါးချသူထံ လျှောက်လွှာ တင်သွင်းသည့်အခါ စာချုပ်ပါကာလအပိုင်းအခြား စေ့ကုန်သည့်တိ
ထမ်းဆောင်သင့် အခွန်များ ပြေကြေအောင် ထမ်းဆောင်သည့်ပြင်၊ စာချုပ်ပါအရပ်ရပ်ခံဝန်ချက်၊ စည်းကမ်
အချက်များကိုလည်း ပျက်ကွက်ခြင်းမရှိလိုက်နာလျှင်၊ အငှါးရသူ လျှောက်ထားချက်အရ အငှါးစာချုပ် မူရင်း
တစောင်ကို အငှါးရသူက ကုန်ကျစရိတ်များကျခံရေးသား လက်မှတ်ရေးထိုး၍ အငှါးချသူသို့ ပေးအပ်ကာ
စာချုပ်ပါမြေကို အငှါးချသူသတ်မှတ်သည့် အခွန်နှုန်းနှင့်အလားတူခံဝန်ချက် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ သို့မဟုတ် ၎င်း
အနက် တည်ဆဲတည်လတ္တံ့ ခံဝန်ချက် ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ နှစ်ပေါင်း ၃၀ ထပ်မံအငှါးချထားရန် အင
စာချုပ်သစ်တစောင်ကို လက်မှတ်ရေးထိုး၍ အငှါးရသူသို့ပေးအပ်ရမည်။ သို့သော်လည်း တတိယအကြိမ်နှစ်ပေါ
၃၀ ထပ်မံချထားရန် အငှါးစာချုပ်မှာ စာချုပ်အသစ် လဲလှယ်ရန်အတွက် ဤယခုခံဝန်ချက် မပါမရှိစေရ။

၁၃။ ။ယခုစာချုပ်ပါ ကာလအပိုင်းအခြား စေ့ကုန်သည့်နောက် အပိုဒ် ၁၂ အရ အငှါးရသူသို့ စာချ
အသစ်ချုပ်ဆို ထပ်မံပေးအပ်ခြင်းမရှိလျှင် ပြက္ခဒိန်လတလ တင်ရင်ဆင့်စာချအပ်၍ ၎င်းမြေရှိ အိမ် စသည် ဇင်
ထာဝရအဆောက်အဦများကို အငှါးချသူ၊ ၎င်းရာထူးတွင်ဆက်ခံသူ၊ လွှဲအပ်ခံသူတို့က ဝယ်ယူခွင့်ရသည်။ ၎
အဆောက်အဦ တန်ဘိုးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းအခုံရှိခဲ့လျှင် ၎င်းတန်ဘိုးကို အမှန်အတိုင်းကျအောင် ဆိုင်ရာခ
အလုပ်ဝန်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။ သည်ကဲ့သို့ ဆုံးဖြတ်ချက်မှာလည်း ဆုံးခန်းတိုင် ရောက်စေရမည့်ပြင် အငှါးရသ
တည်ငြိမ် နာခံရမည်ဆို၍၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရ၏ ကိုယ်စားအဖြစ်ထမ်းရွက်သူ

နှင့်

တို့ သဘောတူစာချုပ် ချုပ်

လက်မှတ်ရေးထိုးကြသည်။

အထက်ကရည်ညွှန်းရာပါစာရင်း

မြို့၊ ရပ်တွင် တည်ရှိသည့် အကွ

အမှတ် အတွင်း၊ မြေကွက်အမှတ် ခေါ်၊ အောက်တွင်နယ်နိမိတ်သတ်မှတ်ရာပါ

ခန့်ရှိ ပူးတွဲပါနယ်ပုံတွင် အနီရောင်နှင့် ရေးသားပြသည့်မြေ။

မြောက်အလား...

မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

2016- 052836

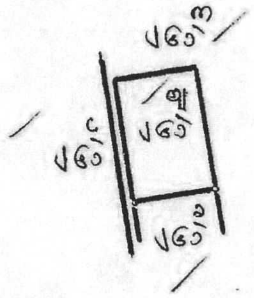
မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေမခံ သောလက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ

DALMS

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် ရုံးခွန်တံဆိပ်ခေါင်း ၁၅၀ကျပ် K 150

[illegible] ၁လကျ = ၆၀ ၅၀

တိုင်းဒေသကြီး / ပြည်နယ် မွန်	
ခရိုင် မော်လမြိုင်	
မြို့နယ် / မြို့နယ်ခွဲ မော်လမြိုင်	
ရပ်ကွက် / ကျေးရွာအုပ်စု ပန်းဘဲတန်း	
ကွင်း / အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် ၅၈ / ပန်းဘဲတန်း	
ဦးပိုင်အမှတ် / မြေကွက်အမှတ် ၂၆၁/ဈ	



ဦးပိုင် အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ / ပိုင်ရှင် / ဂရန်ရှင် / အငှားဂရန်ရှင် အမည်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့် အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
၂၆၁/ဈ	ဦးနေဝင်း	ဘိုးဘွား	[illegible]	၀.၀၃၀	F2549 D/22 10/85

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ	[illegible]

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်။)

လျှောက်ထားသူအမည် - ဦးနေဝင်း

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၂၁.၁၂.၂၀၁၆

လျှောက်ထားသူသို့ ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ - ၂၇.၁၂.၂၀၁၆

ယခုအထက်တွင် ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော (၂၀၁၆) ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲတိုင်းတာခြင်း မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။

အမှုတွဲထိန်း / မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ - 26.12.2016

တိုက်ရိုက်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည်။

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ -

ရုံးတံဆိပ်

မော်လမြိုင်မြို့

ဦးစီးအရာရှိ

မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။ [illegible]

မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့် စာရင်းအင်းဦးစီးဌာနမှူးလက်မှတ်

ဒု-ဦးစီးမှူး

မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန

မော်လမြိုင်မြို့

ဦးပိုင်တစ်ခုချင်းရာဇဝင်

မြေစာရင်းပုံစံ (၁၀၆)

ခရိုင်- မော်လမြိုင်　　မြို့နယ် - မော်လမြိုင်　　မြေတိုင်းစာရေးအုပ်စု - ၄ / ခမောင်ဝ　　ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည်- ၅၇ / [illegible]

(Stamp: မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန / ရုံးတံဆိပ် / မော်လမြိုင်မြို့)

ခုနှစ်	ဦးပိုင်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ ပိုင်ရှင်အမည် /ဂရန်ရှင်အငှားဂရန်ရှင်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့် အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	အခွန်တော် သင့်ငွေ (ခိုင်ကြေး အပါအဝင်)ကျပ်	မည်ကဲ့သို့ပြောင်းလဲသည့်ညွှန်ပြချက်	မှတ်ချက်
၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇	၈	၉
၁၉၅၄.	၂၆၁.	ဦးဖေသင် ဦးရီ.ခေါင်ဝေါ်ညွှာ	ဘိုးဘွား	မြို့မြေ.	၀.၅၁၈.	A. ၂၄/.	F. 2549 D/ 22.10/85 Y, to Y. 364. D/18 8/00.	
		မအောင်ကြိုင်					(M) RD NO. 487/1953 အရ.	
၁၉၉၆.	၂၆၁/က	(" ")	"	"	၀.၆၄၄.	"	ဦးပိုင်ခွဲ၍လျော့	
၂၀၀၀.	၂၆၁/က	(" ")	"	"	၀.၅၈၈.	"	ဦးပိုင်ခွဲ၍လျော့	
၂၀၀၅.	၂၆၁/က	(" ")	"	"	၀.၄၂၈.	—	ဦးပိုင်ခွဲ၍လျော့	
၂၀၀၅.	၂၆၁/က	(" ")	"	"	၀.၃၉၆.	—	ဦးပိုင်ခွဲ၍လျော့	
၂၀၁၅.	၂၆၁/ဈ	(" ")	"	"	၀.၀၃၀.	—	မြို့.မြေရုံး၏ ခွင့်ပြုမိန့်စာမူတွဲ အမှတ်. ၃၅/၀၀၁(၁၄ - ၁၅)	
၂၀၁၅.	၂၆၁/ဈ	ဦးနေဝင်း	ဘိုးဘွား	မြို့မြေ.	၀.၀၃၀.	—	အရ ဦးပိုင်ခွဲ / ခရိုင်မြေရုံး၏ ၁၅.၅.၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ၇၅/	
							မ၈၁.၁ ရုံး အမိန့် ၁၂/၂၀၁၅.၂၀၁၆ အရ အမည်ပြောင်း	

(Revenue stamp: ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် / ရုံးခွန်တံဆိပ်ခေါင်း / ၁၅၀ ကျပ် / K 150)

လျှောက်ထားသူအမည် - ဦးနေဝင်း

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၂၀.၁၂.၂၀၁၆

လျှောက်သူသို့လက်ခံပေးအပ်သည့်နေ့စွဲ - ၂၇.၁၂.၂၀၁၆

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ - [illegible]

(ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

ဦးစီးအရာရှိ
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ မော်လမြိုင်မြို့၊

အထက်ပါ ရေးကူးဖော်ပြသောအကြောင်းအရာတို့မှ ၂၀၁၆. ခုနှစ်အတွက် နှစ်စဉ်နောက်ဆက်တွဲတိုင်းတာခြင်း မြေပုံနှင့်မှတ်ပုံတင်စာရင်းများတွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အမှန်လက်ခံ ရေးကူးကြောင်း တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီးပါသည်။

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် - 26.12.2016

နေ့စွဲ - ၂၆.၁၂.၂၀၁၆

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည်။

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ - ၂၆.၁၂.၂၀၁၆

ဒု-ဦးစီးမှူး
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
မော်လမြိုင်မြို့

မြေစာရင်းပုံစံ-၁၀၅

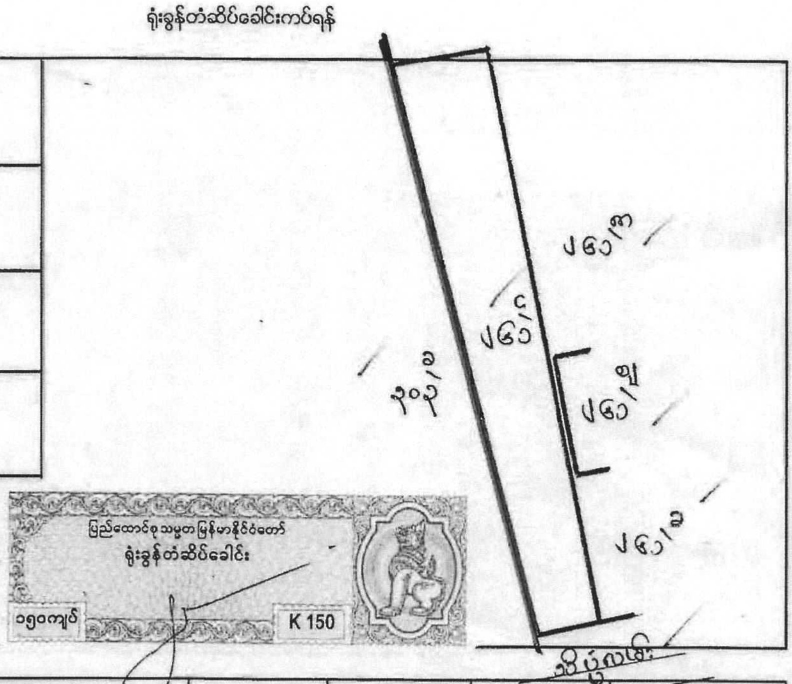
2016-052890

မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေမခံ သောလက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ

DALMS

ဧကား ၁လ ကွ ၈ ပေ ၅၀

ရုံးခွန်တံဆိပ်ခေါင်းကပ်ရန်

တိုင်းဒေသကြီး / ပြည်နယ် ဧရာ.	
ခရိုင် ဖျာပုံ	
မြို့နယ် / မြို့နယ်ခွဲ ဖျာပုံ	
ရပ်ကွက် / ကျေးရွာအုပ်စု ပန်းဘဲတန်း	
ကွင်း / အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် ၅၈ / ပန်းဘဲတန်း	
ဦးပိုင်အမှတ် / မြေကွက်အမှတ် ၂၆၁/င	

ဦးပိုင် အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ / ပိုင်ရှင် / ဂရန်ရှင် / အငှားဂရန်ရှင် အမည်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့် အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
၂၆၁/င	ဦးနေဝင်း	ဘိုးဘွား	မြို့မြေ	၀.၁၄၂	F.2549 (D)/22 10/85

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ	ဘဏ်ချေးငွေ အာမခံအဖြစ်ထားရန်

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်။)

လျှောက်ထားသူအမည် - ဦးနေဝင်း

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၂၁.၁၂.၂၀၁၆

လျှောက်ထားသူသို့ ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ - ၂၇.၁၂.၂၀၁၆

ယခုအထက်တွင် ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော (၂၀၁၆)ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲတိုင်းတာခြင်း မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။

အမှုတွဲထိန်း / မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ - 26.12.2016

ကိုက်ညီစစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည်။ ၂၆.၁၂.၂၀၁၆

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ - ၂၆.၁၂.၂၀၁၆

ဦးစီးအရာရှိ
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
ဖျာပုံမြို့နယ်

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။

မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့် စာရင်းအင်းဦးစီးဌာနမှူးလက်မှတ်

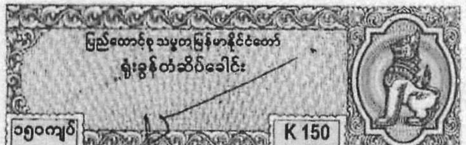
နေ့စွဲ -

ဦးပိုင်တစ်ခု၏ရာဇဝင်

မြေစာရင်းပုံစံ (၁၀၆)

ခရိုင်- မော်လမြိုင်　　မြို့နယ် - မော်လမြိုင်　　မြေတိုင်းစာရေးအုပ်စု - ၄/ ရေအောင်　　ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် - ၅၇ / ပနိုးဘဲ့ရွာ

ခုနှစ်	ဦးပိုင်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ ပိုင်ရှင်အမည် /ဂရန်ရှင်အငှားဂရန်ရှင်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့် အတန်း	ဧရိယာ (ဧ)	အခွန်တော် သင့်ငွေ (ခိုင်ကြေး အပါအဝင်)ကျပ်	မည်ကဲ့သို့ပြောင်းလွှဲသည်ညွှန်ပြချက်	မှတ်ချက်
၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇	၈	၉
၁၉၅၄	၂၆၁.	ဦးဖေသင်, ဦးရီ, ဒေါ်ငေါ်ညွာ.	ဘိုးဘွား	မြို့မြေ.	၀.၇၁၈.	A.၂၄/.	F.2549-D/22 10/85 Y to Y-364 D/18 8/00	
		မအောင်ကြီး					(M) RDNO 487/1953 အရ.	
၁၉၉၆.	၂၆၁/က	(။ ။)	။	။	၀.၄၄၄.	။	ဦးပိုင်ခွဲ၍လျော့.	
၂၀၀၀.	၂၆၁/က	(။ ။)	။	။	၀.၅၈၈.	။	ဦးပိုင်ခွဲ၍လျော့.	
၂၀၀၅.	၂၆၁/င	ဦးဖေသင် ဦးရီ ဒေါ်ငေါ်ညွာ	။	။	၀.၁၄၂	–	ခရိုင်အေး ချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ၏ ၄/၀၅ ရက်စွဲ	
		မအောင်ကြီး					ပါစာအမှတ် ၁၀၀၁/၁-၁၅ / ၁၀၁၈ (ခလမ) အရ ခွဲ.	
၂၀၀၆.	၂၆၁/င	ဦးနေဝင်း	ဘိုးဘွား	မြို့မြေ.	၀.၁၄၂.	–	မြို့မြေပြုနယ်ဦး ၃ ၂/၀၆ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ၆၁၇/အယ ၁၅ ပြောင်း	
							(၁၅-၀၆) နှင့် အမှုတွဲအမှတ် ၁၂၇/မအ.၃ (၁၅-၀၆)	
							အရပြောင်း.	



လျှောက်ထားသူအမည် - ဦးနေဝင်း

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၂၁.၁၂.၂၀၁၆.

လျှောက်သူသို့လက်ခံပေးအပ်သည့်နေ့စွဲ - ၂၇.၁၂.၂၀၁၆.

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ - အရောင်း အဝယ် စာချုပ်ရန်.

(ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

ဦးစီးအရာရှိ
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
မော်လမြိုင်ခရိုင်၊မော်လမြိုင်မြို့၊

အထက်ပါ ရေးကူးဖော်ပြသောအကြောင်းအရာတို့မှ ၂၀၁၆ ခုနှစ်အတွက် နှစ်စဉ်နောက်ဆက်တွဲတိုင်းတာခြင်း မြေပုံနှင့်မှတ်ပုံတင်စာရင်းများတွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အမှန်လက်ခံ ရေးကူးကြောင်း သက်သေခံပါသည်။

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် - 26.12.2016

နေ့စွဲ -

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည်။ ၂၆.၁၂.၂၀၁၆

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် - ၂၆.၁၂.၂၀၁၆

နေ့စွဲ -

မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

2016-052838

မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေမခံ သောလက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ

DALMS

N S

၈၈ဧ : ၁လက္ခ = လေ ၅၀

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် ရုံးခွန်တံဆိပ်ခေါင်း ၁၅၀ကျပ် K 150

တိုင်းဒေသကြီး / ပြည်နယ် ရှမ်း	
ခရိုင် တောင်ကြီး	
မြို့နယ် / မြို့နယ်ခွဲ တောင်ကြီး	
ရပ်ကွက် / ကျေးရွာအုပ်စု ပန်းဘဲတန်း	
ကွင်း / အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် ၅၈ / ပန်းဘဲတန်း	
ဦးပိုင်အမှတ် / မြေကွက်အမှတ် ၃၀၃/ခ	

ဦးပိုင် အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ / ပိုင်ရှင် / ဂရန်ရှင် / အငှားဂရန်ရှင် အမည်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့် အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
၃၀၃/ခ	ဦးနေဝင်း	ဘိုးဘွား	မြို့မြေ	၀.၃၇၈	ခရိုင်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးမှူး၏ အမိန့်အမှတ် ၈/၆၀/၂၀၀၅.၀၄ အရ ဘိုးဘွား(၃၀)နှစ်ဂရန် ရရှိပြီး

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ	ဘဏ်ချေးငွေ ရယူရန်

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်။)

လျှောက်ထားသူအမည် - ဦးနေဝင်း

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၂၁.၁၂.၂၀၁၆

လျှောက်ထားသူသို့ ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ - ၂၇.၁၂.၂၀၁၆

[illegible]

ယခုအထက်တွင် ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော (၂၀၁၆ ၊)ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲတိုင်းတာခြင်း မြေပုံမြေကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။

အမှုထမ်းတိုင်း / မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် - [illegible]

နေ့စွဲ - ၂၆.၁၂.၂၀၁၆

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည်။ ၂၆.၁၂.၂၀၁၆

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် - [illegible]

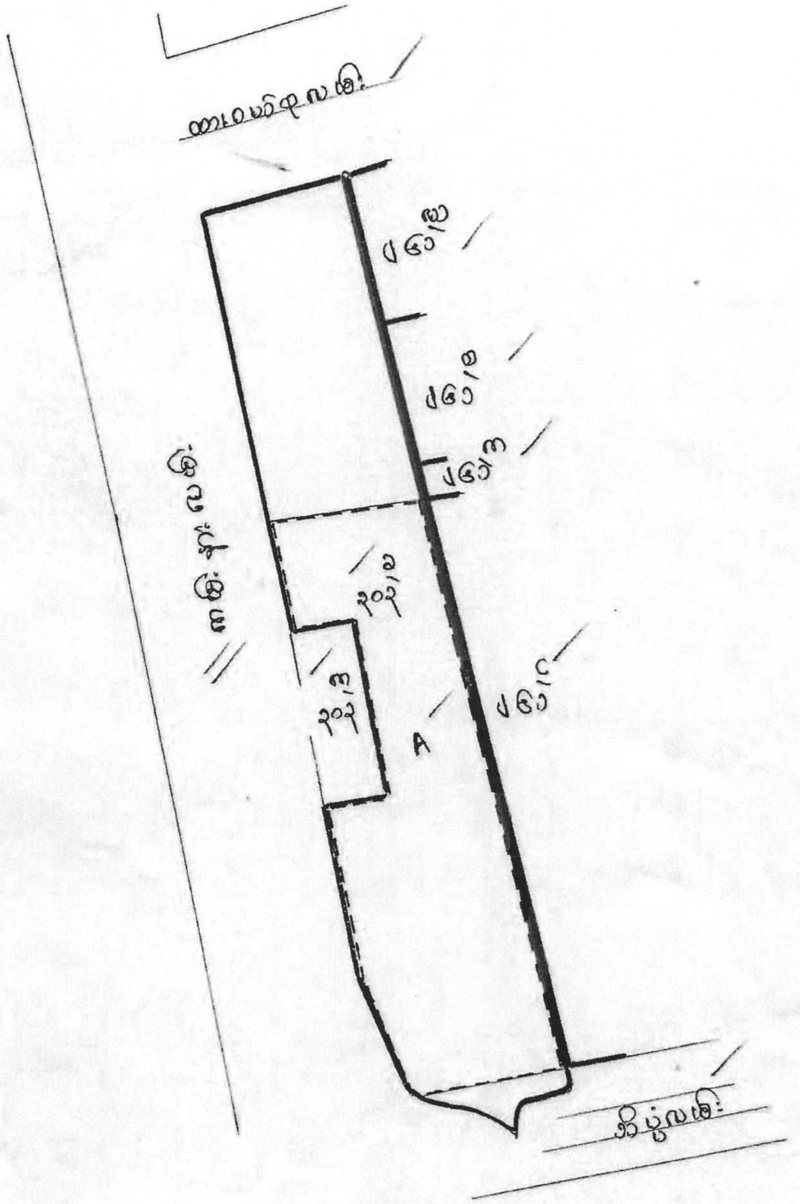
နေ့စွဲ - ၂၆.၁၂.၂၀၁၆

ဦးစီးအရာရှိ
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
တောင်ကြီး ခရိုင်/တောင်ကြီးမြို့

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့် စာရင်းအင်းဦးစီးဌာနမှူးလက်မှတ်

ဦးစီးမှူး
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
တောင်ကြီးမြို့

ရုံးတံဆိပ်


A

၄၉

ဦးပိုင်တစ်ခု၏ရာဇဝင်

မြေစာရင်းပုံစံ (၁၀၆)

ခရိုင်- မော်လမြိုင်   မြို့နယ် - မော်လမြိုင် မြို့မြေစာရေးအုပ်စု ၄/ရေဆာင် ... ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် ၅၈/ ...

ရုံးတံဆိပ်

ခုနှစ်	ဦးပိုင်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ ပိုင်ရှင်အမည် /ဂရန်ရှင်အငှားဂရန်ရှင်	မြေပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့် အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	အခွန်တော် သင့်ငွေ (ခိုင်ကြေး အပါအဝင်)ကျပ်	မည်ကဲ့သို့ပြောင်းလွဲသည့်ညွှန်ပြချက်	မှတ်ချက်
၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇	၈	၉
၁၉၃၃.	၃၀၃.	အစိုးရမြေလွတ်	အစိုးရ	မြို့မြေ	၀.၅၅၀.	—	—	
၁၉၅၃.	၃၀၃/၁	(”)	”	”	၀.၄၆၀.	—	—	
၂၀၀၆.	၃၀၃/၁	ဦးနေဝင်း	ဂရန်	မြို့မြေ	၀.၁၅၈.	၁၄၅ ...	ခရိုင်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးမှူး၏ အမိန့်အမှတ် V ၉၀/၂၀၀၅-၀၆. အရ အနှစ် (၃၀) ဂရန်ချထားပေး	

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် ရုံးခွန်တံဆိပ်ခေါင်း ၁၅၀ကျပ် K 150

လျှောက်ထားသူအမည် - ဦးနေဝင်း

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၂၁-၁၂-၂၀၁၆

လျှောက်သူသို့လက်ခံပေးအပ်သည့်နေ့စွဲ -၂၇.၁၂.၂၀၁၆

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ - ...

(ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

ဦးစီးအရာရှိ
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
မော်လမြိုင်ခရိုင်၊မော်လမြိုင်မြို့

အထက်ပါ ရေးကူးဖော်ပြသောအကြောင်းအရာတို့မှ ၂၀၁၆ . ခုနှစ်အတွက် နှစ်စဉ်နောက်ဆက်တွဲတိုင်းတာခြင်း မြေပုံနှင့်မှတ်ပုံတင်စာရင်းများတွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အမှန်လက်ခံ ရေးကူးကြောင်း သက်သေခံပါသည်။

အမှုထမ်းထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ - 26.12.2016

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည်။

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် - ၂၆.၁၂.၂၀၁၆

နေ့စွဲ -

၂၆.၁၂.၂၀၁၆

ဦးစီးမှူး
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
မော်လမြိုင်မြို့

SM MAWLAMYAING HOTEL LIMITED

Local Employees

All mentioned salaries are in Myanmar Kyats.

Sr.	Position	No. of Staff			Salary / Month (MMK)			Salary / Year (MMK)		
		Year (1)	Year (2)	Year (3) to Year (50)	Year (1)	Year (2)	Year (3) to Year (50)	Year (1)	Year (2)	Year (3) to Year (50)
1	Management other than Senior Management	7	7	7	500,000	500,000	500,000	500,000	500,000	500,000
2	Technical Experts	4	4	4	150,000-500,000	150,000-500,000	150,000-500,000	150,000-500,000	150,000-500,000	150,000-500,000
3	Skilled Staff	22	22	22	200,000-500,000	200,000-500,000	200,000-500,000	200,000-500,000	200,000-500,000	200,000-500,000
4	Basic Staff	43	43	43	150,000-250,000	150,000-250,000	150,000-250,000	150,000-250,000	150,000-250,000	150,000-250,000
Total employees		76	76	76						

SM MAWLAMYAING HOTEL LIMITED

Foreign Employees

All mentioned salaries are in Myanmar Kyats.

Sr.	Position	No. of Staff			Salary / Month (MMK)			Salary / Year (MMK)		
		Year (1)	Year (2)	Year (3) to Year (50)	Year (1)	Year (2)	Year (3) to Year (50)	Year (1)	Year (2)	Year (3) to Year (50)
1	Senior Management (High-level officials, managers)	1	1	1	5,500,500	5,500,500	5,500,500	66,006,000	66,006,000	66,006,000
Total employees		1	1	1						

SM MAWLAMYAING HOTEL LIMITED

Income Statement (Hotel)

Sr.	Particulars	No. of Room			Room Rate					Room Occupancy		
	HOTEL	Year (1)	Year (2)	Year (3) to Year (50)	Year (1)-MMK	Year (1)-USD	Year (2)-MMK	Year (2)-USD	Year (3)-MMK/ USD to Year (50) MMK/ USD	Year (1) %	Year (2) %	Year (3) to Year (50) %
1	Deluxe	57	57	57	87'750	65	101'250	75	85/114'750	49	52	69
2	Superior	15	15	15	101'250	75	114'750	85	95/128'250	49	52	69
3	Food and beverages											
4	Vehicle rental											
5	Income from other services											
6	Laundry & Others											
Total												

Exchange Rate : 1350

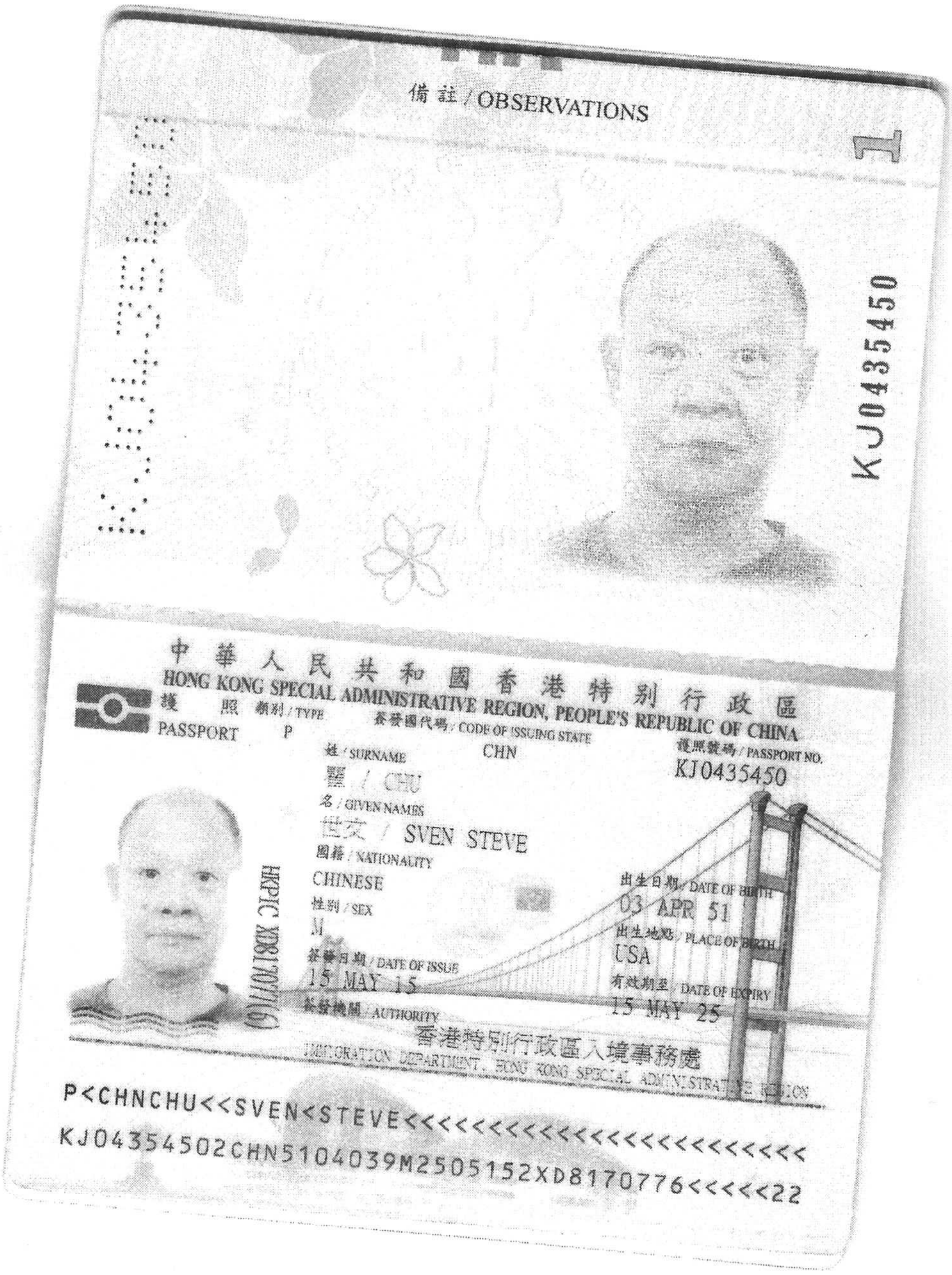
SM MAWLAMYAING HOTEL LIMITED

Investment Plan

Construction Period- 1 Year

Sr.	**Particulars**	**Originally Proposed**	**Contributions**				
		US$	Year (1)	Year (2)	Year (3)	Year (4)	Year (5) to (50) Year
1	Cash	750,000	750'000				
2	Machines and equipment	62,776	62'776				
3	Construction materials	3,385,224	3,385,224				
4	Vehicles/machinery	200'000	200'000				
5	Land	750,000	750'000				
6	Buildings	1'000'000	1'000'000				
7	Furniture and office equipment	1,300,000	1'300'000				
8	Shares, stocks, debentures	0	0				
9	Intellectual property rights including technical know-how, patents, industrial designs, trademarks	1,120,000	1'120'000				
10	Other	432,000	432'000				
Total		9,000,000	9'000'000				

1a



備註 / OBSERVATIONS

1

KJ0435450

中華人民共和國香港特別行政區
HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

護照 PASSPORT

類別 / TYPE P

簽發國代碼 / CODE OF ISSUING STATE CHN

護照號碼 / PASSPORT NO. KJ0435450

姓 / SURNAME 瞿 / CHU

名 / GIVEN NAMES 世文 / SVEN STEVE

國籍 / NATIONALITY CHINESE

性別 / SEX M

出生日期 / DATE OF BIRTH 03 APR 51

出生地點 / PLACE OF BIRTH USA

簽發日期 / DATE OF ISSUE 15 MAY 15

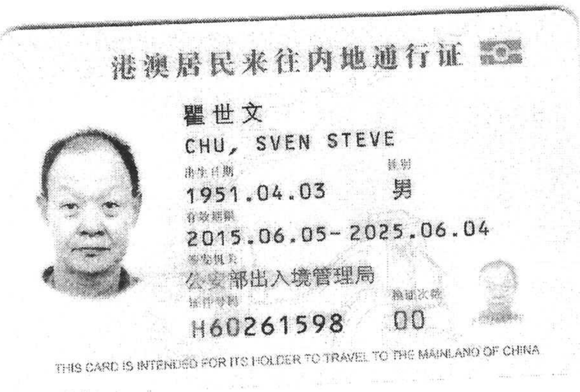
有效期至 / DATE OF EXPIRY 15 MAY 25

簽發機關 / AUTHORITY 香港特別行政區入境事務處 IMMIGRATION DEPARTMENT, HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

HKPIC XD8170776

P<CHNCHU<<SVEN<STEVE<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

KJ04354502CHN5104039M2505152XD8170776<<<<<22



港澳居民来往内地通行证

瞿世文

CHU, SVEN STEVE

出生日期 1951.04.03

性别 男

有效期限 2015.06.05-2025.06.04

签发机关 公安部出入境管理局

证件号码 H60261598

换证次数 00

THIS CARD IS INTENDED FOR ITS HOLDER TO TRAVEL TO THE MAINLAND OF CHINA

Account Statement

YOMA BANK
The Responsible Bank

Statement Date	03-Jan-18
Statement Period	01-Dec-17 to 01-Jan-18
Page	Page 1 of 1
Branch	International Banking
Branch Code	00000666
Contact Details	
Tel	09450053420

SM Mawlamyaing Hotel Ltd
405FC/17-18
No.(380), FMI Centre, Level (10 & 11) Floor, Bog
Pabedan Tsp, Yangon, Myanmar
01240363

Account No	066643352000593
Account Description	Current Corporate -Customer
Currency	USD

POSTING DATE	DETAILS	CHANNEL ID	VALUE DATE	DEBIT	CREDIT	BOOK BALANCE
01-Dec-17	Brought forward Balance					250,099.67 CR
Dec/17	Domestic Payment OnUs Account	BranchTelle		250,000.00		99.67 CR
28/Dec/17	Domestic Payment OnUs Account	BranchTelle		2.00		97.67 CR
	TOTAL VALUE			250,002.00		
	CLEAR BALANCE AS ON 03-Jan-18					97.67 CR

End of Statement

5/1/18

Manager
Yoma Bank Ltd.
(IBD)

Kindly examine this statement immediately. Any discrepancies must be reported to the Bank as soon as possible. Please note that the balance reflected could change if there are transactions that still need to be processed.

YOMA BANK
The Responsible Bank.

SM Mawlamyaing Hotel Ltd

405FC/17-18,No.(380), FMI Centre, Level (10 & 11) Floor,
Bogyoke Aung San Road,Pabedan Tsp. Yangon, Myanmar,Postal
Code-11141,01240363

Date Between 01-December-2017 and 31-December-2017

STATEMENT OF ACCOUNT
ငွေစာရင်းရှင်းတမ်း

Branch: ဘဏ်ခွဲအမည် Yangon (Main)

ACCOUNT NUMBER စာရင်းနံပါတ်

000110212000456

DATE ရက်စွဲ	DETAILS အသေးစိတ်	WITHDRAWALS ငွေထုတ်	DEPOSITS ငွေသွင်း	BALANCE IN KYATS (OVERDRAFT = DR) လက်ကျန်စာရင်း
2017-12-01	Opening Balance			6,875.00
			NET BALANCE အသားတင်လက်ကျန်	

TOTAL NUMBER OF DEPOSITS ငွေသွင်းသည့်အကြိမ်ပေါင်း	0	TOTAL NUMBER OF WITHDRAWALS ငွေထုတ်သည့်အကြိမ်ပေါင်း	0

Unless the Bank is immediately notified of any discrepancy found in the "Statement of Account", it will be taken that account has been found to be correct

PREVIOUS BALANCE ယခင်လက်ကျန်စာရင်း		TOTAL DEPOSITS စုစုပေါင်းအပ်ငွေ		TOTAL WITHDRAWALS စုစုပေါင်းထုတ်ငွေ		NET BALANCE အသားတင်လက်ကျန်
6,875.00	+		−		=	

Printed Date And Time : 03-Jan-2018 4:50:43PM

Asst. Officer (Accounts)
YOMA BANK LTD
Main Branch

PLEASE RETAIN THIS STATEMENT FOR YOUR REFERENCE

Thank You for choosing Yoma Bank....

DBS

Account Details

Account Number :	0003036385012022 - USD	**Account Name :**	SM ASSET HOLDINGS PTE. LTD. - 0003036385012022 - USD
Product Type :	FOREIGN CCY CURRENT ACCOUNT		
Opening Balance :	11,617,122.92 29-Jan-2018	**Earmark Amount :**	0.00
Ledger Balance :	11,451,903.92 29-Jan-2018	**Overdraft Limit :**	0.00
Available Balance :	11,451,903.92 29-Jan-2018		

Transaction Date	Value Date	Transaction Details	Debit	Credit	Running Balance
29-Jan-2018	29-Jan-2018	WITHDRAWAL 17-12-4720-CPA 0016RF8995049 CPA PARTNERSHIP PTE LTD SGD 1072.08 at USD1.2989	825.38		11,616,297.54
29-Jan-2018	29-Jan-2018	WITHDRAWAL 000 002/2017 0016RF8995050 MM (DMC) PTE LTD. USD 7500	7,500.00		11,608,797.54
29-Jan-2018	29-Jan-2018	WITHDRAWAL EBOTT80124873715 0016OT0496011 MRS SONGSRI LEELARATRUNGRUEANG USD 5000	30.40		11,608,767.14
29-Jan-2018	29-Jan-2018	WITHDRAWAL EBOTT80124873715 0016OT0496011 MRS SONGSRI LEELARATRUNGRUEANG USD 5000	5,000.00		11,603,767.14
29-Jan-2018	29-Jan-2018	WITHDRAWAL EBOTT80126890319 0016OT0496012 JAMES ROSS ELLIS USD 5000	30.40		11,603,736.74
29-Jan-2018	29-Jan-2018	WITHDRAWAL EBOTT80126890319 0016OT0496012 JAMES ROSS ELLIS USD 5000	5,000.00		11,598,736.74
29-Jan-2018	29-Jan-2018	WITHDRAWAL EBOTT80126891652 0016OT0496030 RAINIER INDUSTRIES LTD USD 91084.18 UETR Ref:88b3975b-64d2-48f4-a549-f1fd7c1a9bd7	197.54		11,598,539.20
29-Jan-2018	29-Jan-2018	WITHDRAWAL EBOTT80126891652 0016OT0496030 RAINIER INDUSTRIES LTD USD 91084.18 UETR Ref:88b3975b-64d2-48f4-a549-f1fd7c1a9bd7	91,084.18		11,507,455.02
29-Jan-2018	29-Jan-2018	WITHDRAWAL EBOTT80125882253 0016OT0496018 MRS SONGSRI LEELARATRUNGRUEANG THB 112000 at USD0.0326623	20.90		11,507,434.12
29-Jan-2018	29-Jan-2018	WITHDRAWAL EBOTT80125882253 0016OT0496018 MRS SONGSRI LEELARATRUNGRUEANG THB 112000 at USD0.0326623	3,658.18		11,503,775.94
29-Jan-2018	29-Jan-2018	WITHDRAWAL EBOTT80125882253 0016OT0496018 MRS SONGSRI LEELARATRUNGRUEANG THB 112000 at USD0.0326623	22.80		11,503,753.14

DBS

Account Details

Transaction Date	Value Date	Transaction Details	Debit	Credit	Running Balance
29-Jan-2018	29-Jan-2018	WITHDRAWAL EBOTT80122862623 0016OT0496022 GLOBAL HOTEL SUPPLY CO., LTD USD 51689.7	15.00		11,503,738.14
29-Jan-2018	29-Jan-2018	WITHDRAWAL EBOTT80122862623 0016OT0496022 GLOBAL HOTEL SUPPLY CO., LTD USD 51689.7	51,689.70		11,452,048.44
29-Jan-2018	29-Jan-2018	WITHDRAWAL EBOTT80122862623 0016OT0496022 GLOBAL HOTEL SUPPLY CO., LTD USD 51689.7	144.52		11,451,903.92

Total Debit Count :	14	**Total Debit Amount :**	165,219.00
Total Credit Count :	0	**Total Credit Amount :**	0.00

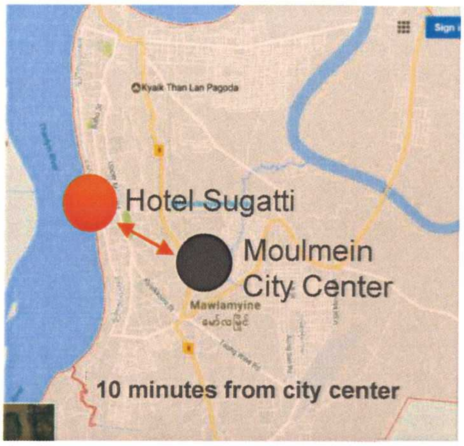
Transactions performed on a non-working day will be posted on the next working day.
If date requested is a non business day, please select the next business day to view your transaction(s).

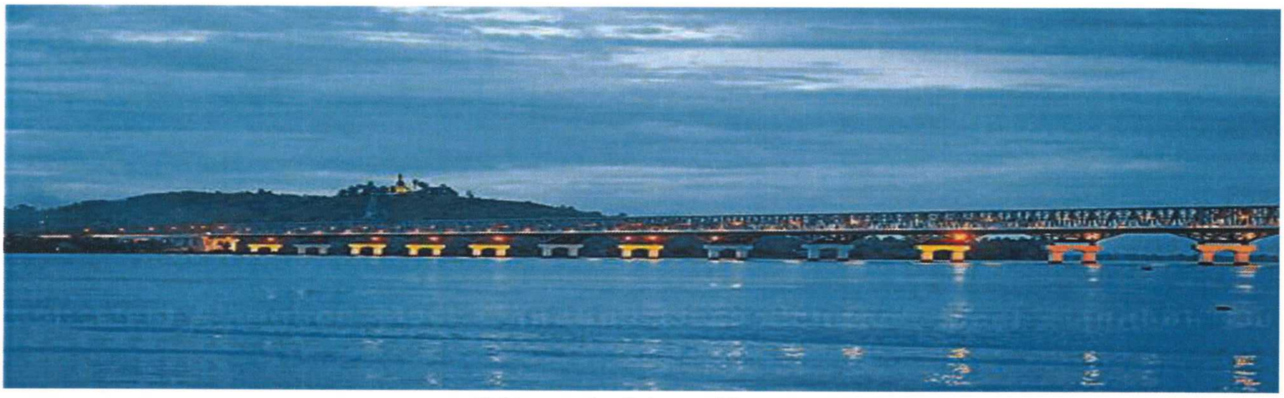
****END OF REPORT****


Hotel Sugatti in Moulmein

Hotel Sugatti – A business hotel on the riverbanks

- Target Opening Date: November 2018
- 1784 square feet development
- 72 rooms facing the Salween river with 360° views
- Facilities include Spa, Gym and conference rooms
- Hip, affordable business and leisure hotel in the city's prime location
- Trendy Food and Beverage offerings
- Easy access to Moulmein Airport & under an hour drive from Hpa-An Lodge





Bridge on the Salween River



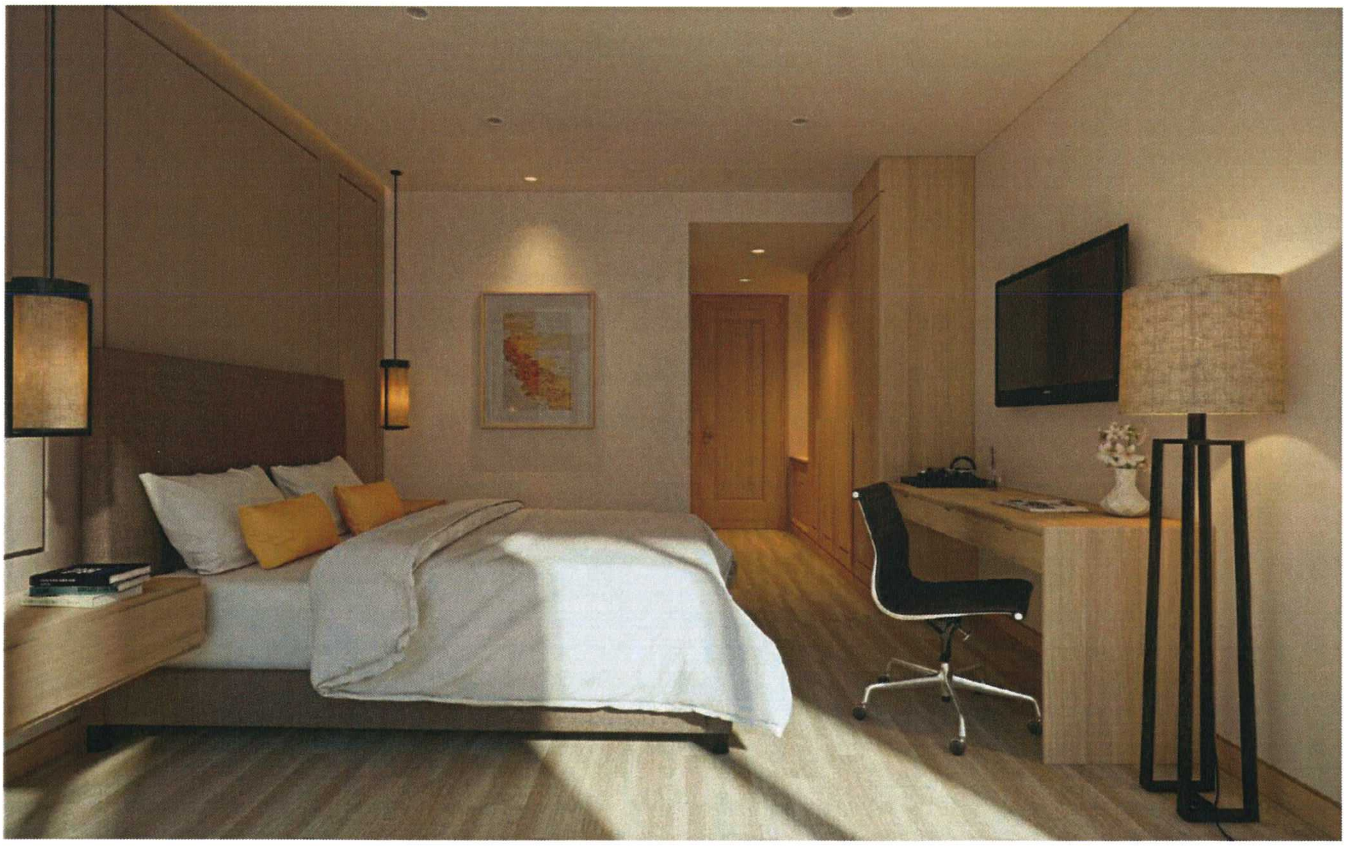
Concept design of Hotel Sugatti

Forecast Profit & Loss on stabilized year

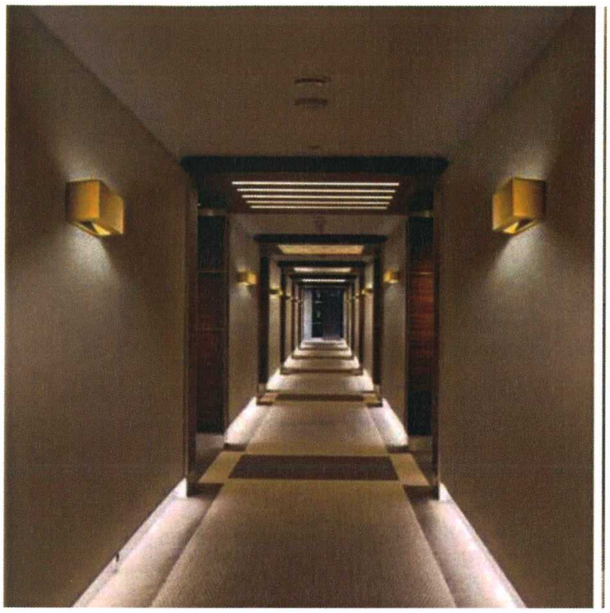
Operating days per period	365
Average Occupancy	61%
Average Room Rate	$86
Room inventory	27740
Number of room sold	17469
Guests nights stay	27950
Average stay per guest	1.80
Number of different guests	15528
Sugatti	**FY22-23**
Room Income	1,676,129
F&B Income	430,429
Other Revenues	104,903
Gross Operating Revenue	2,211,462
Service Charge	110,573
Commercial Tax	110,573
Net Operating Revenue	1,990,315
Room Cost	139,750
Food and Beverage Cost	107,607
Other Costs	17,478
Total Direct Expenses	264,835
Staff Expenses	321,785
Travel Expenses	9,600
Marketing Expenses	57,115
Administrative Expenses	31,188
Energy Expenses	175,530
Maintenance Expenses	115,307
Total Operating Expenses	975,360
Official Fees	6,000
Gross Operating Profit	**1,008,955**
Platform contribution	88,458
EBITDA	**920,497**
Depreciation	**220,000**
PBT	**700,497**
Tax	**175,124**
PAT	**525,373**

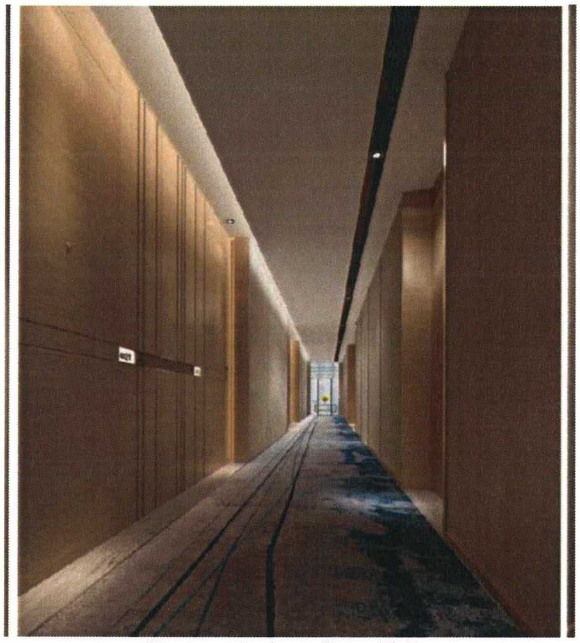


Concept design of the reception & lounge



Concept design of guest rooms

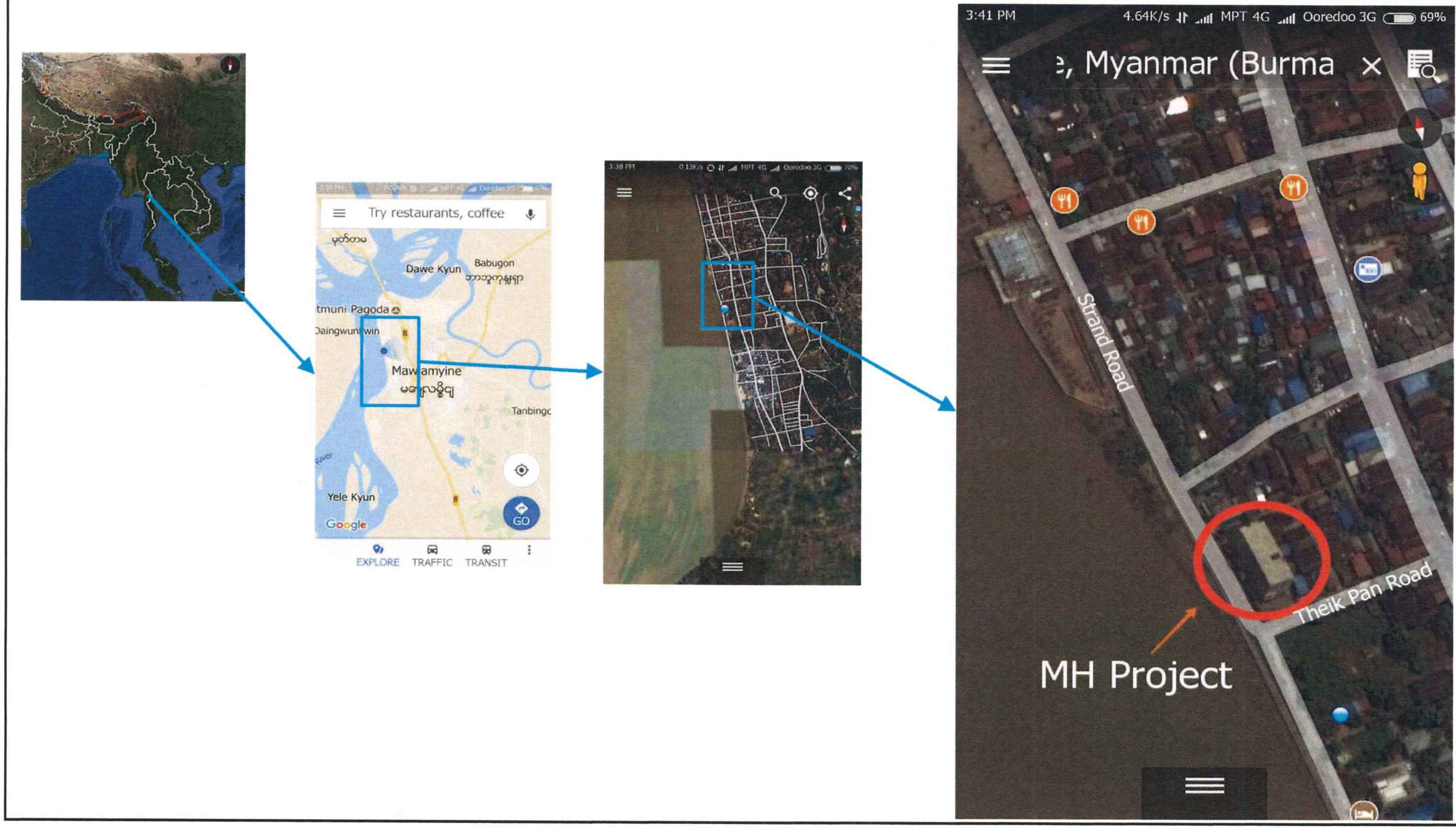

Concept design of corridors

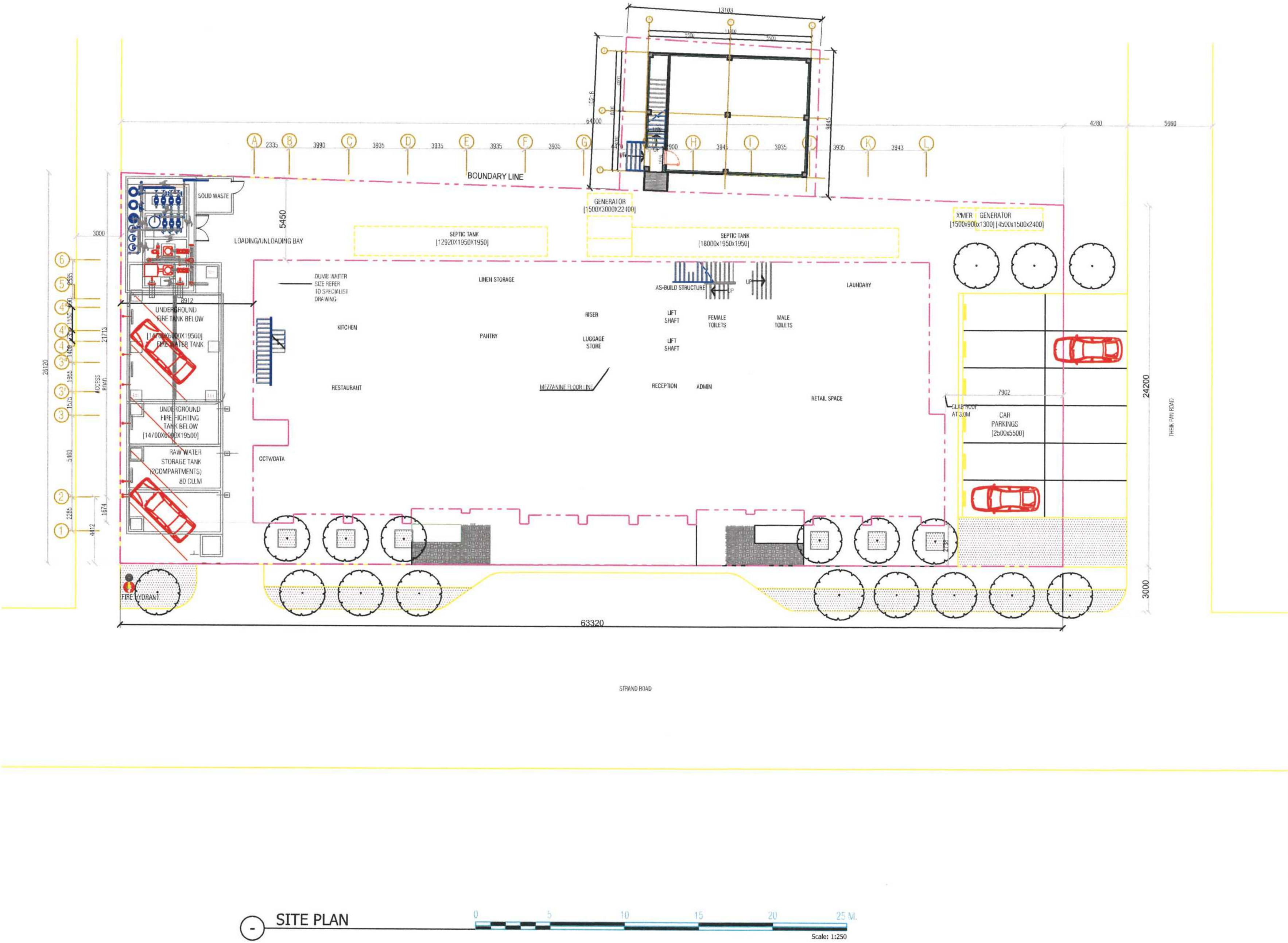

Concept design of corridors


Concept design of corridors

MAWLAMYINE HOTEL PROJECT

LOCATION MAP

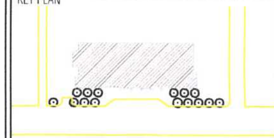




NOTE:

This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of SPA Design (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding with the work. Contractor may counterpropose the specialist details, submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.

KEY PLAN





ISSUANCE : FOR CONSTRUCTION

REV	AMENDMENT	DATE
07	FOR CONSTRUCTION	11.10.2017
06	FOR CONSTRUCTION	19.09.2017
05	FOR CONSTRUCTION	25.08.2017
04	FOR CONSTRUCTION	04.08.2017

Approved by: Date:

Project Code: MMH

Project Name: MAW LA MYAING HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAW LA MYAING

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: SITE PLAN

Scale : -1:250 File Location: -

Drawn: -MMH Plot Date: 19.09.2017

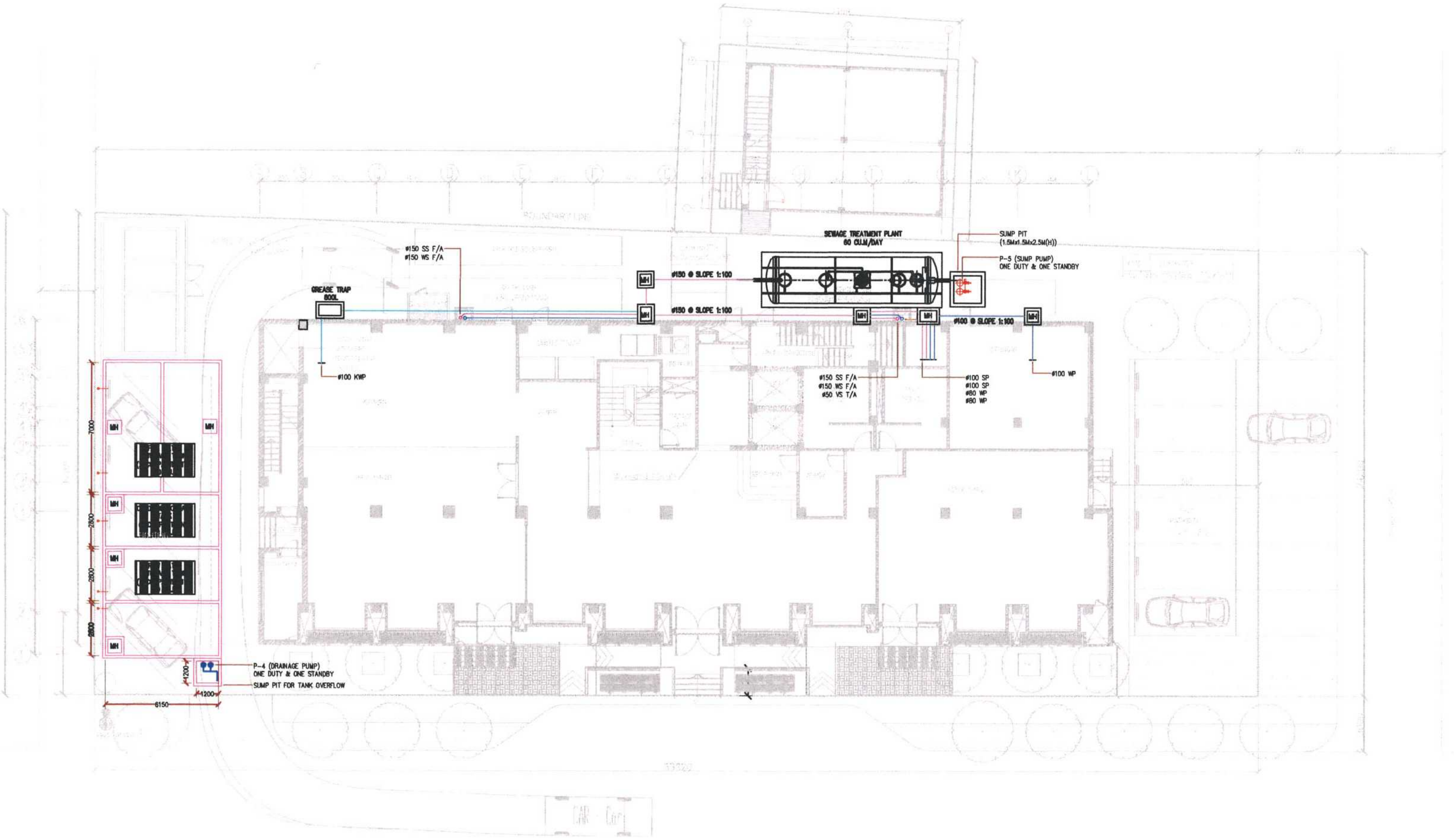
Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

Dwg No. A-101 Rev 02

Project number 2017.02

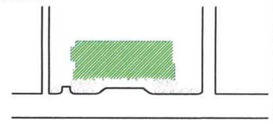
SPA DESIGN
Pun Hlaing Golf Estate Avenue
Hlaing Tharyar Township,
Yangon, Myanmar.
Tel-951-684030



NOTE:

This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of SPA Design (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding with the work. Contractor may counterpropose the specialist details, submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.

KEY PLAN





ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.2017
03	FOR TENDER	14.08.2017
02	DETAIL DESIGN	28.07.2017
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.2017

Approved by: Date:

Project Code: MMH

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: SANITARY SYSTEM SITE PLAN

Scale : -N.T.S File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

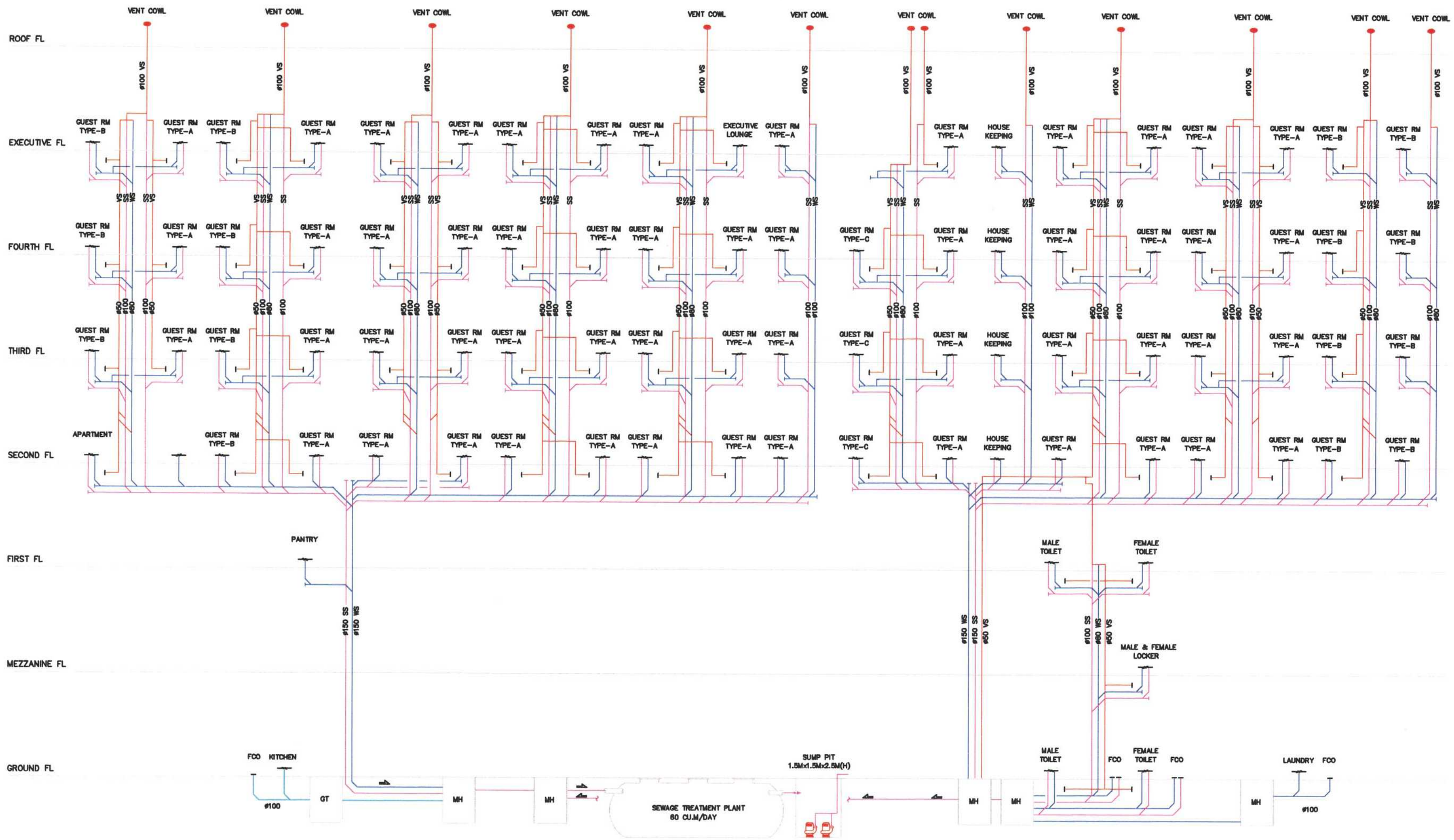
Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

Dwg No. M-403 Rev 00

Project number 2017.02

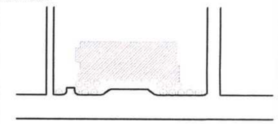
SANTI ENGINEERING CO., LTD.
SANTI No. 7(B1), GF,163rd Street, Tamway Tsp., Yangon.
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com



NOTE:

This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of SPA Design (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding with the work. Contractor may counterpropose the specialist details, submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.

KEY PLAN





ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.2017
03	FOR TENDER	14.08.2017
02	DETAIL DESIGN	28.07.2017
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.2017

Approved by: Date:

Project Code: MMH

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: SANITARY SYSTEM SCHEMATIC DIAGRAM

Scale : -N.T.S File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

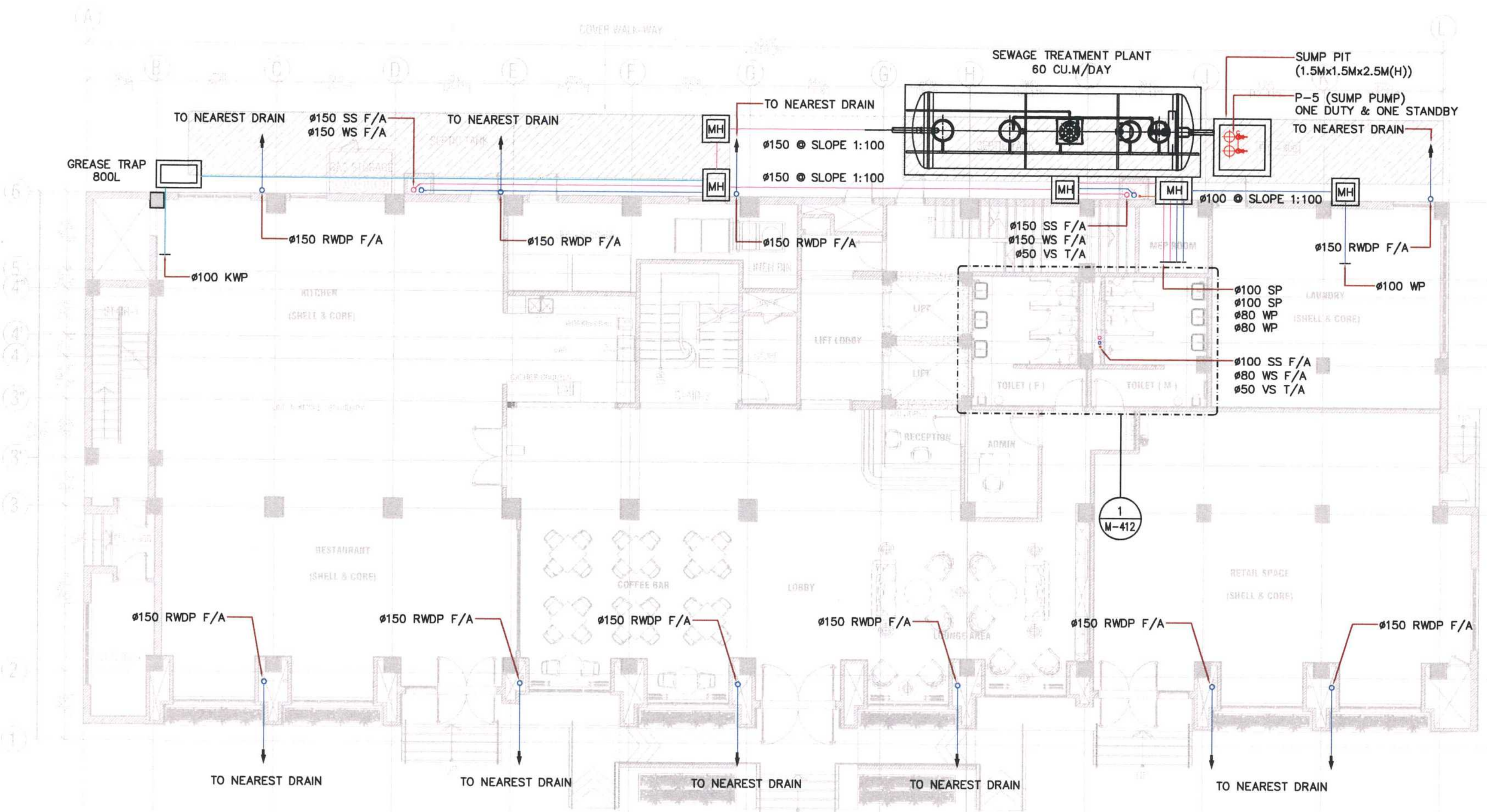
Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

Dwg No. M-404 Rev 00

Project number 2017.02

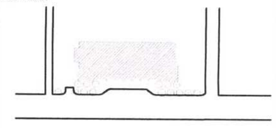
SANTI ENGINEERING CO., LTD.
SANTI
No. 7(B1), GF,163rd Street, Tamway Tsp., Yangon.
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com



NOTE:

This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of SPA Design (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding with the work. Contractor may counterpropose the specialist details, submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.

KEY PLAN





ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.2017
03	FOR TENDER	14.08.2017
02	DETAIL DESIGN	28.07.2017
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.2017

Approved by: Date:

Project Code: MMH

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: GROUND FLOOR SANITARY SYSTEM LAYOUT

Scale : -1:150 File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

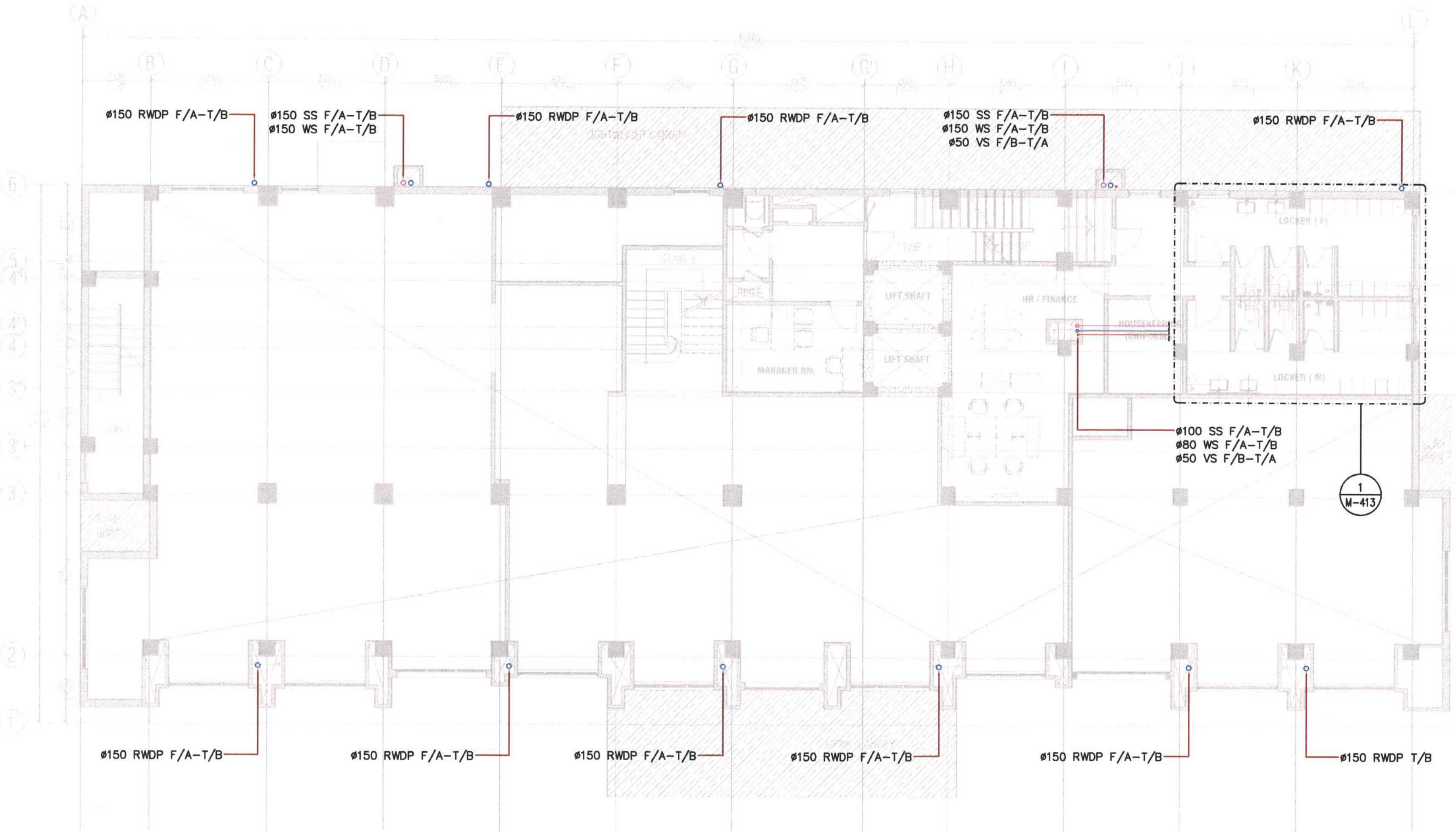
Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

Dwg No. M-405 Rev 00

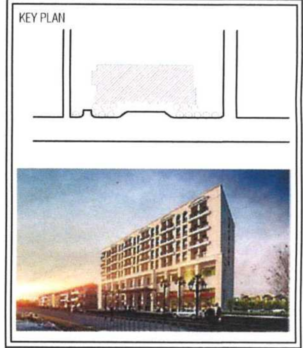
Project number 2017.02

SANTI ENGINEERING CO., LTD.
SANTI No. 7(B1), GF, 163rd Street, Tamway Tsp., Yangon.
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com



NOTE:

This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of SPA Design (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding with the work. Contractor may counterpropose the specialist details, submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.



ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.2017
03	FOR TENDER	14.08.2017
02	DETAIL DESIGN	28.07.2017
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.2017

Approved by: Date:

Project Code: MMH

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: MEZZANINE FLOOR SANITRAY SYSTEM LAYOUT

Scale : -1:150 File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

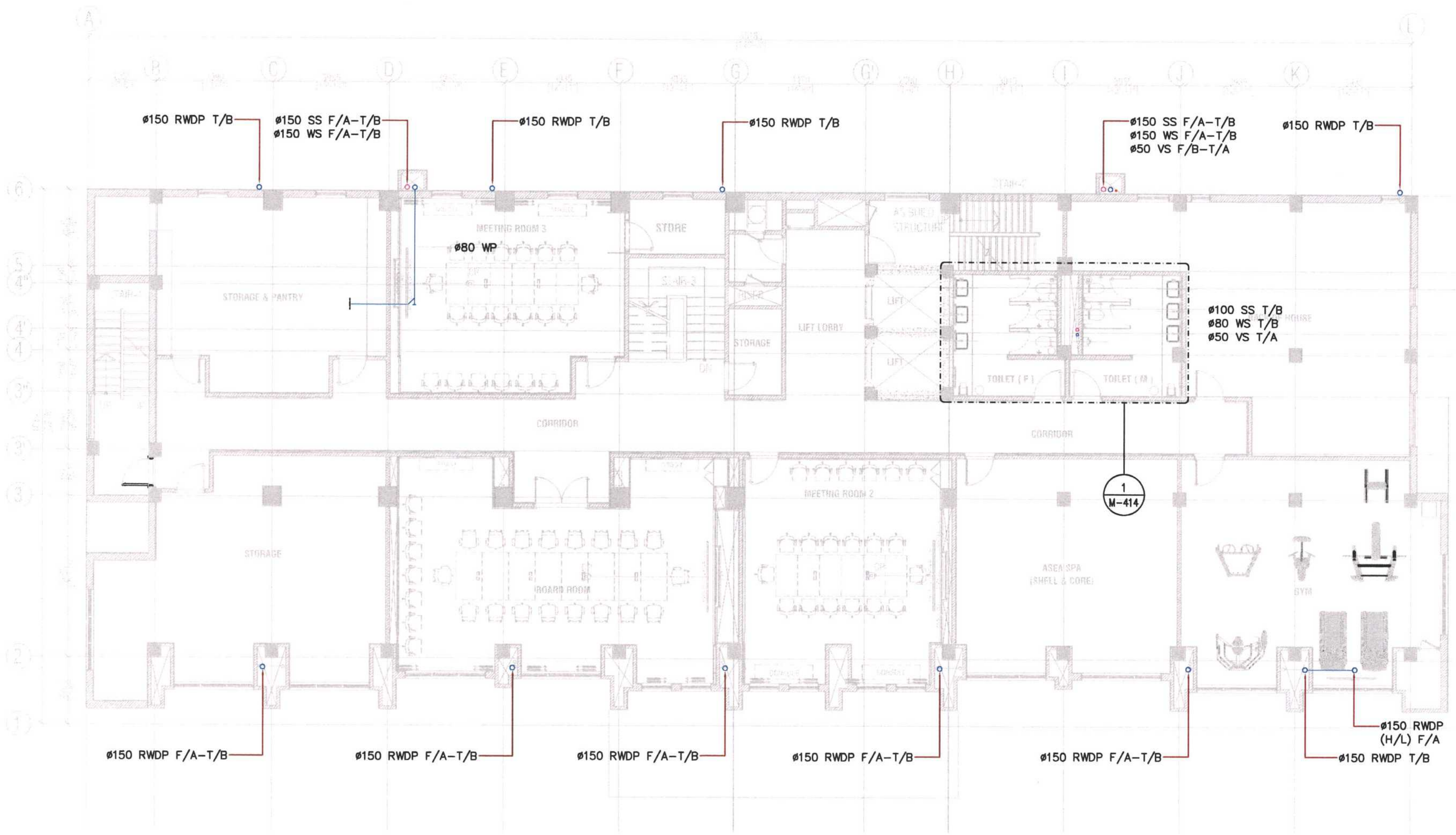
Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

Dwg No. M-406 Rev 00

Project number 2017.02

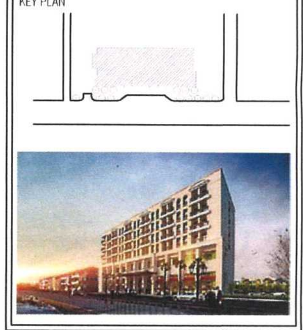
SANTI ENGINEERING CO., LTD.
SANTI
No. 7(B1), GF, 163rd Street, Tamway Tsp., Yangon.
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com



NOTE:

This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of SPA Design (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding with the work. Contractor may counterpropose the specialist details, submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.

KEY PLAN



ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.2017
03	FOR TENDER	14.08.2017
02	DETAIL DESIGN	28.07.2017
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.2017

Approved by: Date:

Project Code: MMH

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: FIRST FLOOR SANITARY SYSTEM LAYOUT

Scale : -1:150 File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

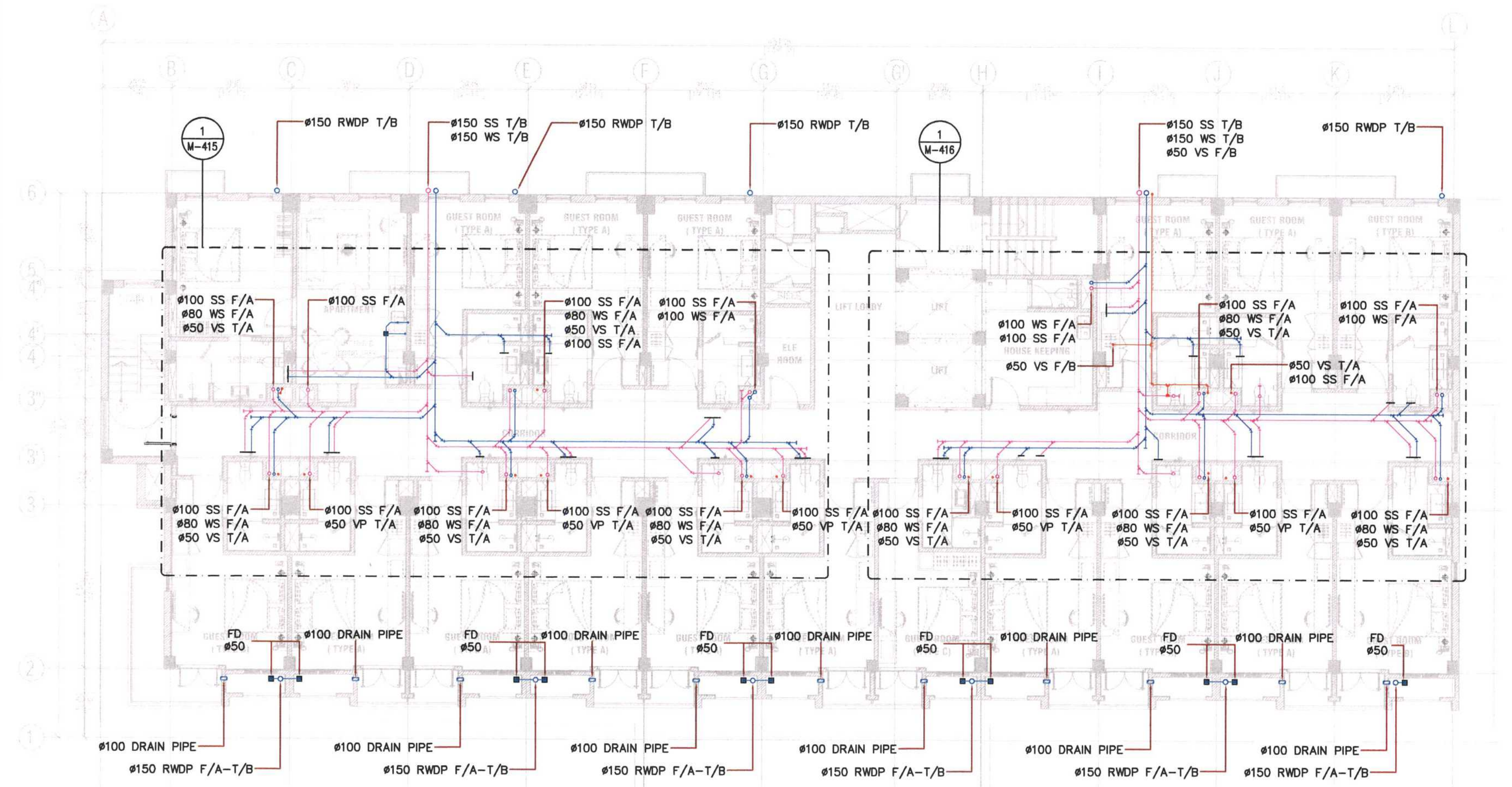
Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

Dwg No. M-407 Rev 00

Project number 2017.02

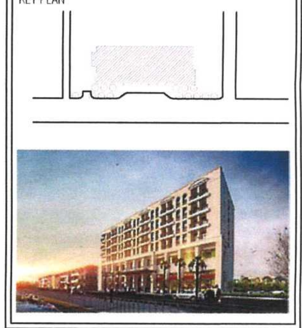
SANTI ENGINEERING CO., LTD.
SANTI No. 7(B1), GF,163rd Street, Tarmway Tsp., Yangon.
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com



NOTE:

This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of SPA Design (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding with the work. Contractor may counterpropose the specialist details, submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.

KEY PLAN



ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.2017
03	FOR TENDER	14.08.2017
02	DETAIL DESIGN	28.07.2017
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.2017

Approved by: Date:

Project Code: MMH

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: SECOND FLOOR SANITARY SYSTEM LAYOUT

Scale : -1:150 File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

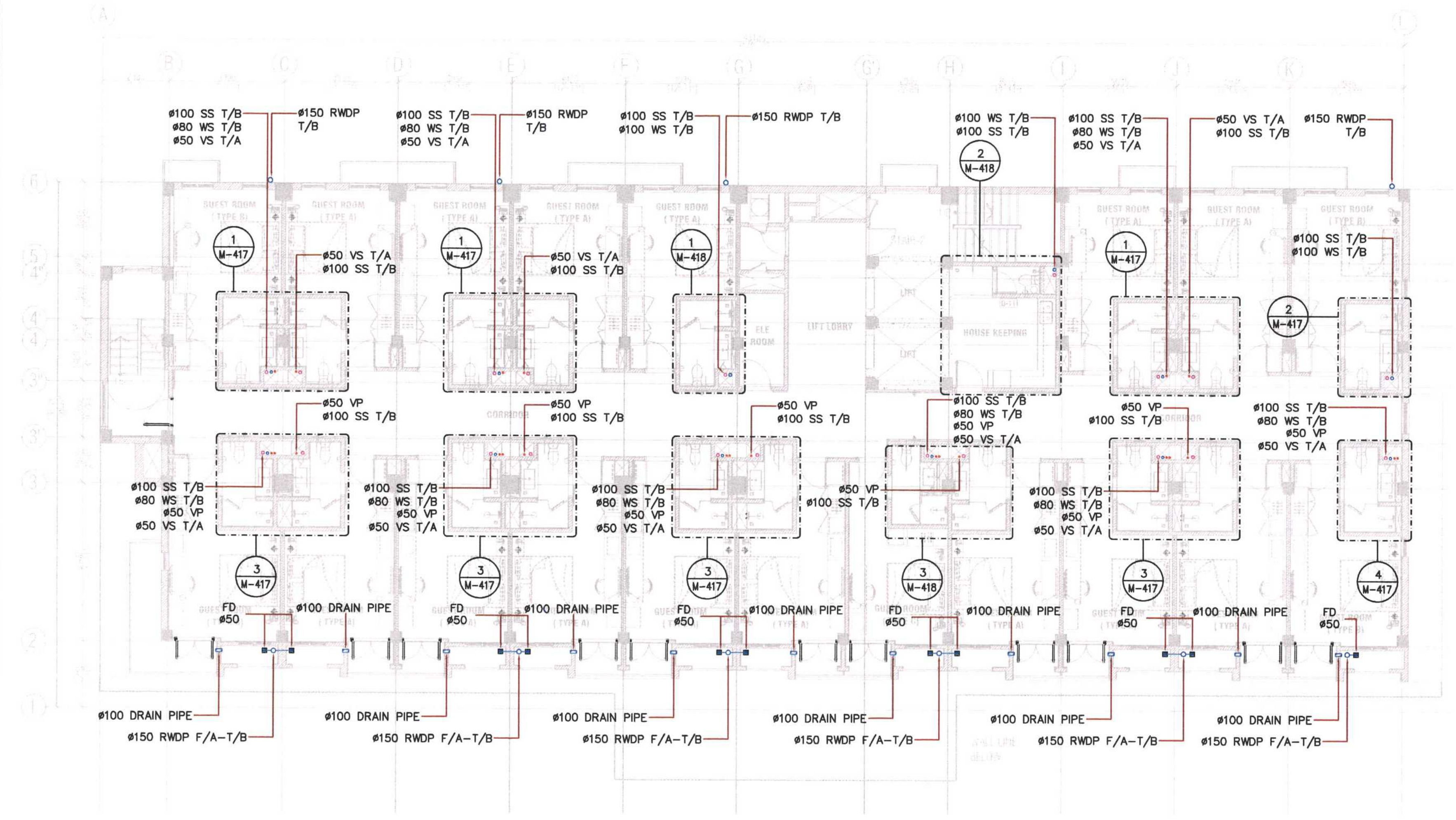
Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

Dwg No. M-408 Rev 00

Project number 2017.02

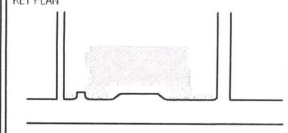
SANTI ENGINEERING CO., LTD.
SANTI
No. 7(B1), GF,163rd Street, Tamway Tsp., Yangon.
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com



NOTE:

This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of SPA Design (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding with the work. Contractor may counterpropose the specialist details, submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.

KEY PLAN





ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.2017
03	FOR TENDER	14.08.2017
02	DETAIL DESIGN	28.07.2017
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.2017

Approved by: Date:

Project Code: MMH

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: TYPICAL FLOOR SANITARY SYSTEM LAYOUT

Scale : -1:150 File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

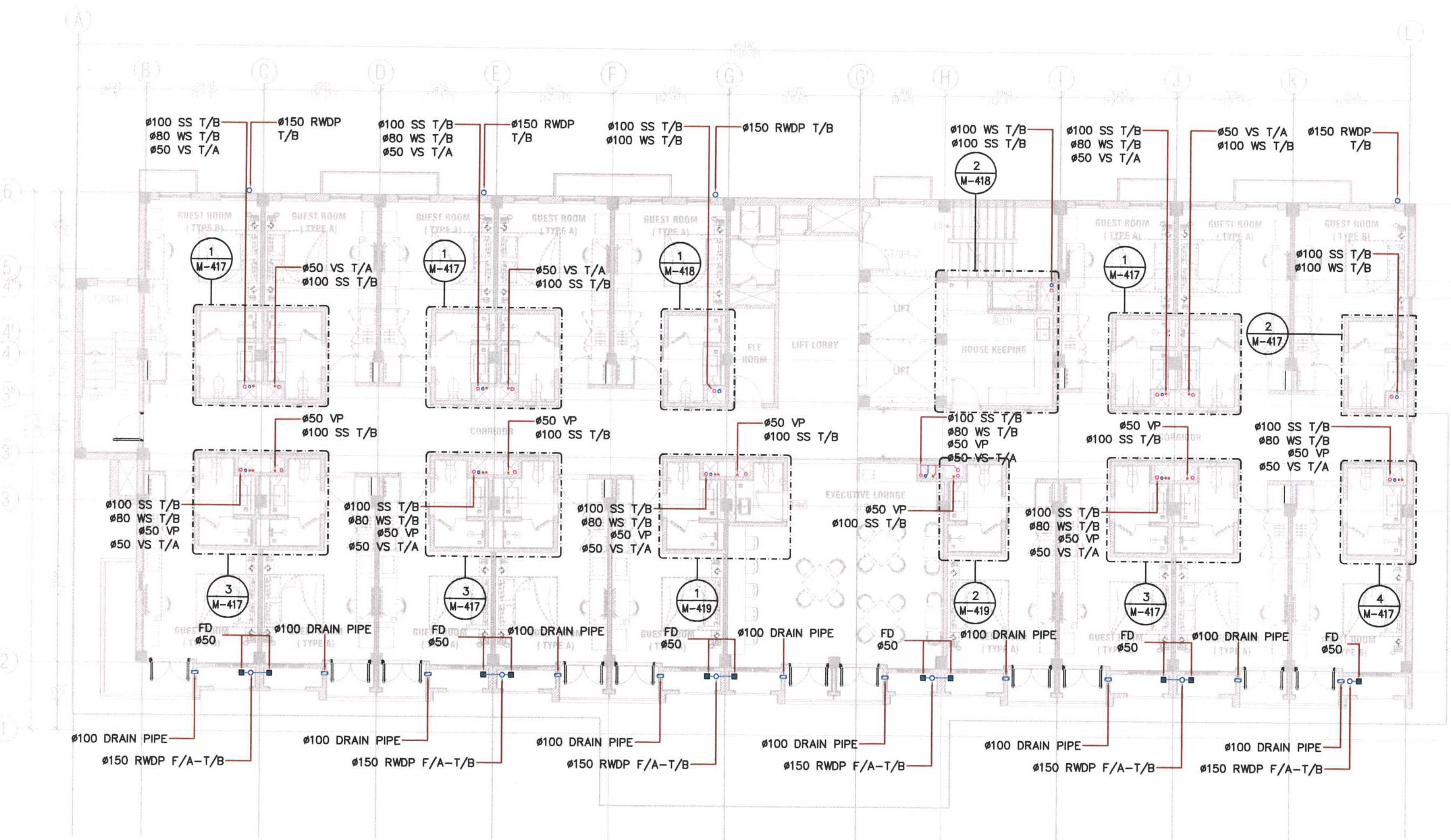
Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

Dwg No. M-409 Rev 00

Project number 2017.02

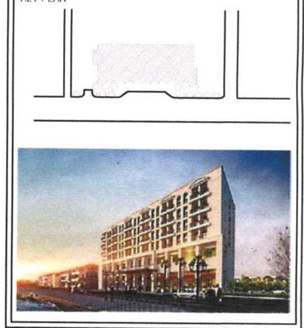
SANTI ENGINEERING CO., LTD.
SANTI No. 7(B1), GF,163rd Street, Tamway Tsp., Yangon.
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com



NOTE:

This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of SPA Design (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding with the work. Contractor may counterpropose the specialist details, submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.

KEY PLAN



ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.2017
03	FOR TENDER	14.08.2017
02	DETAIL DESIGN	28.07.2017
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.2017

Approved by: Date:

Project Code: MMH

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: EXECUTIVE FLOOR SANITARY SYSTEM LAYOUT

Scale : -1:150 File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

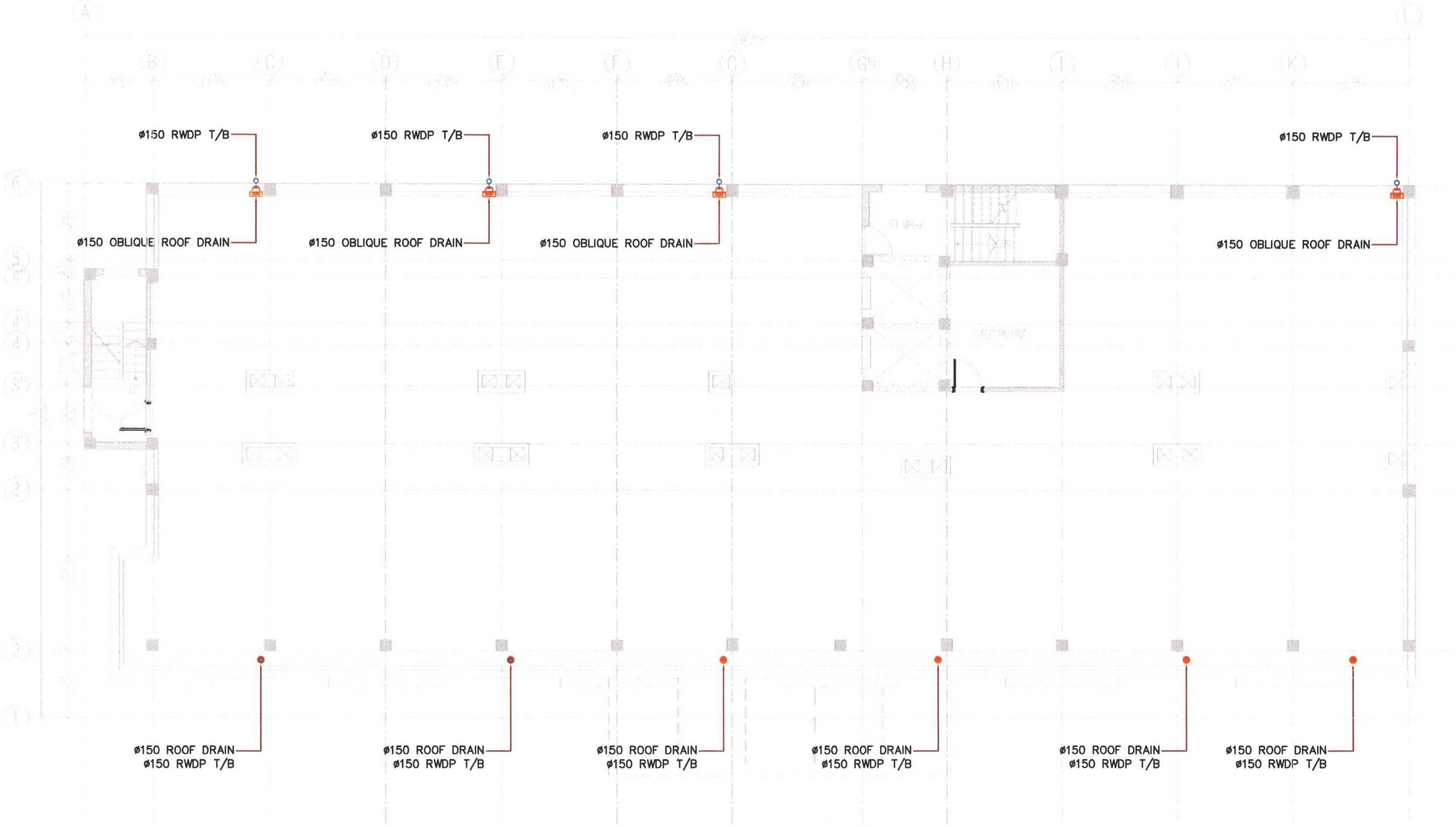
Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

Dwg No. M-410 Rev 00

Project number 2017.02

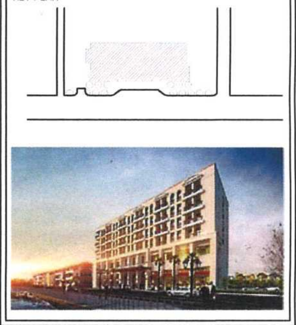
SANTI ENGINEERING CO., LTD.
SANTI No. 7(B1), GF,163rd Street, Tarmway Tsp., Yangon,
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com



NOTE:

This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of SPA Design (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding with the work. Contractor may counterpropose the specialist details, submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.

KEY PLAN



ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.2017
03	FOR TENDER	14.08.2017
02	DETAIL DESIGN	28.07.2017
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.2017

Approved by: Date:

Project Code: MMH

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: ROOF FLOOR SANITARY SYSTEM LAYOUT

Scale : -1:150 File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

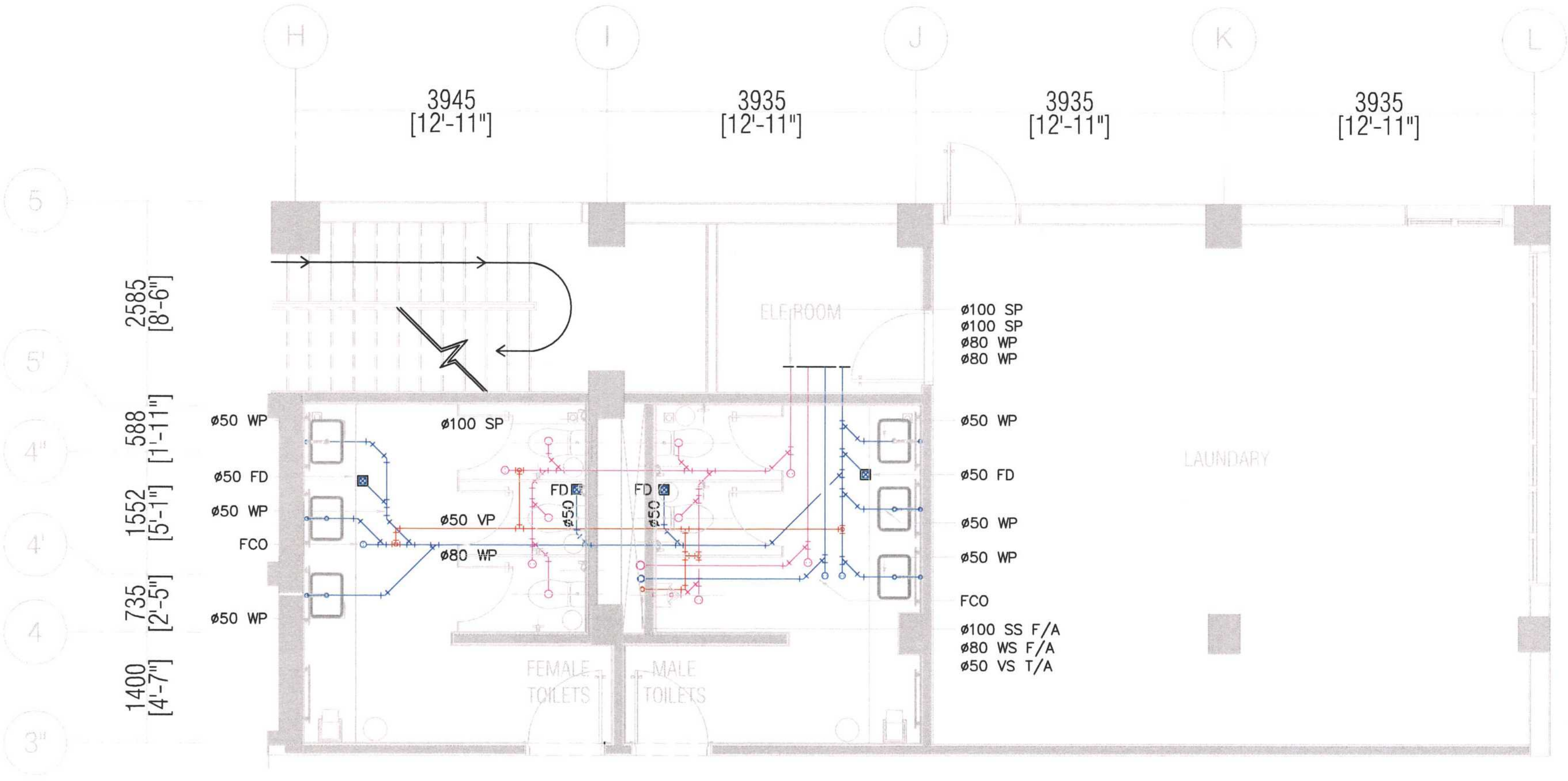
Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

Dwg No.	Rev
M-411	00

Project number 2017.02

SANTI ENGINEERING CO., LTD.
No. 7(B1), GF, 163rd Street, Tarmway Tsp., Yangon.
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com

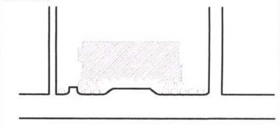


1 SANITARY SYSTEM GROUND FLOOR TOILET DETAIL

NOTE:

This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of SPA Design (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding with the work. Contractor may counterpropose the specialist details, submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.

KEY PLAN





ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.2017
03	FOR TENDER	14.08.2017
02	DETAIL DESIGN	28.07.2017
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.2017

Approved by: Date:

Project Code: MMH

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: SANITARY SYSTEM TOILET DETAIL-1

Scale : -1:60 File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

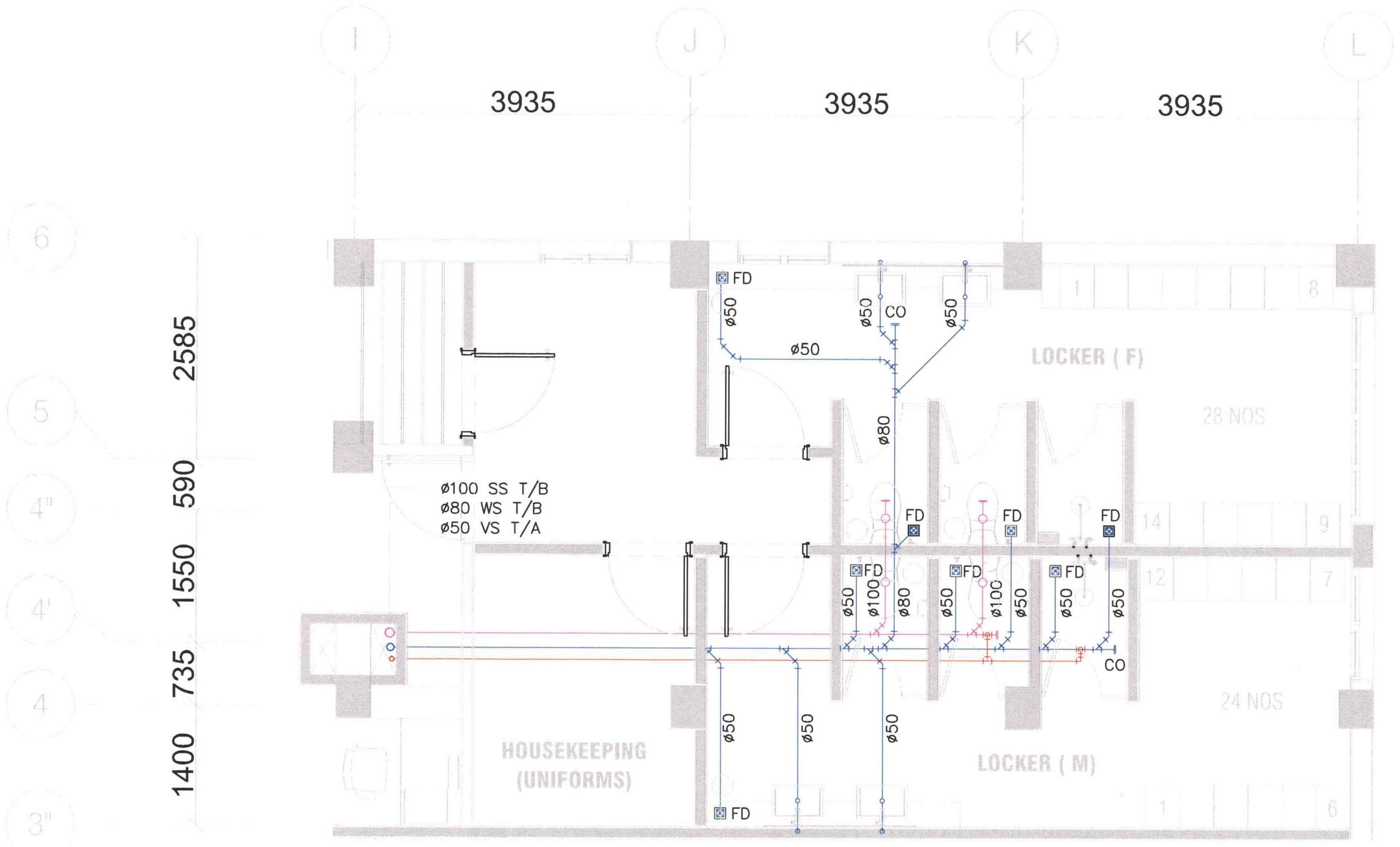
Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

Dwg No. M-412 Rev 00

Project number 2017.02

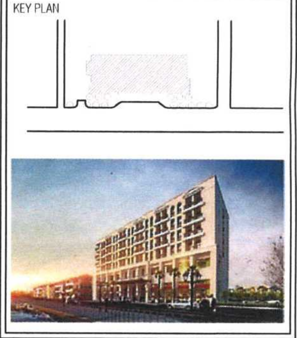
SANTI ENGINEERING CO., LTD.
No. 7(B1), GF, 163rd Street, Tamway Tsp., Yangon.
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com



1 SANITARY SYSTEM MEZZANINE FLOOR TOILET DETAIL

NOTE:
This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of SPA Design (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding with the work. Contractor may counterpropose the specialist details, submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.

KEY PLAN



ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.2017
03	FOR TENDER	14.08.2017
02	DETAIL DESIGN	28.07.2017
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.2017

Approved by: Date:

Project Code: MMH

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: SANITARY SYSTEM TOILET DETAIL-2

Scale : -1:50 File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

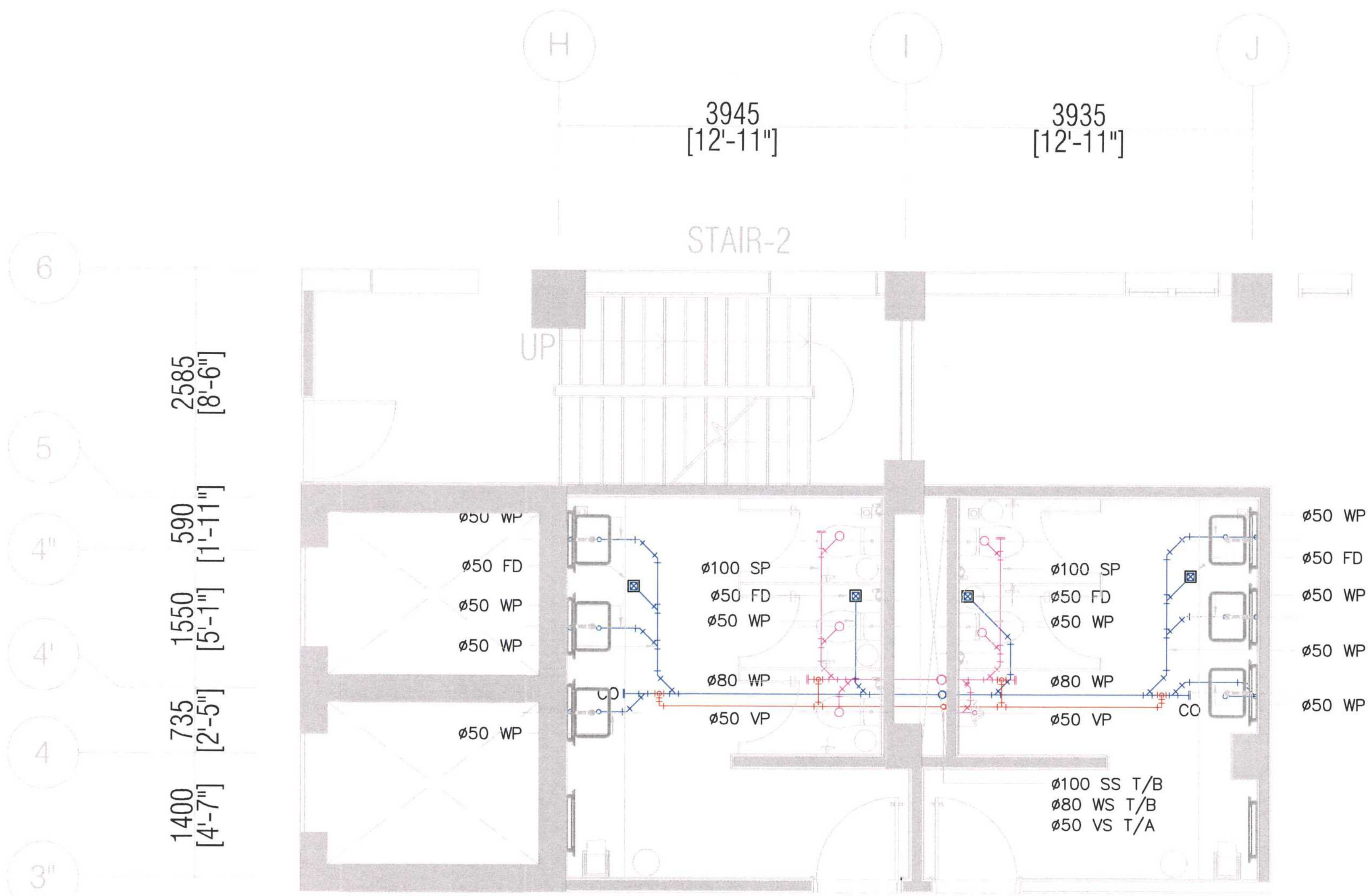
Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

Dwg No. M-413 Rev 00

Project number 2017.02

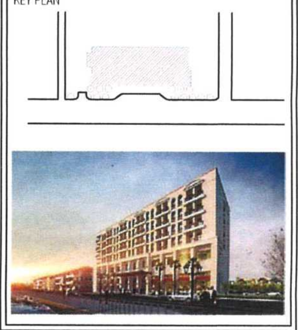
SANTI ENGINEERING CO., LTD.
No. 7(B1), GF, 163rd Street, Tamway Tsp., Yangon.
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com



1 SANITARY SYSTEM FIRST FLOOR TOILET DETAIL

NOTE:

KEY PLAN



ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.2017
03	FOR TENDER	14.08.2017
02	DETAIL DESIGN	28.07.2017
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.2017

Approved by: Date:

Project Code: MMH

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: SANITARY SYSTEM TOILET DETAIL-3

Scale : -1:50 File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

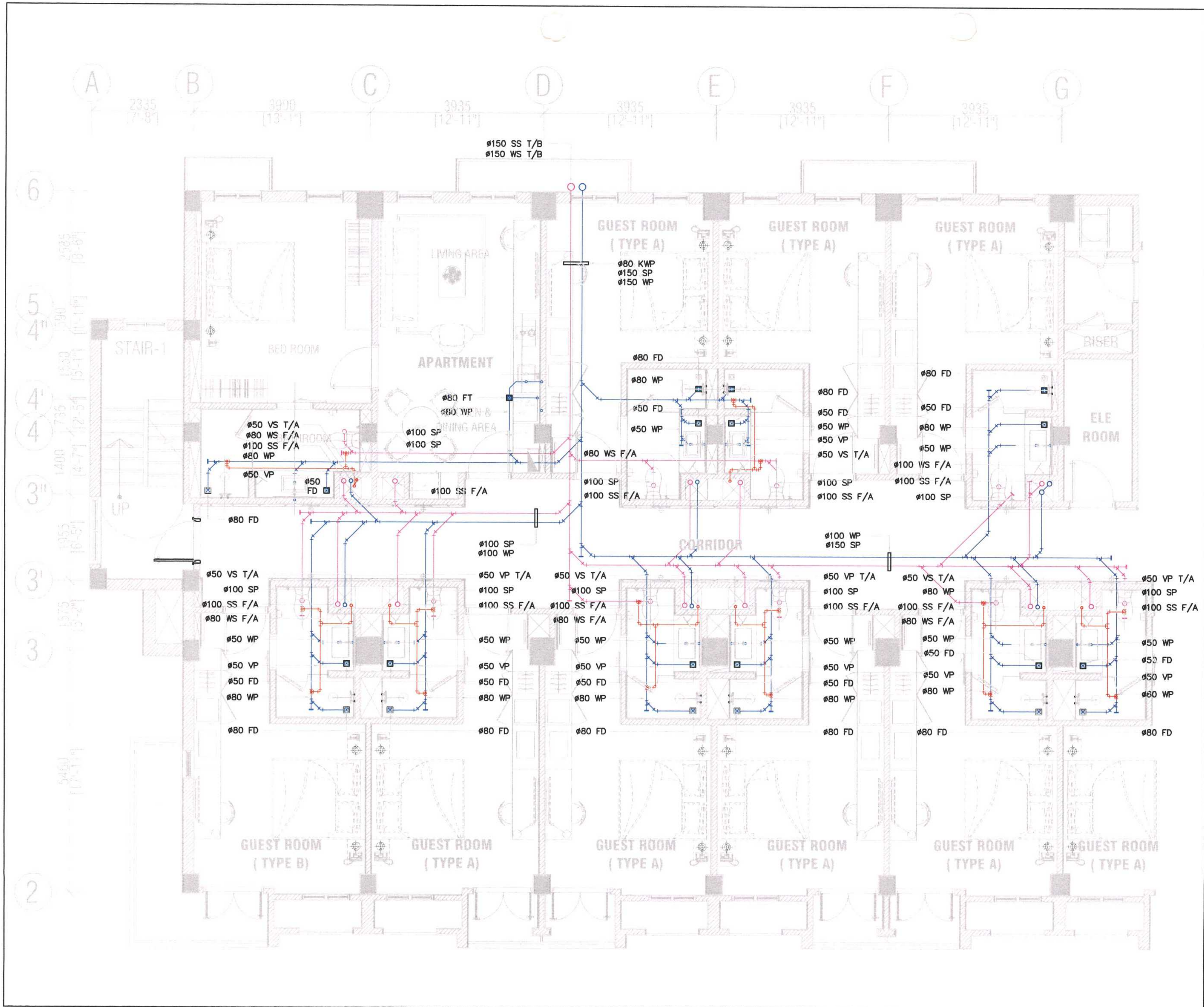
Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

Dwg No. M-414 Rev 00

Project number 2017.02

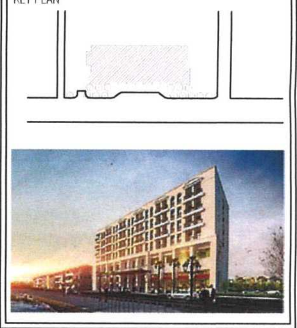
SANTI ENGINEERING CO., LTD.
No. 7(B1), GF,163rd Street, Tamway Tsp., Yangon.
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com



NOTE:

This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of SPA Design (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding with the work. Contractor may counterpropose the specialist details, submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.

KEY PLAN



ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.2017
03	FOR TENDER	14.08.2017
02	DETAIL DESIGN	28.07.2017
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.2017

Approved by: Date:

Project Code: MMH

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: SANITARY SYSTEM TOILET DETAIL-4

Scale : -1:80 File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

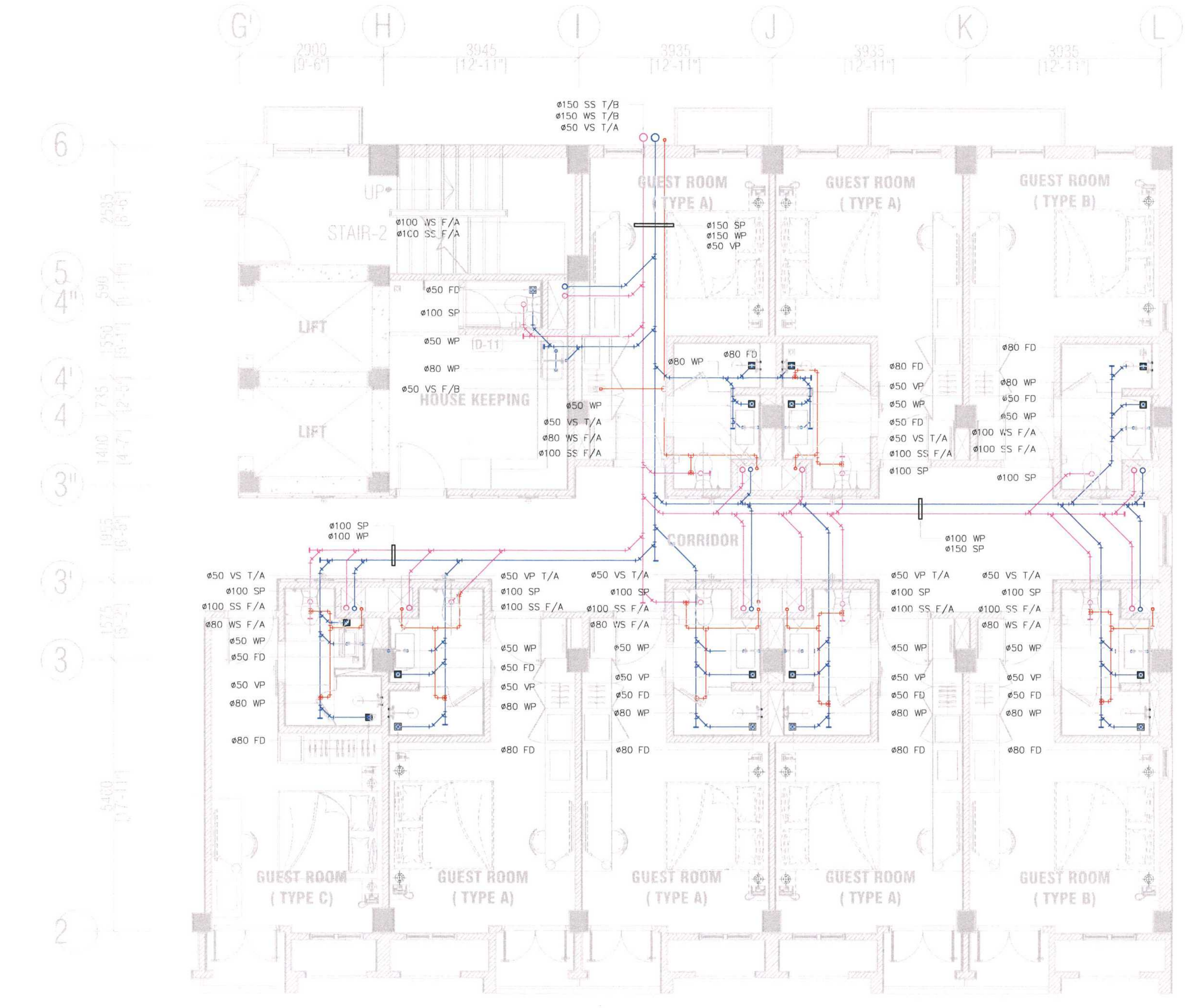
Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

Dwg No. M-415 Rev 00

Project number 2017.02

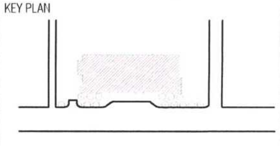
SANTI ENGINEERING CO., LTD.
SANTI No. 7(B1), GF, 163rd Street, Tarmway Tsp., Yangon.
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com



NOTE:

This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of SPA Design (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding with the work. Contractor may counterpropose the specialist details, submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.

KEY PLAN





ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.2017
03	FOR TENDER	14.08.2017
02	DETAIL DESIGN	28.07.2017
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.2017

Approved by: Date:

Project Code: MMH

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: SANITARY SYSTEM TOILET DETAIL-5

Scale : -1:80 File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

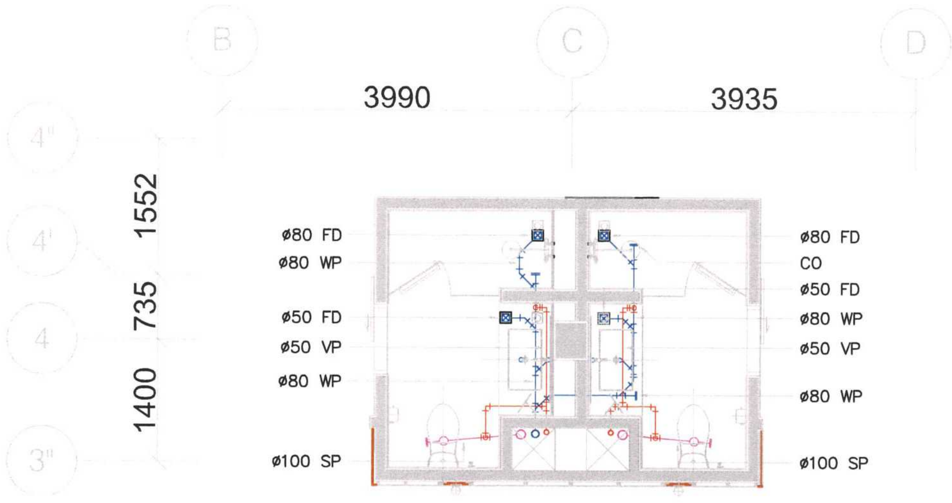
Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

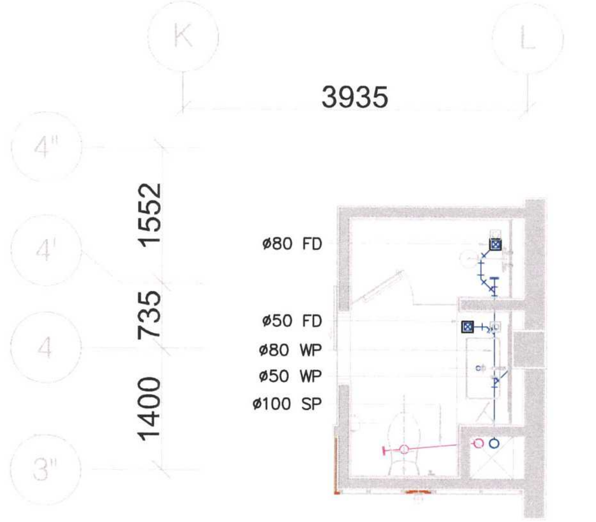
Dwg No. M-416 Rev 00

Project number 2017.02

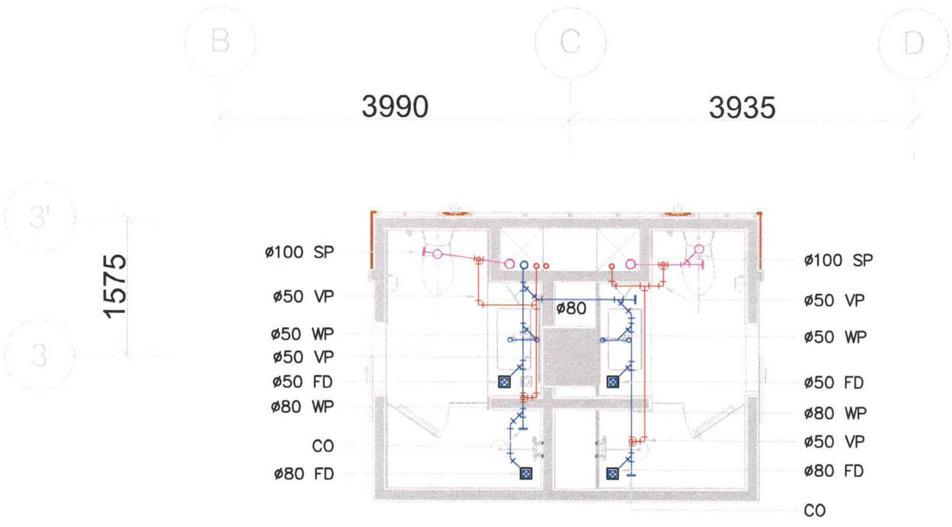
SANTI ENGINEERING CO., LTD.
No. 7(B1), GF,163rd Street, Tarmway Tsp., Yangon.
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com



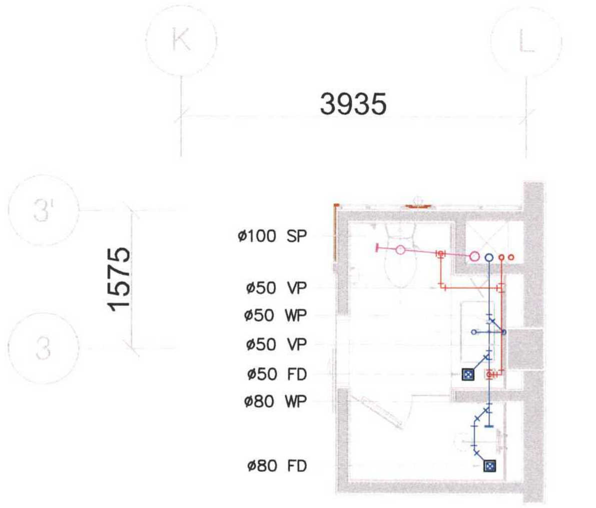
1 SANITARY SYSTEM TYPICAL & EXECUTIVE TOILET DETAIL



2 SANITARY SYSTEM TYPICAL & EXECUTIVE TOILET DETAIL



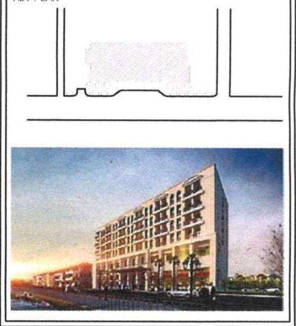
3 SANITARY SYSTEM TYPICAL & EXECUTIVE TOILET DETAIL



4 SANITARY SYSTEM TYPICAL & EXECUTIVE TOILET DETAIL

NOTE:
This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of SPA Design (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding with the work. Contractor may counterpropose the specialist details, submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.

KEY PLAN



ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.2017
03	FOR TENDER	14.08.2017
02	DETAIL DESIGN	28.07.2017
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.2017

Approved by: Date:

Project Code: MMH

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: SANITARY SYSTEM TOILET DETAIL-6

Scale : -1:60 File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

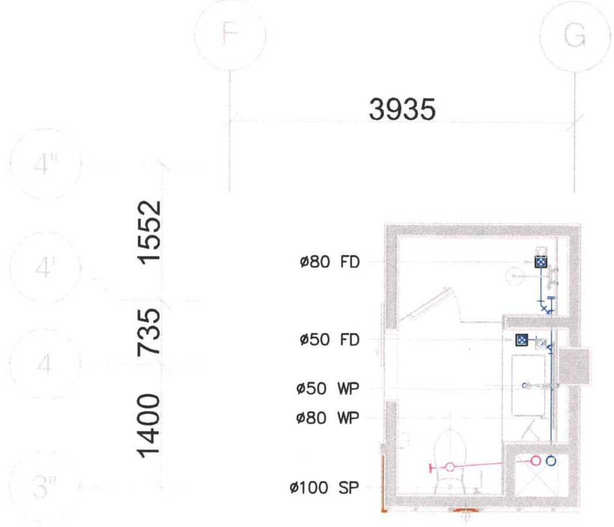
Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

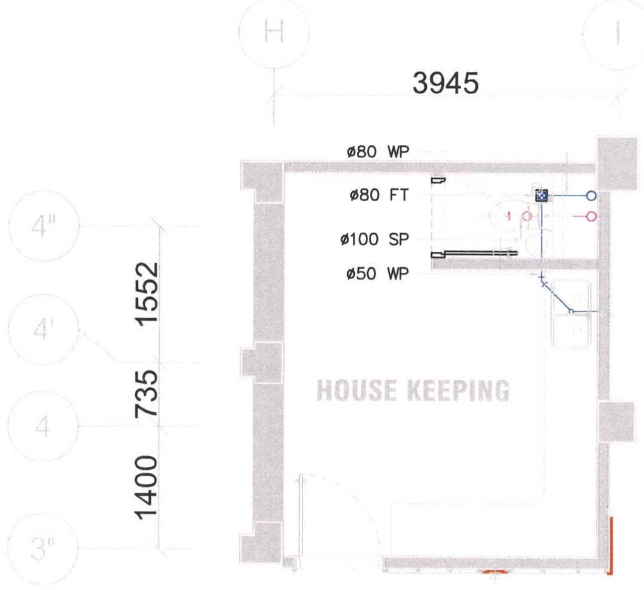
Dwg No. M-417 Rev 00

Project number 2017.02

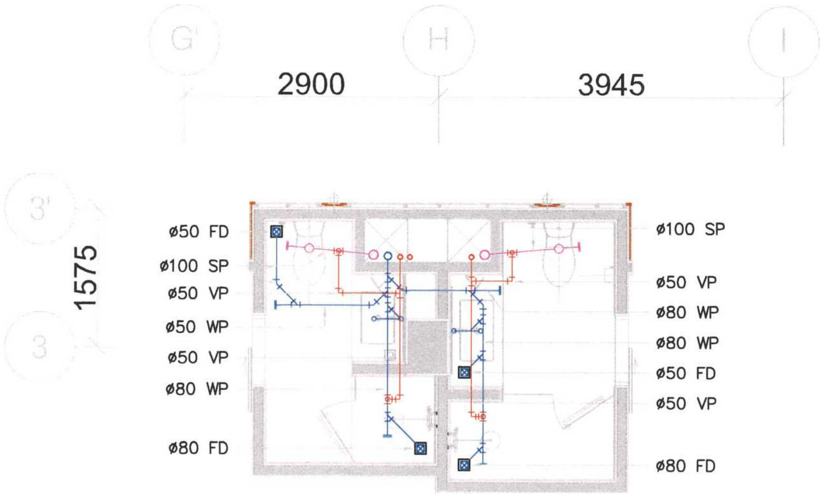
SANTI ENGINEERING CO., LTD.
SANTI No. 7(B1), GF,163rd Street, Tarmway Tsp., Yangon.
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com



1 SANITARY SYSTEM TYPICAL & EXECUTIVE TOILET DETAIL



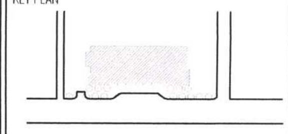
2 SANITARY SYSTEM TYPICAL & EXECUTIVE TOILET DETAIL



3 SANITARY SYSTEM TYPICAL & EXECUTIVE TOILET DETAIL

NOTE:
This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of SPA Design (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding with the work. Contractor may counterpropose the specialist details, submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.

KEY PLAN





ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.2017
03	FOR TENDER	14.08.2017
02	DETAIL DESIGN	28.07.2017
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.2017

Approved by: Date:

Project Code: MMH

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: SANITARY SYSTEM TOILET DETAIL-7

Scale : -1:60 File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

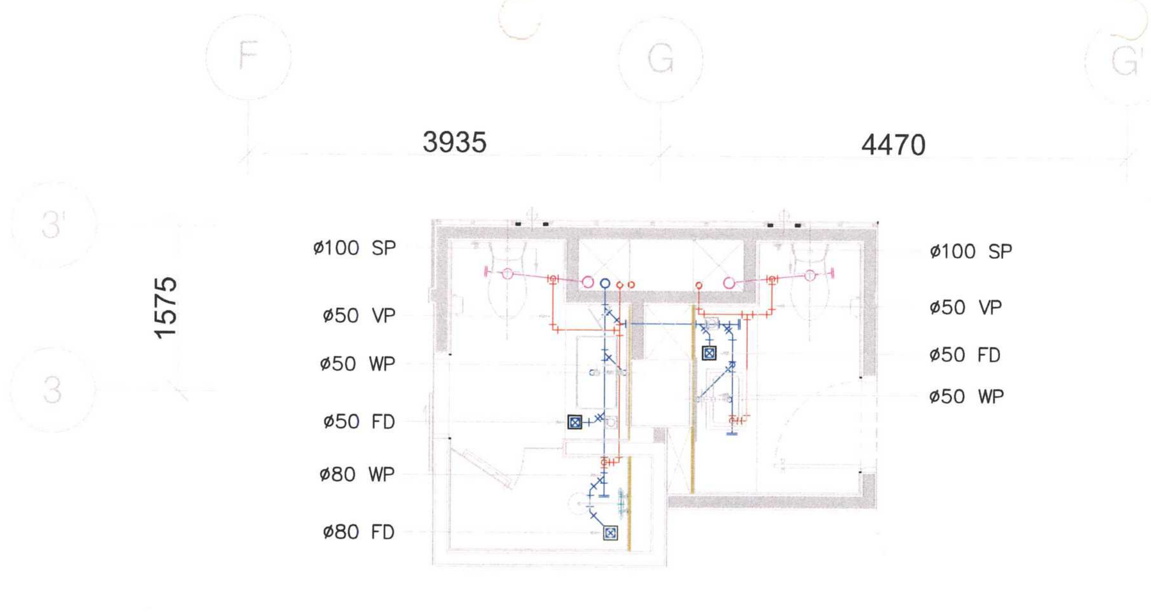
Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

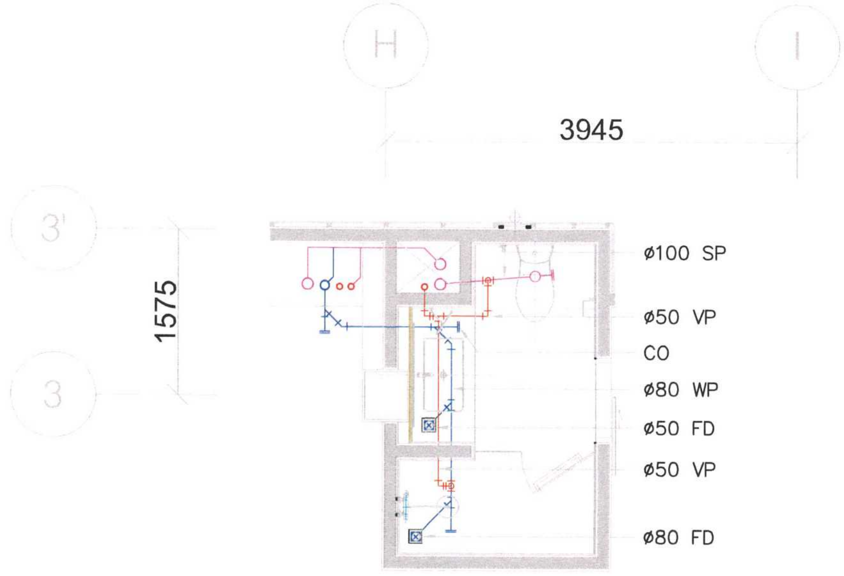
Dwg No.: M-418 Rev: 00

Project number: 2017.02

SANTI ENGINEERING CO., LTD.
SANTI No. 7(B1), GF, 163rd Street, Tamway Tsp., Yangon.
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com



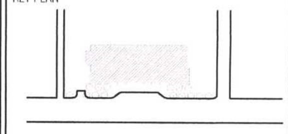
1 SANITRY SYSTEM EXECUTIVE TOILET DETAIL



2 SANITARY SYSTEM EXECUTIVE TOILET DETAIL

NOTE:
This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of SPA Design (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding with the work. Contractor may counterpropose the specialist details, submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.

KEY PLAN





ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.2017
03	FOR TENDER	14.08.2017
02	DETAIL DESIGN	28.07.2017
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.2017

Approved by: Date:

Project Code: MMH

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: SANITARY SYSTEM TOILET DETAIL-8

Scale : -1:50 File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

Project Architect Date:

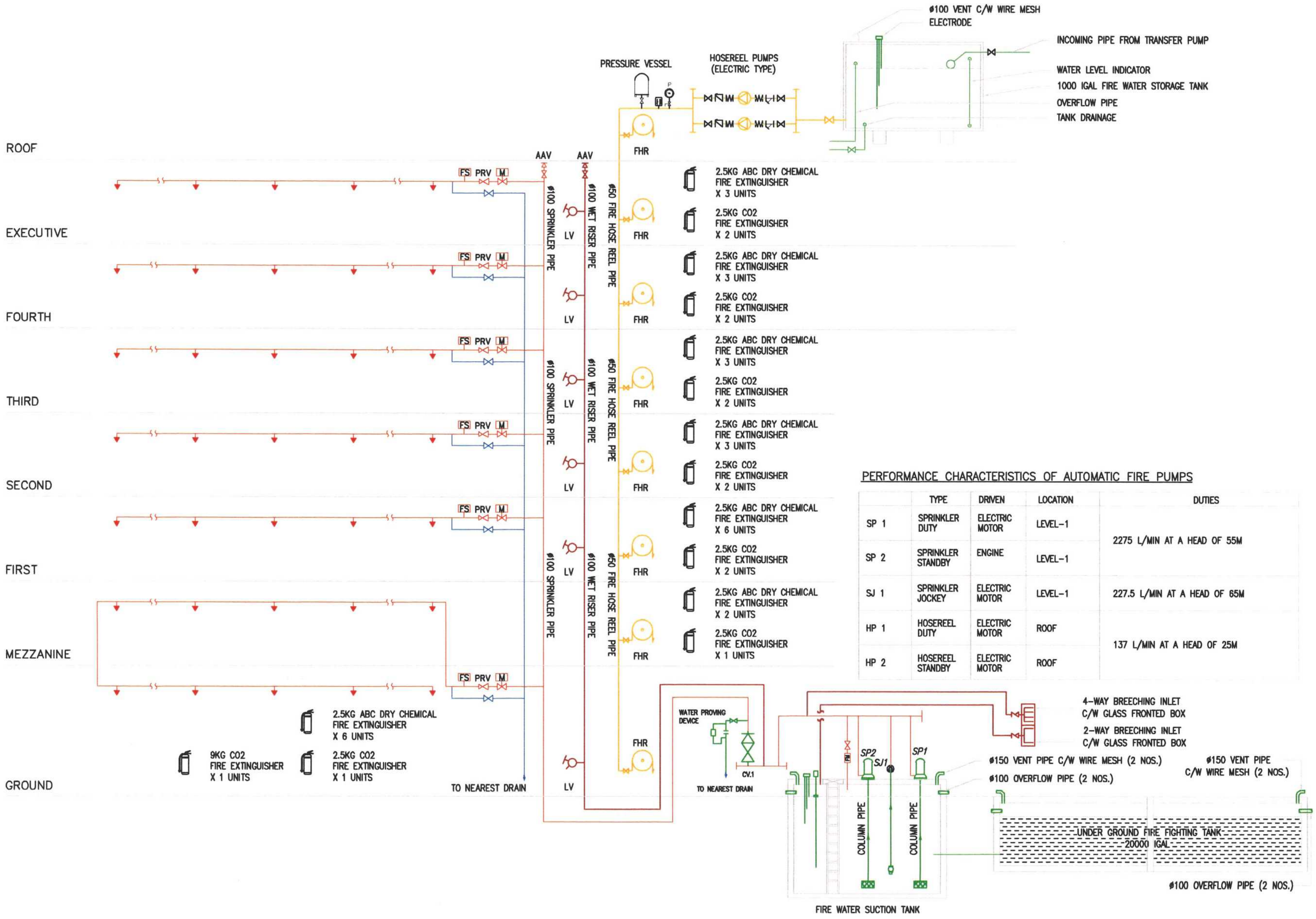
HNIN YI MYINT @ SNOW

Dwg No. M-419 Rev 00

Project number 2017.02

SANTI ENGINEERING CO., LTD.
SANTI No. 7(B1), GF,163rd Street, Tamway Tsp., Yangon.
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com

Fire Fighting System

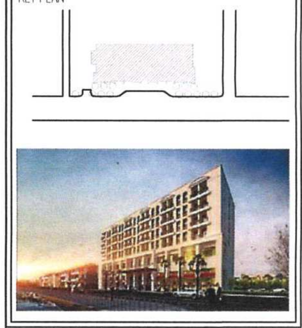


PERFORMANCE CHARACTERISTICS OF AUTOMATIC FIRE PUMPS

	TYPE	DRIVEN	LOCATION	DUTIES
SP 1	SPRINKLER DUTY	ELECTRIC MOTOR	LEVEL-1	2275 L/MIN AT A HEAD OF 55M
SP 2	SPRINKLER STANDBY	ENGINE	LEVEL-1	
SJ 1	SPRINKLER JOCKEY	ELECTRIC MOTOR	LEVEL-1	227.5 L/MIN AT A HEAD OF 65M
HP 1	HOSEREEL DUTY	ELECTRIC MOTOR	ROOF	137 L/MIN AT A HEAD OF 25M
HP 2	HOSEREEL STANDBY	ELECTRIC MOTOR	ROOF	

NOTE:

KEY PLAN



ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.201
03	FOR TENDER	14.08.201
02	DETAIL DESIGN	28.07.201
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.201

Approved by: Date:

Project Code: MMH

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: FIRE FIGHTING SYSTEM SCHEMATIC DIAGRAM

Scale : -N.T.S File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

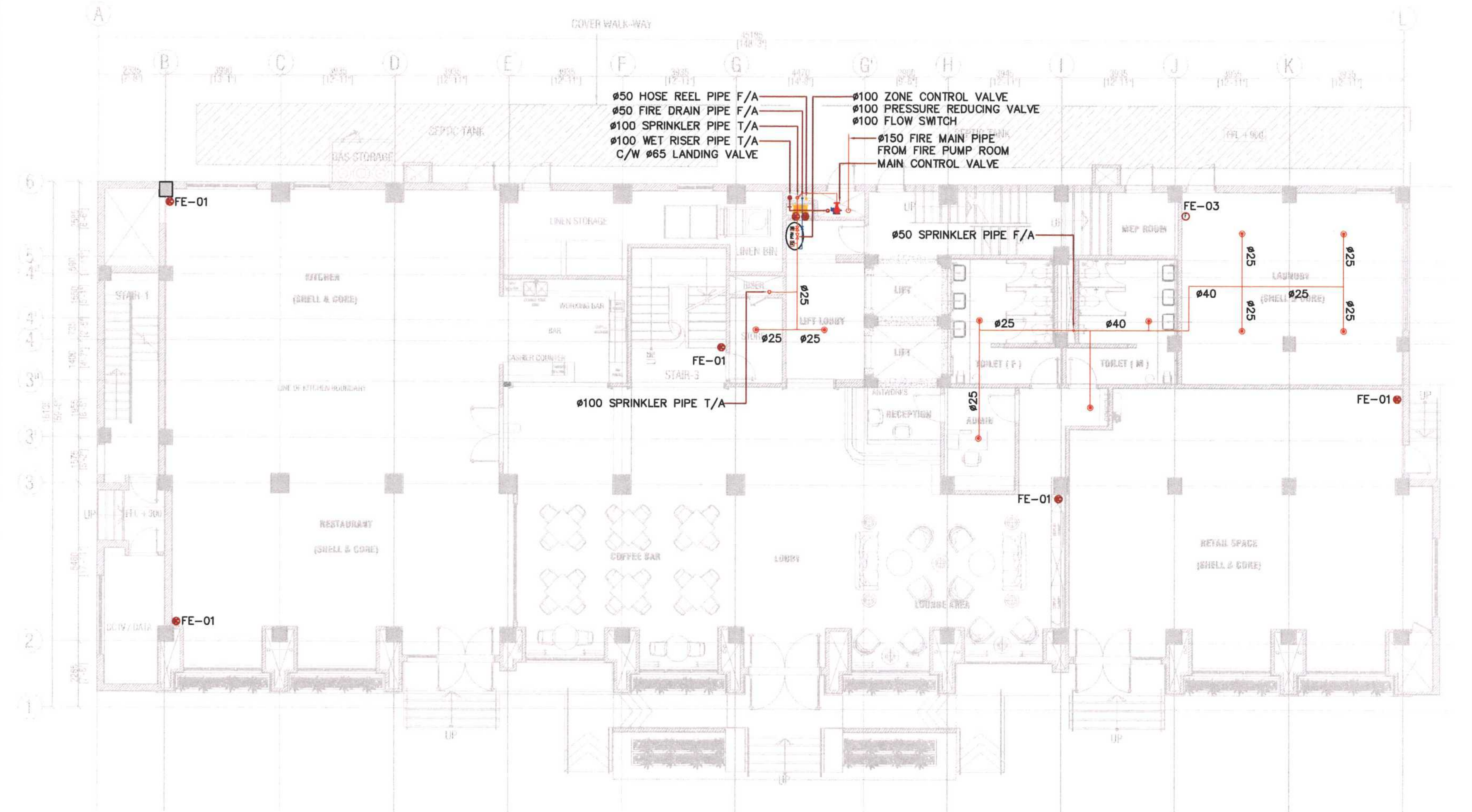
Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

Dwg No. M-104 Rev 00

Project number 2017.02

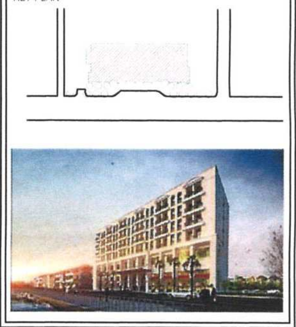
SANTI ENGINEERING CO., LTD.
SANTI
No. 7(B1), GF, 163rd Street, Tamway Tsp., Yangon
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com



NOTE:

This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of **SPA Design** (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding w the work. Contractor may counterpropose the specialist detail submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.

KEY PLAN



ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.2017
03	FOR TENDER	14.08.201
02	DETAIL DESIGN	28.07.201
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.201

Approved by: Date:

Project Code: **MMH**

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: GROUND FLOOR FIRE FIGHTING SYSTEM LAYOUT

Scale : -1:150 File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

Project Architect Date:

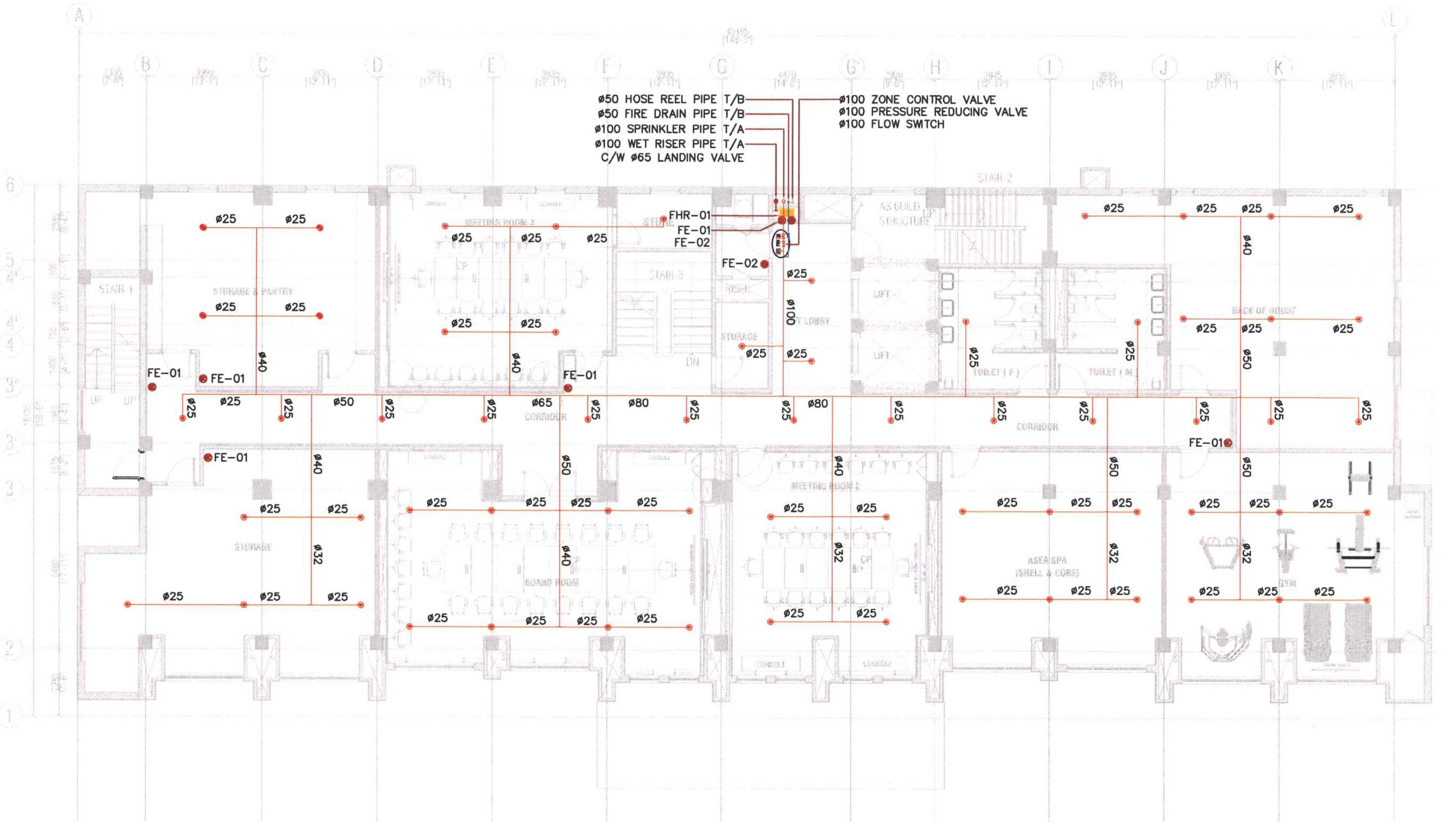
HNIN YI MYINT @ SNOW

Dwg No. M-105 Rev 00

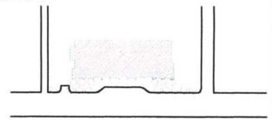
Project number 2017.02

SANTI ENGINEERING CO., LTD.
SANTI No. 7(B1), GF, 163rd Street, Tamway Tsp., Yangon.
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com

NOTE:
This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of **SPA Design** (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding w the work. Contractor may counterpropose the specialist detail submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.



KEY PLAN





ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.201
03	FOR TENDER	14.08.201
02	DETAIL DESIGN	28.07.201
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.201

Approved by: Date:

Project Code: **MMH**

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: FIRST FLOOR FIRE FIGHTING SYSTEM LAYOUT

Scale : -1:150 File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

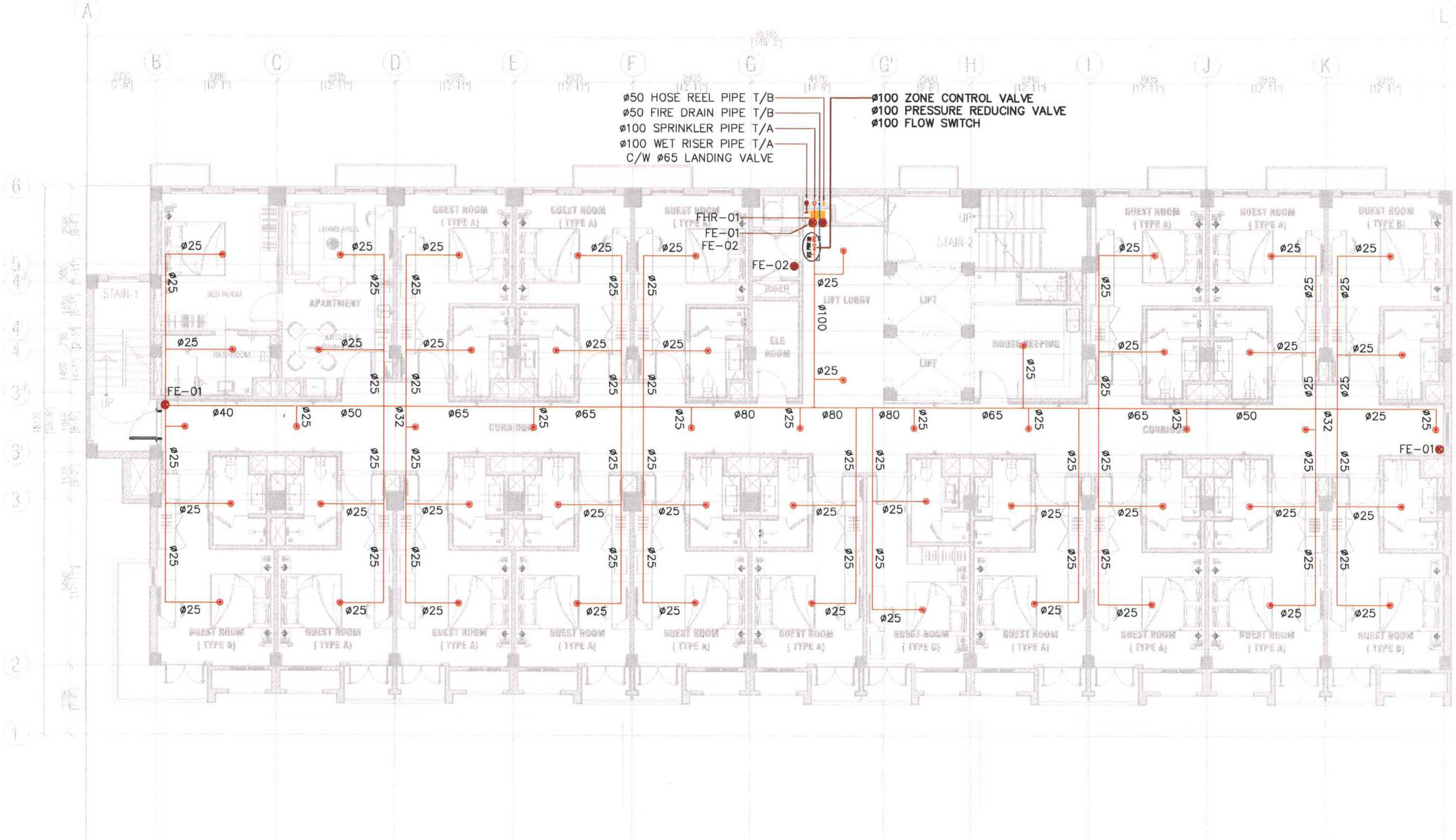
Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

Dwg No. M-107 Rev 00

Project number 2017.02

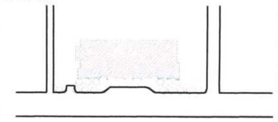
SANTI ENGINEERING CO., LTD.
SANTI No. 7(B1), GF.163rd Street, Tamway Tsp., Yangon.
Ph 09-50-10421. Email tinmaungthwin@gmail.com



NOTE:

This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of **SPA Design** (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding w the work. Contractor may counterpropose the specialist detail submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.

KEY PLAN





ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.201
03	FOR TENDER	14.08.201
02	DETAIL DESIGN	28.07.201
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.201

Approved by: Date:

Project Code: **MMH**

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: SECOND FLOOR FIRE FIGHTING SYSTEM LAYOUT

Scale : -1:150 File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

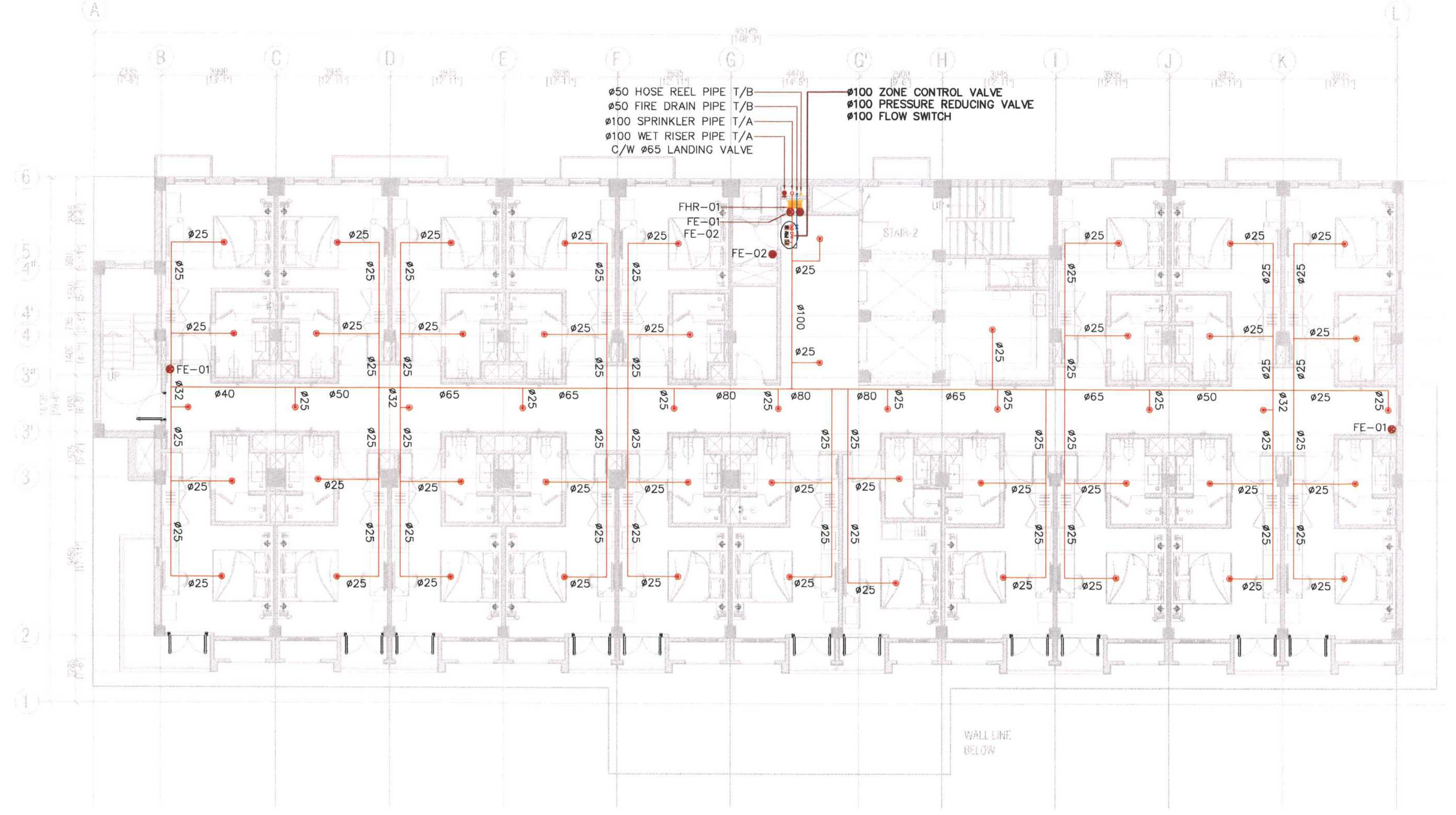
Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

Dwg No. M-108 Rev 00

Project number 2017.02

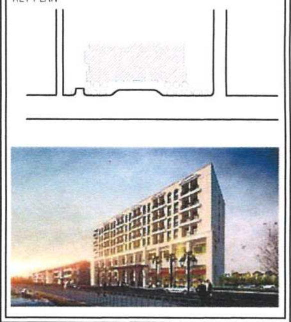
SANTI ENGINEERING CO., LTD.
SANTI
No. 7(B1), GF, 163rd Street, Tamway Tsp., Yangon.
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com



NOTE:

This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of **SPA Design** (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding v the work. Contractor may counterpropose the specialist detai submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.

KEY PLAN



ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.201
03	FOR TENDER	14.08.201
02	DETAIL DESIGN	28.07.201
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.201

Approved by: Date:

Project Code: MMH

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: TYPICAL FLOOR FIRE FIGHTING SYSTEM LAYOU

Scale : -1:150 File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

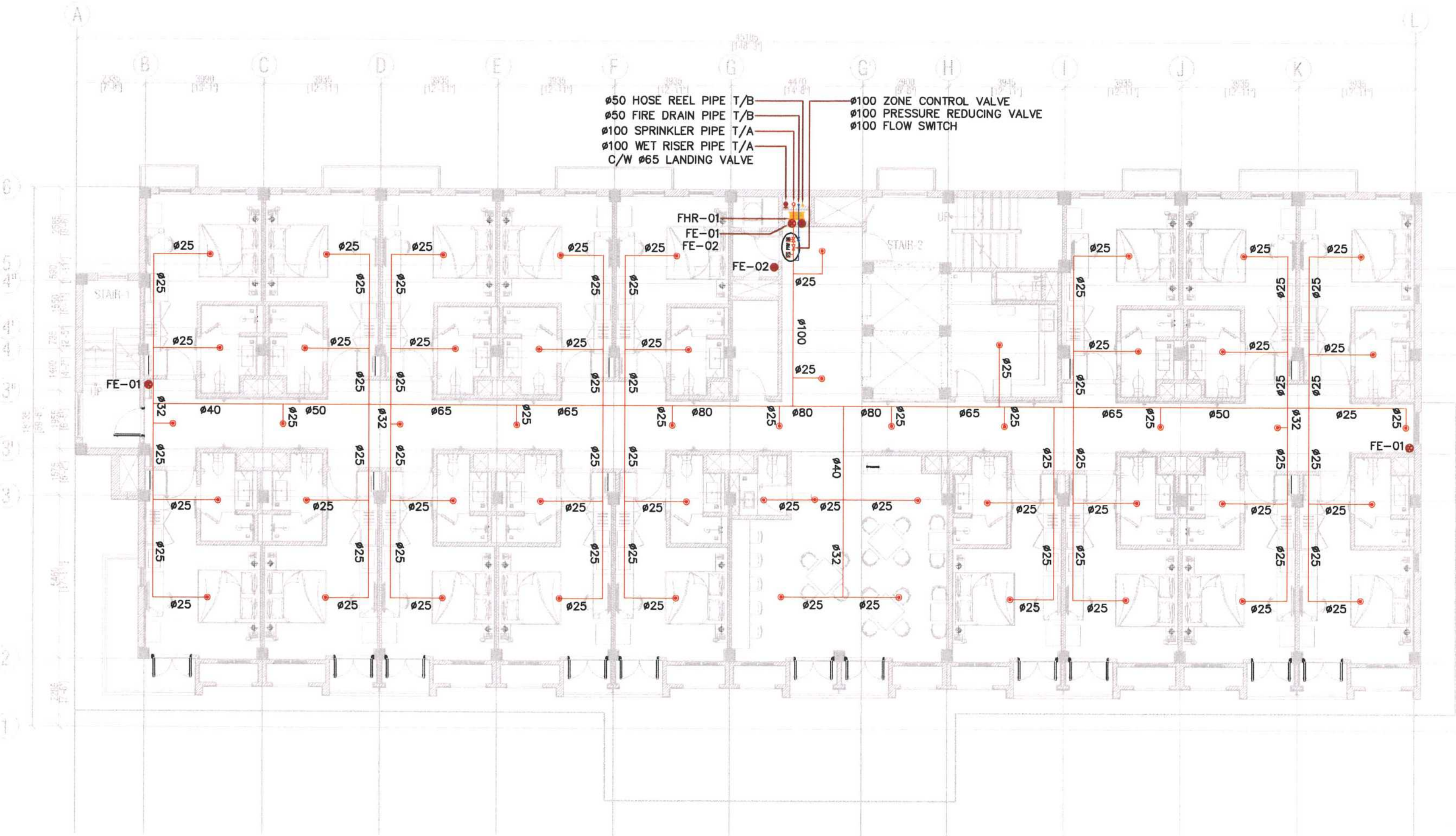
Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

Dwg No. M-109 Rev 00

Project number 2017.02

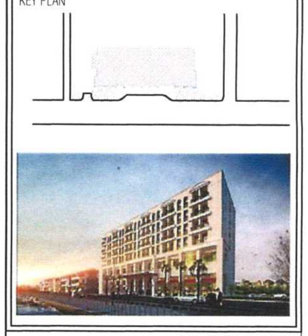
SANTI ENGINEERING CO., LTD.
SANTI No. 7(B1), GF, 163rd Street, Tamway Tsp, Yangon
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com



NOTE:

This Drawing is an instrument of service and shall remain the property of **SPA Design** (Yangon) and the consultants named here on. Contractors must verify all dimensions on site and report any discrepancies to the Architect before proceeding w the work. Contractor may counterpropose the specialist detail submittals, certifications and get approval from consultants before proceeding the work on site.

KEY PLAN



ISSUANCE : FOR TENDER

REV	AMENDMENT	DATE
04	FOR CONSTRUCTION DESIGN	25.09.201
03	FOR TENDER	14.08.201
02	DETAIL DESIGN	28.07.201
01	FOR CONCEPT DESIGN	30.06.201

Approved by: Date:

Project Code: **MMH**

Project Name: MAWLAMYINE HOTEL

Project Address: STRAND ROAD MAWLAMYINE

Client Name: SPA Project Management

Dwg Title: EXECUTIVE FLOOR FIRE FIGHTING SYSTEM LAYOUT

Scale : -1:150 File Location: -

Drawn: -NLO Plot Date: 25.09.2017

Project Architect Date:

HNIN YI MYINT @ SNOW

Dwg No. M-110 Rev 00

Project number 2017.02

SANTI ENGINEERING CO., LTD.
SANTI No. 7(B1), GF 163rd Street, Tamway Tsp., Yangon.
Ph: 09-50-10421, Email: tinmaungthwin@gmail.com

BizInsights (Business Profile)

Company Profile of SM ASSET HOLDINGS PTE. LTD.

Company Particulars

Name	:	SM ASSET HOLDINGS PTE. LTD.
Registration Number / UEN	:	201700932Z
Date of Registration	:	09-01-2017
Date of Change (Name)	:	-
Country of Incorporation	:	SINGAPORE
Company Type	:	PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES
Registered Address	:	146 ROBINSON ROAD #07-01 SINGAPORE 068909
Date of Change (Address)	:	18-01-2017
Status	:	LIVE COMPANY
Status Effective Date	:	09-01-2017
Principal Activity Code (I)	:	64202
Principal Activity Description (I)	:	INVESTMENT HOLDING
Principal Activity Code (II)	:	-
Principal Activity Description (II)	:	-
Amalgamation Details	:	-

Previous Alias(es)

This company has no previous alias

Capital

Type	No. of Shares	Issued Amount	Paid-Up Amount	Currency
Ordinary	1	1.00	1.00	SINGAPORE, DOLLARS
Ordinary	25,627	25,000,627.00	25,000,627.00	UNITED STATES OF AMERICA, DOLLARS

Auditor(s)

Name : DELOITTE & TOUCHE LLP
Date of Appointment : 07-06-2017

Charge(s)

NA

Officer(s)

No.	Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Position	Date of Appointment
1	CHAN CHUN HUNG VINCENT	504959257	BRITISH	DIRECTOR	14-06-2017

Address

FT 2401 24/F BLK A, VILLA LOTTO, 18 BROADWOOD ROAD HAPPY VALLEY, HONG KONG

No.	Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Position	Date of Appointment
2	CHU SVEN STEVE	KJ0435450	CHINESE	DIRECTOR	09-01-2017

Address

APT 2-1901, JINLIN TIANDI, 139 DANSHUI ROAD SHANGHAI 200020, CHINA

No.	Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Position	Date of Appointment
3	TONG HOW HENG DAVID	S1145655C	SINGAPORE CITIZEN	DIRECTOR	09-01-2017

Address

9 RHU CROSS #12-07 COSTA RHU SINGAPORE 437436

No.	Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Position	Date of Appointment
4	TONG HOW HENG DAVID	S1145655C	SINGAPORE CITIZEN	SECRETARY	19-01-2017

Address

9 RHU CROSS #12-07 COSTA RHU SINGAPORE 437436

No.	Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Position	Date of Appointment
5	EI SWE THET	S7468025I	MYANMAR	SECRETARY	07-02-2017

Address

8 BOON LAY DRIVE #02-23 SUMMERDALE SINGAPORE 649928

Shareholder(s)

No.	ShareHolder Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Address
1	ANTHONY PETER MOODY	505024041	BRITISH	UNIT F THE CAPRI, 221 TAI MONG TSAI ROAD SAI KUNG, N.T., HONG KONG

Share Category	Share Type	Share Allocation	Currency
INDIVIDUAL	ORDINARY SHARES	50	UNITED STATES OF AMERICA, DOLLARS

No.	ShareHolder Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Address
2	GREGORY ROKURO HARA	505723315	AMERICAN	5-210 YAMAMOTO-CHO NAKA-KU YOKOHAMA, JAPAN 231-0851

Share Category	Share Type	Share Allocation	Currency
INDIVIDUAL	ORDINARY SHARES	90	UNITED STATES OF AMERICA, DOLLARS

No.	ShareHolder Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Address
3	THOMAS DAVID SOTTA	519232372	AMERICAN	19101 INDIAN CREEK AVE LAKE OSWEGO, OR 97035, USA

Share Category	Share Type	Share Allocation	Currency
INDIVIDUAL	ORDINARY SHARES	100	UNITED STATES OF AMERICA, DOLLARS

No.	ShareHolder Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Address
4	LI MENG	G33704069	CHINESE	NO. 62-1-6-1, HONGMEI RESIDENTIAL QUARTER, DALIAN ECONOMIC & TECHNICAL DEVELOPMENT ZONE, LIAONING PROVINCE, CHINA

Share Category	Share Type	Share Allocation	Currency
INDIVIDUAL	ORDINARY SHARES	3,000	UNITED STATES OF AMERICA, DOLLARS

No.	ShareHolder Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Address
5	LAU, FUNG HA JANET	KJ0331366	CHINESE	21/F SPA CENTRE, 53-55 LOCKHART ROAD WANCHAI, HONG KONG

Share Category	Share Type	Share Allocation	Currency
INDIVIDUAL	ORDINARY SHARES	240	UNITED STATES OF AMERICA, DOLLARS

No.	ShareHolder Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Address
6	CHU SVEN STEVE	KJ0435450	CHINESE	APT 2-1901, JINLIN TIANDI, 139 DANSHUI ROAD SHANGHAI 200020, CHINA

Share Category	Share Type	Share Allocation	Currency
INDIVIDUAL	ORDINARY SHARES	1	SINGAPORE, DOLLARS

No.	ShareHolder Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Address
7	CHU SVEN STEVE	KJ0435450	CHINESE	APT 2-1901, JINLIN TIANDI, 139 DANSHUI ROAD SHANGHAI 200020, CHINA

Share Category	Share Type	Share Allocation	Currency
INDIVIDUAL	ORDINARY SHARES	601	UNITED STATES OF AMERICA, DOLLARS

No.	ShareHolder Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Address
8	GERSHU CHANDY PAUL	LK367881	NEW ZEALANDER	216C ROSE GARDEN LANE, PUN HLAING ESTATE HLAING THA YAR TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR

Share Category	Share Type	Share Allocation	Currency
INDIVIDUAL	ORDINARY SHARES	100	UNITED STATES OF AMERICA, DOLLARS

No.	ShareHolder Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Address
9	STEVEN HOWARD NELSON	PE0404078	AUSTRALIAN	135 COOLGARDIE ROAD COOLGARDIE NSW 2478, AUSTRALIA

Share Category	Share Type	Share Allocation	Currency
INDIVIDUAL	ORDINARY SHARES	476	UNITED STATES OF AMERICA, DOLLARS

No.	ShareHolder Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Address
10	YUEN WEE MENG	S0006507B	SINGAPORE CITIZEN	39 BEDOK ROAD #05-06 COUNTRY PARK CONDOMINIUM SINGAPORE 469361

Share Category	Share Type	Share Allocation	Currency
INDIVIDUAL	ORDINARY SHARES	70	UNITED STATES OF AMERICA, DOLLARS

No.	ShareHolder Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Address
11	BORIS CLAUDE GRANGES	X1389393	SWISS	RUE DU SIMPLON 14B CH-1920 MARTIGNY (VS), SWITZERLAND

Share Category	Share Type	Share Allocation	Currency
INDIVIDUAL	ORDINARY SHARES	550	UNITED STATES OF AMERICA, DOLLARS

No.	ShareHolder Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Address
12	PIERRE GEORGES CONSTANTIN MIRABAUD	X1422381	SWISS	2 ROUTE DUJURA, C.P. 75 1297 FOUNEX, SWITZERLAND

Share Category	Share Type	Share Allocation	Currency
INDIVIDUAL	ORDINARY SHARES	500	UNITED STATES OF AMERICA, DOLLARS

No.	ShareHolder Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Address
13	ALEXANDRE ROBERT DUDLEY MARIE DE LESSEPS	X4169428	SWISS	APT 10 BLK B, 16 SHELLEY STREET, CENTRAL HONG KONG

Share Category	Share Type	Share Allocation	Currency
INDIVIDUAL	ORDINARY SHARES	100	UNITED STATES OF AMERICA, DOLLARS

No.	ShareHolder Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Address
14	HARDEEP SINGH	Z3337758	INDIAN	608A, THE ARALIAS, DLF GOLF AND COUNTRY CLUB GURGAON 122009, INDIA

Share Category	Share Type	Share Allocation	Currency
INDIVIDUAL	ORDINARY SHARES	300	UNITED STATES OF AMERICA, DOLLARS

No.	ShareHolder Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Address
15	BRIDGING CAPITAL PTE. LTD.	201207238Z	SINGAPORE	390 ORCHARD ROAD #09-01 PALAIS RENAISSANCE SINGAPORE 238871

Share Category	Share Type	Share Allocation	Currency
LOCAL COMPANY	ORDINARY SHARES	150	UNITED STATES OF AMERICA, DOLLARS

No.	ShareHolder Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Address
16	ASIAN CAPITAL SOLUTIONS LIMITED	T17UF2132K	VIRGIN ISLANDS, BRITISH	21/F., SPA CENTRE, 55 LOCKHART ROAD WANCHAI, HONG KONG

Share Category	Share Type	Share Allocation	Currency
UNREGISTERED FOREIGN ENTITY	ORDINARY SHARES	100	UNITED STATES OF AMERICA, DOLLARS

No.	ShareHolder Name	UEN / ID No.	Origin / Nationality	Address
17	SAMENA MANDALAY HOLDINGS	T17UF4472G	CAYMAN ISLANDS	P.O. BOX 309, UGLAND HOUSE GRAND CAYMAN, KY1-1104, CAYMAN ISLANDS

Share Category	Share Type	Share Allocation	Currency
UNREGISTERED FOREIGN ENTITY	ORDINARY SHARES	19,200	UNITED STATES OF AMERICA, DOLLARS

Compliance Records

Date of Last AGM : 22-12-2017

Date of Last AR : 27-12-2017

Date of A/C Laid at Last AGM : 31-03-2017

Disclaimer

The information in this report is extracted by BizInsights from a database comprising information filed with Accounting & Corporate Regulatory Authority (ACRA) on or before 31 January 2018 and presented using a business intelligence solution from Elixir Technology Pte Ltd. The statements or ratios published by Elixir Technology are solely statements of opinion and not statements of fact or recommendations to purchase, hold, or sell any securities or make any other investment decisions. Subscribers should not rely on any such statements or ratios in making any investment decision. This report may not be reproduced in whole or in part in any form or manner. The report may contain information compiled from information which ACRA, Elixir Technology and BizInsights do not control and which has not been verified unless indicated in this report. Whilst every endeavor is made to ensure that the information provided is updated and correct, ACRA, BizInsights and Elixir Technology disclaim any liability for any damage or loss that may be caused as a result of any error or omission arising out of or in any way related to the contents of this report. Certain figures in the financial statements may have been adjusted for analytical classification purposes in accordance with established methodology and research processes.

INFORMATION RESOURCES

WHILST EVERY ENDEAVOR IS MADE TO ENSURE THAT INFORMATION PROVIDED IS UPDATED AND CORRECT. THE AUTHORITY DISCLAIMS ANY LIABILITY FOR ANY DAMAGE OR LOSS THAT MAY BE CAUSED AS A RESULT OF ANY ERROR OR OMISSION.

Business Profile (Company) of SM MAWLAMYAING PTE. LTD. (201716110M) **Date: 08/06/2017**

Date of Address	: 08/06/2017
Date of Last AGM	:
Date of Last AR	:
Date of A/C Laid at Last AGM	:
Date of Lodgment of AR, A/C	:

Audit Firms

NAME

Charges

Charge No.	Date Registered	Currency	Amount Secured	Chargee(s)

Officers/Authorised Representative(s)

Name / Address	ID	Nationality / Position Held	Source of Address	Date of Appointment
CHU SVEN STEVE	KJ0435450	CHINESE	ACRA	08/06/2017
APT 2-1901, JINLIN TIANDI, 139 DANSHUI ROAD SHANGHAI 200020, CHINA		Director		
TONG HOW HENG DAVID	S1145655C	SINGAPORE CITIZEN	ACRA	08/06/2017
9 RHU CROSS #12-07 COSTA RHU SINGAPORE (437436)		Director		

Shareholder(s)

	Name / Address	ID	Nationality/Place of incorporation/Origin	Source of Address	Address Changed
1	SM ASSET HOLDINGS PTE. LTD.	201700932Z	SINGAPORE	ACRA	
	146 ROBINSON ROAD #07-01 SINGAPORE (068909)				

Ordinary(Number)	Currency
100	UNITED STATES OF AMERICA, DOLLARS

INFORMATION RESOURCES

Business Profile (Company) of SM MAWLAMYAING PTE. LTD. (201716110M)

Date: 08/06/2017

Date of Address	:	08/06/2017
Date of Last AGM	:	
Date of Last AR	:	
Date of A/C Laid at Last AGM	:	
Date of Lodgment of AR, A/C	:	

Audit Firms

NAME

Charges

Charge No.	Date Registered	Currency	Amount Secured	Chargee(s)

Officers/Authorised Representative(s)

Name / Address	ID	Nationality / Position Held	Source of Address	Date of Appointment
CHU SVEN STEVE	KJ0435450	CHINESE	ACRA	08/06/2017
APT 2-1901, JINLIN TIANDI, 139 DANSHUI ROAD SHANGHAI 200020, CHINA		Director		
TONG HOW HENG DAVID	S1145655C	SINGAPORE CITIZEN	ACRA	08/06/2017
9 RHU CROSS #12-07 COSTA RHU SINGAPORE (437436)		Director		

Shareholder(s)

	Name / Address	ID	Nationality/Place of incorporation/Origin	Source of Address	Address Changed
1	SM ASSET HOLDINGS PTE. LTD.	201700932Z	SINGAPORE	ACRA	
	146 ROBINSON ROAD #07-01 SINGAPORE (068909)				

Ordinary(Number)	Currency
100	UNITED STATES OF AMERICA, DOLLARS

INFORMATION RESOURCES

Business Profile (Company) of SM MAWLAMYAING PTE. LTD. (201716110M) **Date: 08/06/2017**

Abbreviation

UL - Local Entity not registered with ACRA

UF - Foreign Entity not registered with ACRA

AR - Annual Return

AGM - Annual General Meeting

A/C - Accounts

OSCARS - One Stop Change of Address Reporting Service by Immigration & Checkpoint Authority.

PLEASE NOTE THAT INFORMATION HEREIN CONTAINED IS EXTRACTED FROM FORMS/TRANSACTIONS FILED WITH THE AUTHORITY

FOR REGISTRAR OF COMPANIES AND BUSINESS NAMES
SINGAPORE

RECEIPT NO. : ACRA170608043038 (Free Business Profile by ACRA)

DATE : 08/06/2017

This is computer generated. Hence no signature required.